



www.mortara.com

REF 9515-184-50-FRE Rév B1

H Scribe

SYSTÈME D'ANALYSE HOLTER

MANUEL D'UTILISATION

Fabriqué par Mortara Instrument, Inc., Milwaukee, Wisconsin, États-Unis.



***ATTENTION :** la loi fédérale limite la vente de cet appareil aux médecins ou aux personnes mandatées par un médecin.*



Tous droits réservés © 2015
par Mortara Instrument, Inc.
7865 N. 86th Street
Milwaukee, Wisconsin 53224

Le présent document contient des informations confidentielles propriété de Mortara Instrument, Inc. Aucune partie du présent document ne peut être transmise, reproduite, utilisée ou divulguée en dehors de l'organisation destinataire sans le consentement express écrit de Mortara Instrument, Inc. Mortara est une marque déposée de Mortara Instrument, Inc. H3+, H12+, E-Scribe, HScribe, Surveyor et VERITAS sont des marques commerciales de Mortara Instrument, Inc. Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. 5.00

ASSISTANCE TECHNIQUE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Siège

Mortara Instrument, Inc.

7865 North 86th Street
Milwaukee, WI 53224
États-Unis
Tél. : 414.354.1600
Tél. : 800.231.7437
Fax : 414.354.4760
Internet : <http://www.mortara.com>

Représentant pour l'Union européenne

Mortara Instrument Europe, s.r.l.

(siège européen)
Via Cimarosa 103/105
40033 Casalecchio di Reno (BO)
Italie
Tél. : +39.051.298.7811
Fax : +39.051.613.3582

Service après-vente/Groupe de assistance technique

Mortara Instrument, Inc.

7865 North 86th Street
Milwaukee, WI 53224
États-Unis
Tél. : 414.354.1600
Service
après-vente : 888.MORTARA
(888.667.8272)
Fax : 414.354.4760
E-mail : techsupport@mortara.com

Assistance technique 24 h/24
Envoi le jour même des pièces de rechange
Stages de formation biomédicale
Prolongations de garantie / Contrats de maintenance

Assistance commerciale/ Fournitures et accessoires

Mortara Instrument, Inc.

7865 North 86th Street
Milwaukee, WI 53224
États-Unis
Tél. : 414.354.1600
Fax : 414.354.4760
E-mail : sales@mortara.com

Mortara Instrument Allemagne

Bonifaciusring 15
45309 Essen
Allemagne
Tél. : +49.201.18 55 69 70
Fax : +49.201.18 55 69 77

Mortara Instrument Pays-Bas

Postbus 324
5680 AH Best
Industrieweg 160b
5683 CG Best
Pays-Bas
Tél. : +31.499.377310
Fax : +31.499.377908

Mortara Instrument Australie

PO Box 7568
Baulkham Hills NSW 2153
Unit 28, 9 Hoyle Avenue
Castle Hill NSW 2154
Australie
Tél. : +61 2 8070 9303
Fax : +61 2 9899 9478

Mortara Dolby UK Ltd.

Monitor House, Kerse Road
Stirling FK7 7RZ
Écosse
Tél. : +44.1786.446640
Fax : +44.1786.446630

Mortara Instrument France

ZAC de la Pentecôte
15, rue Léon Gaumont
44700 ORVAULT
France
Tél. : +33 2 53 35 55 30

Responsabilité du fabricant

Mortara Instrument, Inc. est responsable de l'impact sur la sécurité et les performances, uniquement si :

- Les opérations de montage, extension, adaptation, modification ou réparation sont effectuées uniquement par des personnes autorisées par Mortara Instrument, Inc.
- L'appareil est utilisé conformément aux instructions d'utilisation.

Responsabilité du client

L'utilisateur de cet appareil est tenu d'établir et de respecter un programme de maintenance satisfaisant. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des pannes du matériel et présenter éventuellement des risques pour la santé.

Identification de l'équipement

L'équipement fabriqué par Mortara Instrument, Inc. est identifié par des numéros de série et des références qui sont apposés sur le côté, au dos ou sur le socle de l'appareil. Veillez à ce que ces numéros soient toujours lisibles.

Avertissements concernant le droit d'auteur et les marques commerciales

Le présent document contient des informations protégées par le droit d'auteur. Tous les droits sont réservés. Le présent document, en tout ou partie, ne peut pas être photocopié, reproduit ni traduit dans une autre langue sans le consentement écrit préalable de Mortara Instrument, Inc.

Autres informations importantes

Les informations contenues dans le présent document peuvent être modifiées sans préavis.

Mortara Instrument, Inc. n'apporte aucune garantie, de quelque nature que ce soit, concernant ce matériel, y compris mais sans toutefois s'y limiter, les garanties impliquant la qualité marchande et la conformité à un objectif particulier. Mortara Instrument, Inc. n'assume aucune responsabilité concernant les erreurs ou omissions pouvant figurer dans le présent document. Mortara Instrument, Inc. ne s'engage pas à mettre à jour ou à actualiser les informations contenues dans le présent document.

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

Votre garantie Mortara

MORTARA INSTRUMENT, INC. (ci-après dénommée « Mortara ») garantit par la présente que les produits Mortara (ci-après dénommés « le(s) Produit(s) ») sont exempts de défauts de pièce et de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation, d'entretien et de maintenance normales, pendant la période de garantie de ce(s) Produit(s) accordée par Mortara ou un distributeur agréé ou un représentant de Mortara. La période de garantie est définie comme les 12 (douze) mois suivant la date d'expédition par Mortara. Par conditions normales d'utilisation, d'entretien et de maintenance, on entend les interventions effectuées conformément aux consignes d'utilisation et/ou aux manuels d'information appropriés. La présente garantie ne couvre pas les dommages subis par le(s) Produit(s) qui seraient consécutifs à l'une ou plusieurs des circonstances ou conditions suivantes :

- a) dommages subis pendant le transport,
- b) pièces et/ou accessoires du(des) Produit(s) non fournis ou agréés par Mortara,
- c) application ou utilisation inappropriée, utilisation abusive et/ou non-respect des fiches techniques et/ou des manuels d'information du(des) Produit(s),
- d) accident ou sinistre affectant le(s) Produit(s),
- e) altérations et/ou modifications apportées au(x) Produit(s) sans l'autorisation de Mortara,
- f) autres causes échappant au contrôle raisonnable de Mortara ou ne résultant pas de conditions d'utilisation normales.

LE RECOURS AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE SE LIMITE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT, SANS FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE NI DE PIÈCES, DE TOUT PRODUIT CONSIDÉRÉ COMME DÉFECTUEUX PAR MORTARA APRÈS EXAMEN. Ce recours devra être soumis à la réception par Mortara de la notification d'une allégation de défaut immédiatement après sa constatation pendant la période de garantie. Par ailleurs, les obligations de Mortara aux termes de la présente garantie ne s'appliqueront que si l'acheteur du(des) Produit(s) prend à sa charge (i) tous les frais de transport du(des) Produit(s) renvoyé(s) au siège principal de Mortara, à toute autre adresse spécifiée par Mortara, un distributeur ou un représentant agréé par Mortara et (ii) tous les frais afférents aux risques de perte pendant le transport. Il est expressément convenu que la responsabilité de Mortara est limitée et que Mortara ne fera pas office d'assureur. Un acheteur du(des) Produit(s), par son acceptation et son achat, reconnaît et accepte que Mortara n'est pas responsable des pertes ou dommages directement ou indirectement dus à un événement ou à une conséquence en rapport avec le(s) Produit(s). Si Mortara devait être tenue responsable de quelque façon que ce soit (hormis la garantie stipulée ci-dessus) d'une perte ou d'un dommage, sa responsabilité devra se limiter à la perte, au préjudice, au dommage ou au prix d'achat d'origine du(des) Produit(s), le montant le plus faible étant retenu.

SONT EXCLUS DE LA GARANTIE LIMITÉE STIPULÉE CI-DESSUS LES CONSOMMABLES TELS QUE PAPIER, PILES, BRASSARD DE PRESSION ARTÉRIELLE, TUYAUX SOUPLES DE PRESSION ARTÉRIELLE, ÉLECTRODES, CÂBLES DE PATIENT, FILS DE DÉRIVATION ET SUPPORTS MAGNÉTIQUES D'ENREGISTREMENT.

HORMIS CE QUI EST PRÉCISÉ DANS LES PRÉSENTES CONCERNANT LE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE, LE SEUL ET UNIQUE RECOURS QUE L'ACHETEUR POURRA FAIRE VALOIR À L'ENCONTRE DE MORTARA POUR LES RÉCLAMATIONS LIÉES AU(X) PRODUIT(S) POUR TOUTES OU CHACUNE DES PERTES ET DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE CAUSE QUELCONQUE, DEVRA ÊTRE LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU(DES) PRODUIT(S) DÉFECTUEUX DANS LA MESURE OÙ LE DÉFAUT EST CONSTATÉ ET NOTIFIÉ À MORTARA PENDANT LA PÉRIODE DE GARANTIE. EN AUCUN CAS, Y COMPRIS LA RÉCLAMATION POUR NÉGLIGENCE, MORTARA NE SAURAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, PARTICULIER OU INDIRECT, OU POUR TOUTE AUTRE PERTE, DOMMAGE OU FRAIS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, DONT LA PERTE DE BÉNÉFICES, QUE CE SOIT EN CAS DE DÉLIT CIVIL, DE NÉGLIGENCE, D'APPLICATION STRICTE D'UNE LOI OU AUTREMENT. LA PRÉSENTE GARANTIE REMPLACE EXPRESSÉMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, INCLUANT DE MANIÈRE NON EXHAUSTIVE LA GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET LA GARANTIE DE CONFORMITÉ À UN OBJECTIF PARTICULIER.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR



Avertissement : Indique un risque potentiel de blessure pour vous ou d'autres personnes.



Attention : Indique un risque potentiel de dommage pour l'appareil.

Remarque : Fournit des informations complémentaires sur l'utilisation de l'appareil.



Avertissement(s)

- Ce manuel fournit des informations importantes sur l'utilisation et la sécurité de cet appareil. Le non-respect des procédures d'utilisation, un usage impropre ou un détournement de l'usage de l'appareil, ou le non-respect des spécifications et des recommandations pourraient entraîner un risque accru envers les utilisateurs, les patients et les autres personnes présentes à proximité, voire même endommager l'appareil.
- L'appareil (système d'analyse Holter) acquiert et présente des données reflétant l'état physiologique d'un patient qui, lorsqu'elles sont examinées par un médecin ou un clinicien expérimenté, peuvent être utiles à l'établissement d'un diagnostic. Toutefois, les données ne doivent pas être utilisées comme unique moyen d'établir le diagnostic du patient.
- Les utilisateurs sont supposés être des cliniciens professionnels diplômés connaissant les procédures médicales et les soins à apporter aux patients, et formés à l'utilisation de cet appareil. Avant toute tentative d'utilisation de cet appareil pour des applications cliniques, l'utilisateur doit avoir lu et compris le contenu du manuel et de tout document l'accompagnant. Des connaissances insuffisantes ou une formation inadaptée pourraient accroître les risques envers les patients et autres personnes présentes à proximité, voire même endommager l'appareil. Contacter le Service technique Mortara pour des options de formation supplémentaires.
- Pour garantir la sécurité électrique lorsqu'il fonctionne sur le secteur (~), l'appareil doit être branché sur une prise de qualité hospitalière.
- Pour garantir la sécurité de l'opérateur et du patient, l'équipement périphérique et les accessoires utilisés qui sont directement au contact du patient doivent être conformes aux normes CEI 60601-1 ainsi qu'aux normes de sécurité associées.
- Pour garantir la sécurité de l'opérateur et du patient, n'utilisez que les pièces détachées et accessoires fournis avec l'appareil et disponibles auprès de Mortara Instrument, Inc.
- Il existe un risque potentiel d'explosion. Ne pas utiliser l'appareil en présence d'un mélange anesthésiant inflammable.
- Avant toute tentative d'utilisation de l'appareil pour des applications cliniques, l'opérateur doit avoir lu et compris le contenu du manuel et de tout document relatif à l'appareil. Contacter le Service technique Mortara pour des options de formation supplémentaires.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il a été endommagé. Faire réparer le matériel endommagé par du personnel qualifié. Contacter le service technique Mortara pour de l'aide.



Attention(s)

- Le chargement ou l'utilisation de logiciels disponibles dans le commerce pourrait affecter les performances de l'appareil.
- Ne pas essayer de nettoyer l'appareil ou les câbles du patient par immersion dans un liquide, par stérilisation ou nettoyage à la vapeur. Essuyer la surface extérieure de l'appareil à l'aide d'un désinfectant stérile sans alcool en évitant d'utiliser des détergents corrosifs ; la sécher ensuite à l'aide d'un chiffon propre. L'utilisation d'une méthode de nettoyage ou d'agents désinfectants non spécifiés, le non-respect des procédures recommandées ou le contact avec des matériaux non spécifiés pourrait exposer les utilisateurs, les patients et les personnes présentes à proximité à des dangers supplémentaires, voire même endommager l'appareil.
- Les rapports finaux qui sont régulièrement enregistrés sur le disque dur local ou le serveur de base de données remplissent rapidement l'espace libre disponible sur l'appareil. Ces fichiers devront être retirés de la base de données en les effaçant ou en les archivant avant que l'appareil ne cesse de fonctionner. Il est recommandé de régulièrement vérifier la capacité de l'appareil. 10 Gb représentent la capacité minimale de sécurité. Voir la Section 7 « Recherche d'exams » pour les méthodes de sélection des fichiers à supprimer ou à archiver.
- Environnement du système : il incombe à l'utilisateur d'utiliser, de transporter et de ranger l'appareil dans des conditions compatibles avec les composants du système (PC, imprimante, écran, etc.).
- Des instructions séparées pour le rangement, l'utilisation et la mise au rebut sont fournies avec l'ordinateur, l'écran et l'imprimante. Lire et suivre ces instructions et les garder à portée de main pour pouvoir les consulter.
- Compatibilité Windows, mises à jour et politique anti-virus : le logiciel HScribe a été entièrement testé sous Windows 7 Service Pack 1. Bien qu'il soit tout à fait improbable que les mises à jour Windows et les programmes correctifs de sécurité affectent la fonctionnalité de HScribe, Mortara recommande de désactiver la mise à jour automatique Windows et de l'exécuter manuellement. Un test fonctionnel doit être exécuté après la mise à jour. Il inclut l'acquisition d'un dossier, la modification et l'impression d'un rapport ainsi que l'importation d'une commande et l'exportation de résultats, si ces deux fonctions sont activées. La compatibilité de HScribe avec des logiciels antivirus a été vérifiée. Mortara recommande d'exclure le dossier de base de données HScribe (normalement C:\ProgramData\MiPgSqlData sur un système autonome ou sur le serveur) des dossiers à analyser. Par ailleurs, les mises à jour de programmes correctifs de sécurité et les analyses de système doivent être prévues à des périodes où le système n'est pas utilisé activement ou manuellement.

Remarque(s)

- Une préparation inadéquate du patient avant la pose des électrodes peut affecter l'enregistrement et interférer avec le bon fonctionnement du dispositif.
- Un ECG ambulatoire à 12 dérivations obtenu par des électrodes périphériques placées sur le torse n'est pas équivalent à un ECG diagnostique conventionnel.
- Respecter les réglementations locales lorsque l'appareil, ses composants et accessoires et/ou leurs matériaux d'emballage doivent être mis au rebut.

SYMBOLES ET REPÈRES FIGURANT SUR L'ÉQUIPEMENT

Type de symbole



Attention, consulter la documentation fournie avec l'appareil



Indique la conformité aux directives applicables de l'Union Européenne



Ne pas mettre l'appareil au rebut en tant que déchet ménager non trié. Selon la directive CE 2002/96, requiert un traitement séparé de mise au rebut, conformément aux exigences nationales.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION SECTION 1

Objectif de ce manuel	1
Public visé	1
Utilisation prévue	1
Indications	1
Description du système	2
Interaction avec l'environnement Windows	2
Processus d'installation	3
Connexion et fenêtre principale	7
Icônes de programme	8
Rôles des utilisateurs et autorisations	9
Activation des fonctions	9
Caractéristiques	10

PROGRAMME/ORDRES SECTION 2

Filtre de temps	11
Grouper par en-tête de colonne	11
Programmer un nouvel ordre	12

PRÉPARATION DE L'ENREGISTREUR HOLTER SECTION 3

Ordre existant	16
Aucun ordre existant	16
Enregistreur Holter numérique H3+	18
Effacer des données de patient de l'enregistreur H3+	18
Préparation de l'enregistreur H3+	18
Carte mémoire flash (enregistreur numérique Holter H12+)	19
Effacer des données de patients de la carte mémoire flash H12+	19
Préparation de la carte mémoire flash H12+	19

IMPORTATION DE DONNÉES HOLTER SECTION 4

Importer des enregistrements sur carte mémoire flash H3+ et H12+	21
Importer des enregistrements H3+	21
Importer des enregistrements sur carte mémoire flash H12+	21
Importer des enregistrements	21
Ordre correspondant	22
Aucun ordre correspondant	22
Démarrer l'importation	24
Importer des enregistrements chargés sur le Web	25
Importer des enregistrements de Surveyor Central	25
Importer des enregistrements hérités	26

ANALYSE HOLTER SECTION 5

Consultation des enregistrements Holter	27
Paramètres d'analyse	27
Révision et modification d'enregistrement	28
Onglet ECG	28
Contexte ECG	30
Vue en écran partagé	30
Copie écran	30
Outil de battement	30

Événements.....	32
Événements définis par l'utilisateur.....	32
Modification d'événements.....	33
Détail d'événement ST.....	33
Outil pied à coulisse.....	33
Outil bande.....	34
Onglet Profile (Profil).....	35
Onglet Prospective (Prospectif).....	37
Onglet Trends (Tendances).....	39
Onglet Superimposition (Surimposition).....	41
Onglet Templates (Familles).....	42
Onglet Histograms (Histogrammes).....	44
Onglet Strips (Bandes).....	45
Onglet Summary (Récapitulatif).....	46
Rescan (Analyser à nouveau).....	47
Nouvelle analyse d'enregistrement.....	47
Nouvelle analyse d'enregistrement en excluant des dérivations.....	47
Aperçu d'impression de rapport final.....	48
Barre d'outils d'icônes.....	48
Sections.....	48
Quitter l'aperçu d'impression.....	48
Fermer l'enregistrement du patient.....	49
Menus déroulants.....	50
Menu déroulant Exam (Examen).....	50
Menu déroulant Edit (Modifier).....	50
Menu déroulant Navigate (Naviguer).....	51
Menu déroulant Label (Désignation).....	52
Menu déroulant Format.....	52
Menu déroulant View (Vue).....	53
Icônes.....	54
Glossaire des icônes.....	54

LISTE DE TRAVAIL SECTION 6

Filtre de statut.....	55
Filtre de temps.....	55
Grouper par en-tête de colonne.....	55

RECHERCHE D'EXAMENS SECTION 7

Filtres et identificateurs.....	57
Grouper par en-tête de colonne.....	58
Copies d'examen hors ligne.....	58

RECHERCHE DE PATIENTS SECTION 8

Filtres et identificateurs.....	59
Grouper par en-tête de colonne.....	60
Ajouter un nouveau patient.....	60
Supprimer un patient.....	60
Dupliquer un identifiant patient.....	61
Rapprochement de patient et d'examen.....	61

RAPPORTS FINAUX SECTION 9

Informations du patient.....	63
Statistiques récapitulatives.....	63
Récapitulatif sous forme de texte.....	63
Texte narratif.....	63
Profils.....	65
Tendances.....	65
Familles.....	65
Bandes ECG.....	66
Affichage continu.....	66

CONFIGURATION SYSTÈME ET UTILISATEUR SECTION 10

Tâches administratives.....	67
Gérer des comptes utilisateur.....	67
Base de données d'utilisateur.....	67
Personnel.....	67
Gérer/créer des groupes.....	68
Paramètres de de modalité.....	68
ECG Strips (Bandes ECG).....	68
Scan Criteria (Paramètres d'analyse).....	68
Diary (Journal).....	68
Event Labels (Désignations d'événement).....	68
QTc.....	69
Échange de fichiers.....	69
Exportation standard.....	69
Exportation RX.....	69
Nom de fichier PDF.....	69
Paramètres DICOM.....	69
Dossiers de chargement Web/Surveyor.....	69
Déverrouiller des examens.....	70
Gérer le stockage d'archives.....	70
Créer un emplacement d'archives.....	70
Restaurer des examens archivés.....	70
Journaux de suivi d'audit.....	70
Journaux de maintenance.....	71
Configurer des flux de travail.....	71
Workflow Config (Config. flux de travail).....	71
À propos de la signature légale.....	72
Préférences utilisateur.....	72
Outil de configuration de rapport.....	72

Objectif de ce manuel

Le présent manuel a pour objectif de fournir à l'utilisateur des informations relatives à l'utilisation et à la compréhension du système d'analyse Holter HScript™ et des fonctions suivantes :

- Préparation de l'enregistreur Holter
- Acquisition de données d'ECG enregistrées
- Saisie, modification et suppression d'informations sur des patients
- Consultation et modification de données d'ECG enregistrées
- Préparation et création de rapport final
- Exportation de résultats vers des destinations externes
- Enregistrement des archives et récupération
- Modification de critères d'analyse et d'autres paramètres du système
- Gestion de données d'ECG stockées

***REMARQUE** : le présent manuel est illustré à l'aide de captures d'écran. Toutes les captures d'écran sont fournies à titre de référence uniquement et ne sont pas destinées à illustrer des techniques de fonctionnement réelles. Consultez l'écran réel dans la langue d'accueil pour la terminologie spécifique.*

Public visé

Le présent manuel a été rédigé à l'intention des professionnels cliniques ayant des connaissances relatives aux procédures médicales et à la terminologie exigées pour le monitoring de patients cardiaques.

Utilisation prévue

Le système Holter HScript est destiné à acquérir, analyser automatiquement, modifier, consulter, communiquer et stocker des données d'ECG de patients qui ont été connectées à des enregistreurs compatibles. Les données et les analyses cardiaques fournies par HScript sont révisées, confirmées et utilisées par un personnel médical formé au diagnostic de patients présentant différents schémas de rythme cardiaque.

Indications

Le système HScript est indiqué pour une utilisation dans un contexte clinique, par des professionnels médicaux qualifiés uniquement, pour des patients nécessitant un monitoring ambulatoire (Holter) de 24 à 48 heures. Dans la majorité des cas, ce type de monitoring est utilisé pour obtenir des données cardiaques prospectives et rétrospectives ainsi que pour réaliser une analyse de l'arythmie. Le progiciel d'analyse comprend, entre autres, des fonctions de détection et d'édition de rapports qui sont appropriées pour les indications suivantes :

- Évaluation de patients adultes présentant des symptômes liés à des troubles de rythme ou des symptômes suggérant une arythmie
- Évaluation de patients adultes pour des modifications de segment ST
- Évaluation de patients adultes porteurs d'un stimulateur cardiaque
- Rapport d'analyse temporelle de la variabilité de la fréquence cardiaque
- Évaluation de nourrissons, notamment ceux pesant moins de 10 kilos (22 livres), en se limitant uniquement à l'édition de rapports sur la détection du QRS et la fréquence cardiaque

Description du système

Le HScribe est un système d'analyse Holter informatisé à haute vitesse. Conçu conjointement avec les enregistreurs numériques Holter H3+™ et H12+™ de Mortara Instrument, le HScribe fournit des données en affichage continu pour une analyse de l'arythmie, et intègre les algorithmes ECG VERITAS™ de Mortara Instrument pour une meilleure détection des battements et une analyse du segment ST sur toutes les dérivations enregistrées à partir de données ECG acquises et enregistrées. Les données ECG d'un H3+ ou d'une carte mémoire flash sont téléchargées pour être analysées par le HScribe. Après l'acquisition, l'enregistreur ou la carte mémoire flash sont effacés et préparés pour la séance d'enregistrement suivante au moyen du logiciel d'application du HScribe.

Le système HScribe est disponible sous forme de système monoposte ayant une base de données d'examen centralisée pouvant prendre en charge des stations de travail en réseau de consultation HScribe et de téléchargement HScribe, ou bien sous une configuration permettant à la base de données de résider sur des serveurs prenant en charge un certain nombre de stations de travail HScribe en réseau.

La station de consultation HScribe offre des possibilités de consultation, de modification et d'édition de rapport équivalentes à celles du système HScribe, à l'exception de ce qui a trait à l'acquisition de données. Les enregistrements d'ECG Holter sont acquis au niveau du HScribe ou d'une station de téléchargement en réseau.

La station de téléchargement du HScribe permet d'acquérir ou d'effacer les données d'un enregistreur ou d'une carte mémoire flash, de saisir des informations relatives au patient, de réaliser une analyse automatique et un archivage sur un support ou toute autre disque en réseau. Elle ne permet pas de consulter les données ECG. Les enregistrements doivent être analysés sur une station HScribe ou de consultation en réseau, où il sera également possible de générer le rapport final.

Le système central Surveyor™ (versions de logiciel 3.00 et plus récentes) reçoit des données d'ECG à 12 dérivations transmises par l'émetteur numérique Mortara. Les données de monitoring en affichage continu peuvent être importées dans le HScribe pour réaliser une analyse Holter à l'aide de l'application d'importation Surveyor du HScribe.

Les enregistrements Holter H3+ et H12+ peuvent également être acquis à partir d'un serveur Web où ils ont été chargés depuis un emplacement distant grâce à l'option de chargement Web du HScribe.

Parmi les formats de rapport figurent des rapports récapitulatifs de critères d'analyse, tabulaires et narratifs, des profils de rythme, les tendances de toutes les arythmies sur 24 ou 48 heures, les valeurs de segment QT/QTc et ST, des pages de famille, des bandes automatiques ou sélectionnées par l'opérateur ayant un ECG à une, deux, trois ou douze dérivations, et enfin l'affichage continu de canaux sélectionnés. HScribe prend en charge tout flux de travail sans papier avec vérification de l'utilisateur et une option pour la signature électronique.

Plusieurs enregistrements comportant des analyses sont stockés dans la base de données HScribe dans un site central. Les utilisateurs ayant les autorisations appropriées peuvent importer un nouvel enregistrement ou consulter des analyses existantes.

L'accès utilisateur à HScribe est défini par l'administrateur de système qui peut accorder les autorisations nécessaires pour modifier les caractéristiques personnelles du patient, communiquer des conclusions, des événements du journal et des modifications de données d'ECG Holter. L'accès à HScribe est contrôlé selon le rôle de chaque utilisateur (p. ex., administrateur informatique, administrateur clinique, médecin analyste, analyste Holter, etc.) et les autorisations associées.

La fonction d'archivage permet de stocker à long terme des enregistrements de patient en affichage continu. Les enregistrements Holter archivés peuvent être récupérés dans la base de données HScribe pour réaliser d'autres analyses, consultations, exportations ou impressions de rapport.

Un suivi d'audit permettant au personnel administratif de lancer des requêtes de détail pour des actions ou des opérations d'utilisateur est tenu à jour par HScribe.

Les mises en page et le contenu du système HScribe sont personnalisables pour l'affichage et le rapport final. Contactez le Service technique Mortara pour de plus amples informations.

Interaction avec l'environnement Windows

HScribe est basé sur un système d'exploitation Microsoft® Windows® et fonctionne sur une plate-forme standard. Conforme à « l'interface utilisateur graphique » intuitive de Windows, H-Scribe utilise la souris pour pointer, cliquer et faire glisser les éléments affichés à l'écran. Certaines touches du clavier, que l'on appelle raccourcis clavier, peuvent également être utilisées conjointement avec la souris.

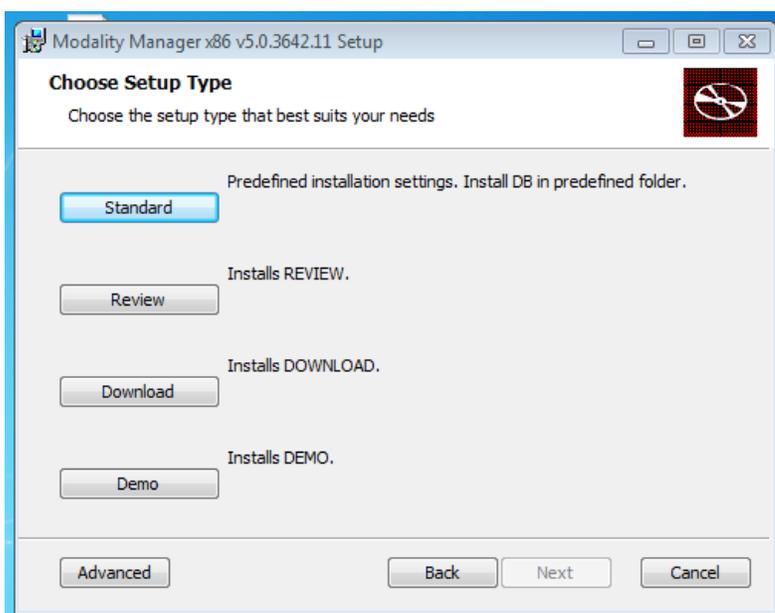
Processus d'installation

Naviguez vers l'emplacement du logiciel à installer et double cliquez sur le fichier d'application « Setup » (Installation).

Si vous êtes invité(e) à autoriser le programme destiné à apporter des changements à l'ordinateur, cliquez sur **Yes** (Oui).

La fenêtre de l'assistant d'installation doit s'afficher, cliquez sur **Next** (Suivante) pour continuer.

Sélectionnez le type d'installation appropriée (voir ci-dessous) :



Il y a 5 types d'installation parmi lesquels choisir pour simplifier le processus d'installation. Les définitions ci-dessous vous aideront à faire le choix le plus approprié.

Standard : choisissez l'option standard si vous chargez une seule modalité à l'aide de la fonctionnalité de serveur de base de données intégrée à un PC.

Review (Consulter) : cette option doit être utilisée si vous chargez un client modalité **UNIQUEMENT** sur un PC, la fonctionnalité de serveur de base de données étant chargée sur un PC séparé en réseau.

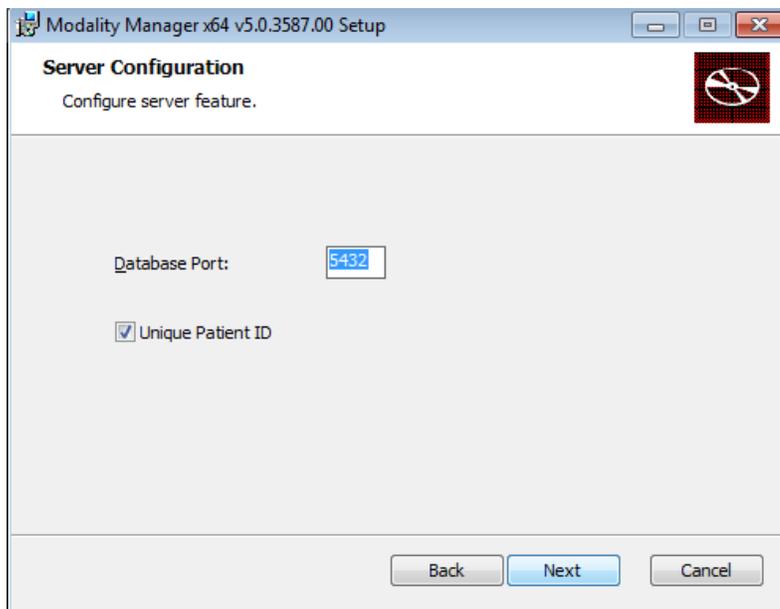
Download (Télécharger) : cette option doit être utilisée si vous chargez la station de téléchargement HSCRIBE V5.0 sur un PC, la fonctionnalité de serveur de base de données étant chargée sur un PC séparé en réseau.

Demo (Démon) : cette option doit être utilisée pour charger sur un PC unique, toutes les modalités et la fonctionnalité de serveur de base de données étant sur un PC unique à des fins de démonstration.

REMARQUE : le mode Démon n'autorisera pas l'importation ou l'acquisition de données. Il fonctionnera uniquement avec les données de démonstration fournies avec le logiciel.

Advanced (Avancée) : cette option doit être utilisée pour tous les cas ne s'inscrivant pas dans l'une des catégories ci-dessus. L'option avancée permettra à l'installateur de sélectionner un chemin différent pour installer le logiciel. Elle autorisera également des installations utilisant plusieurs PC en réseau, la fonctionnalité de serveur de base de données étant chargée sur un PC séparé ou sur une plate-forme de serveurs.

La fenêtre de configuration de base de données s'affichera pour vous indiquer le numéro de port de base de données par défaut (5432) et une option pour activer ou désactiver l'option d'identifiant de patient unique.

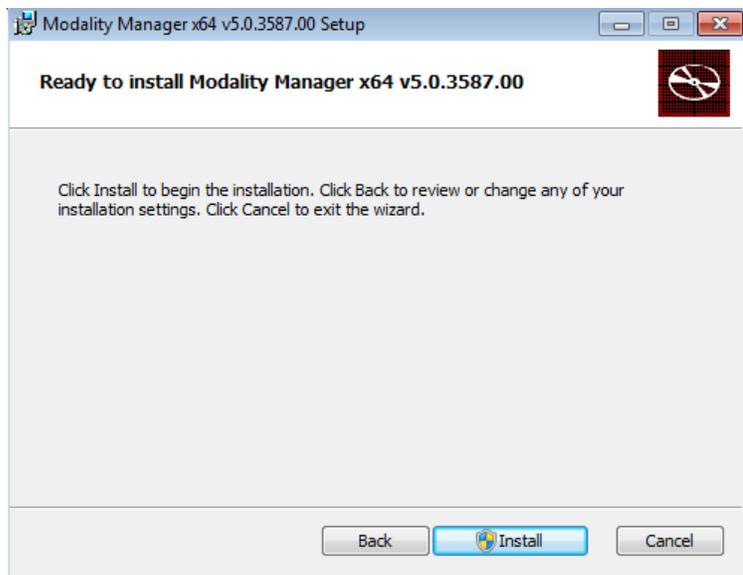


Database Port (Port de base de données) : il est recommandé que vous utilisiez le numéro de port par défaut pour l'installation. Si le port est déjà utilisé, l'assistant d'installation vous avertira que le port est déjà pris et qu'un nouveau numéro de port doit être saisi pour poursuivre l'installation.

Unique Patient ID (Identifiant de patient unique) : cette option prend par défaut la condition OUI (case cochée) pour configurer le système et utiliser le champ d'identifiant de patient comme identifiant unique pour les informations personnelles du patient, ce qui est la configuration la plus habituelle.

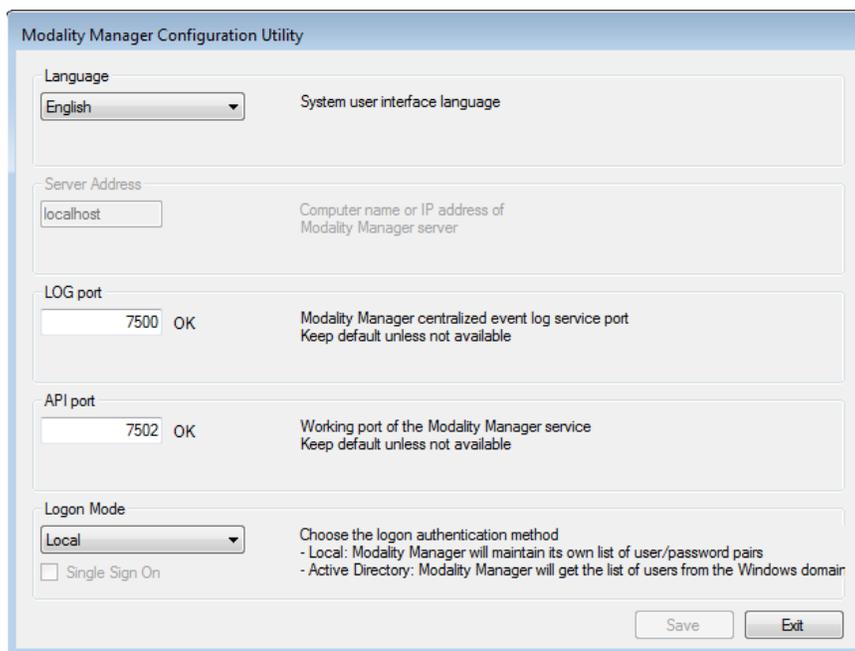
- La case d'option peut être DÉSACTIVÉE si le système doit être configuré sans utiliser le champ d'identifiant de patient comme unique identifiant pour les caractéristiques personnelles du patient. Ce type de configuration est utilisé quand des patients de différents établissements (comme par exemple des centres d'analyse) utilisant différents systèmes d'identification peuvent être saisis, ou bien dans les cas où le champ d'identification de patient n'est pas utilisé pour identifier un patient (comme par exemple des études de recherche clinique).

Une fois que les sélections sont terminées, cliquez sur **Next** (Suivante) et la fenêtre d'installation ci-dessous s'affichera.



Cliquez sur **Install** (Installer) pour continuer.

L'assistant d'installation chargera alors les fichiers du logiciel à l'emplacement défini et affichera ensuite la fenêtre de configuration du gestionnaire de modalité.



On peut également accéder à la fenêtre Modality Manager Configuration Utility (Utilitaire de configuration de gestionnaire de modalité) une fois que le processus d'installation est terminé dans le cas où il est nécessaire de procéder à des changements des paramètres de configuration de modalité depuis le menu de DÉMARRER de Windows, sous la rubrique All Programs – Mortara Instrument (Tous les programmes - Mortara Instrument).

Reportez-vous aux informations suivantes concernant les paramètres de configuration :

Language (Langue) : ce paramètre est toujours disponible pour sélectionner la langue désirée.

Server Address (Adresse serveur) : ce paramètre s'estompera quand la fonctionnalité de serveur de base de données sera installée sur le PC local, mais deviendra une sélection active quand la ou les modalités accéderont à un serveur de base de données à distance.

Log Port (Port journal) : ce paramètre est toujours disponible pour sélectionner le port à utiliser pour le service de journal d'événements.

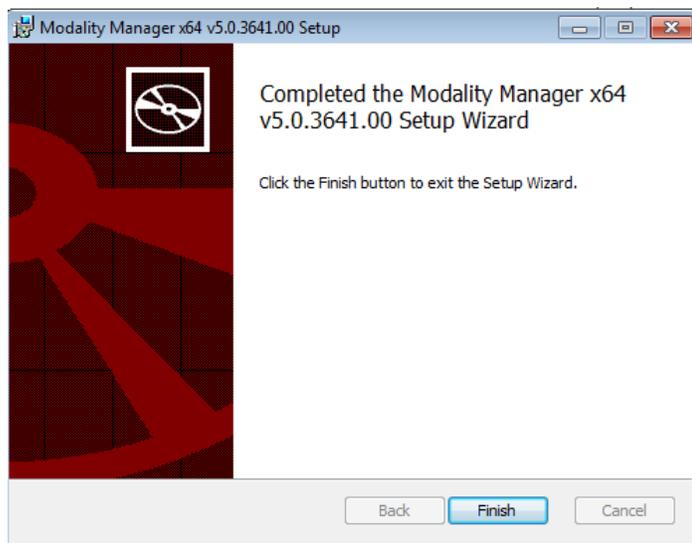
API Port (Port API) : ce paramètre est toujours disponible pour sélectionner le port à utiliser pour le service de gestionnaire de modalité.

Logon Mode (Mode de connexion) : ce paramètre peut être réglé sur un répertoire local ou actif selon les préférences de l'utilisateur. Si Local est sélectionné, le service de gestionnaire de modalité tiendra à jour sa propre liste locale de paires utilisateurs/mot de passe pour la connexion au système. Si Active Directory (Répertoire actif) est sélectionné, le service de gestionnaire de modalité accèdera à la liste des utilisateurs depuis le domaine Windows.

La case Single Sign On (Connexion unique) est estompée à moins que l'installation soit pour l'installation « Serveur uniquement » en utilisant l'authentification de connexion du répertoire actif.

Une fois que les paramètres sont choisis, sélectionnez **Save** (Enregistrer) (si vous avez fait un changement quelconque), puis sélectionnez **Exit** (Quitter) pour continuer.

Si vous quittez sans avoir enregistré les paramètres modifiés, un message d'avertissement s'affichera.



Cliquez sur **Finish** (Terminer) pour achever le processus d'installation.

Connexion et fenêtre principale

Si la connexion simple n'est pas paramétrée, HScribe demandera à l'utilisateur ses authentifiants dès le démarrage. **admin** est le nom d'utilisateur et le mot de passe par défaut (le mot de passe fait la distinction majuscule/minuscule).



Dès que la connexion est réussie, l'écran d'application HScribe s'affichera, le nom d'utilisateur et la version du logiciel étant indiqués dans le coin inférieur gauche. Cliquez sur l'une des icônes représentant le flux de travail correspondant à une tâche spécifique.

Pointez sur une icône pour afficher la fonction de l'icône. Les icônes non accessibles à l'utilisateur sont estompées et ne sont pas disponibles.



Icônes de programme

Icône/fonction	Description
	Icône de raccourci sur le bureau pour lancer l'application de modalité Holter.
 Programmes/Ordres	Utilisez cette icône pour programmer un examen et/ou consulter le calendrier des examens. <i>Cette icône est uniquement disponible quand HScribe n'est pas reliée à un système de programmation externe.</i>
 Préparer enregistreur/carte	Utilisez cette icône pour effacer les données de la carte mémoire flash ou l'enregistreur et préparer l'examen suivant.
 Importer enregistrements	Utilisez cette icône pour afficher des appareils connectés (carte mémoire flash, enregistreur, chargement Web et dossiers de données Surveyor), permettant ainsi l'association de données de caractéristiques personnelles de patient et d'acquisition.
 Liste de travail	Utilisez cette icône pour afficher des examens à l'aide d'un filtre prééglé indiquant uniquement le statut Acquis, Modifié ou Révisé selon la préférence de l'utilisateur et ses autorisations. Les cases à cocher permettent un filtrage supplémentaire.
 Recherche d'examens	Utilisez cette icône pour rechercher les examens Holter dans la base de données en utilisant des filtres.
 Recherche de patients	Utilisez cette icône pour rechercher des patients dans la base de données en utilisant des filtres et pour modifier les caractéristiques personnelles de patient.
 Préférences utilisateur	Utilisez cette icône pour configurer les préférences pour la liste de travail et pour changer le mot de passe.
 Configuration de système	Pour que les administrateurs puissent configurer les paramètres du système tels que la création ou la modification d'utilisateurs, le changement des critères d'examen HScribe par défaut, la définition des répertoires d'archive, etc.
 Quitter	Utilisez cette icône pour fermer l'application HScribe et retourner sur le bureau.
	Utilisez cette icône pour minimiser ou quitter l'application et retourner sur le bureau.

Rôles des utilisateurs et autorisations

HScribe prend en charge une configuration axée sur les flux de travail pour définir les rôles d'utilisateur et contrôler l'accès des utilisateurs aux différentes opérations. Les affectations de rôles comprennent un ensemble d'autorisations pour chaque type d'utilisateur (p. ex., administrateur informatique, administrateur clinique, technicien poseur du Holter, etc.).

À chaque utilisateur peuvent être affectés un rôle unique ou une combinaison de rôles. Certains rôles incluent des autorisations affectées à d'autres rôles, le cas échéant.

Rôles	Affectation des autorisations
Administrateur informatique	Gérer les autorisations des utilisateurs, gérer les listes de personnel, exporter les paramètres, chargements sur le Web et dossiers de données Surveyor, archiver des paramètres, configuration de flux de travail, configuration de système de stockage, déverrouiller des examens, consulter des rapports de suivi d'audit, exporter des journaux de maintenance.
Administrateur clinique	Gérer des examens de base de données (suppression, archive et récupération), exporter des paramètres, copier des examens hors ligne pour les partager avec du personnel Mortara ou d'autres sites, consulter des rapports de suivi d'audit, modifier des paramètres de modalité (examiner les valeurs par défaut des critères et d'autres paramètres Holter spécifiques), rapprocher, exporter des journaux de maintenance, créer et modifier des groupes.
Procédure de programmation	Créer de nouveaux ordres de patient, associer un ordre à un patient existant, modifier les caractéristiques personnelles d'un patient existant, exporter des journaux de maintenance. <i>La saisie de programmation et d'ordre est uniquement disponible quand HScribe n'est reliée à aucun système de programmation externe.</i>
Fixation des électrodes sur le patient	Démarrer et importer de nouveaux enregistrements en utilisant l'icône Importer enregistrements. Inclut la possibilité de préparer un enregistreur ou une carte et d'ajouter un nouveau patient, associer un ordre ou un enregistrement à un patient existant, créer et modifier des événements du journal, exporter des journaux de maintenance.
Modifier le journal Holter	Créer et modifier des événements du journal, exporter des journaux de maintenance. Doit être affecté en conjonction avec un autre rôle (p. ex., rapport de consultation).
Consulter des examens/rapports	Consulter uniquement des examens et des rapports finaux. Inclut la possibilité de rechercher des examens, consulter et imprimer des rapports, exporter des journaux de maintenance.
Préparer rapport	Consulter et modifier des examens pour les placer en statut Modifié. Inclut la possibilité de rechercher des examens, consulter et imprimer des rapports, exporter des journaux de maintenance.
Consulter des rapports	Consulter et modifier des examens pour les placer en statut Modifié. Inclut la possibilité de rechercher des examens, consulter et imprimer des rapports, modifier et créer des conclusions, exporter des journaux de maintenance.
Modifier des conclusions	Créer et modifier des conclusions. Inclut la possibilité de consulter uniquement des examens et des rapports finaux, rechercher des examens et consulter et imprimer des rapports, exporter des journaux de maintenance.
Signer un rapport	Possibilité de placer des examens en statut Signé. Inclut la possibilité de consulter des examens et des rapports finaux, rechercher des examens et consulter et imprimer des rapports, exporter des journaux de maintenance.
Exporter un rapport	Permet d'exporter un PDF, XML et/ou des bandes de tracés quand la fonction est installée. Doit être affecté en conjonction avec un autre rôle (p. ex., Réviser, Consulter ou Conclusions).

Activation des fonctions

Un code d'activation est nécessaire pour bénéficier de toutes les fonctions du logiciel HScribe, notamment l'acquisition, l'accès au réseau, le stockage, l'archivage et l'exportation. Sans activation, le système fonctionnera sur une période de 14 jours uniquement. Contactez le personnel d'assistance technique Mortara pour des informations.

Caractéristiques

Fonction	Caractéristiques minimales des stations de travail*
Processeur	Performances équivalentes à un processeur Intel Core i3
Traitement graphique	1280 x 1024 (1920 x 1080 recommandé)
RAM	4 Gb
Système d'exploitation	Microsoft Windows 7 Professional 32-bit ou 64-bit (obligatoire)
Capacité de stockage	160 Gb
Archives	En réseau ou mémoire flash
Dispositifs de saisie	Clavier standard USB et souris à molette à 2 boutons
Lecteur DVD	CD-ROM
Réseau	Connexion 100 Mbps ou supérieure
Imprimante	Imprimante en série compatible HP PCL5 (recommandée)
Ports USB	2 ports USB 2.0 libres

*Les caractéristiques sont susceptibles de changer sans préavis.

Fonction	Caractéristiques minimales du serveur*
Processeur	Performances équivalentes à un processeur de classe Xeon Intel, quadricœur à technologie Hyperthread
Traitement graphique	1024 x 768
RAM	4 Gb
Système d'exploitation	Serveur R2 Microsoft Windows 2008, 64-bit (obligatoire)
Disque système	100 Gb pour système d'exploitation et installation du produit (RAID recommandé pour la redondance de données)
Disques données	550 Gb d'espace disponible sur disque dur Contrôleur HD avec cache lecture/écriture de 128 Mb (RAID recommandé pour la redondance de données)
Archives	En réseau ou mémoire flash
Installation du logiciel	CD-ROM
Réseau	Connexion 100 Mbps ou supérieure
Dispositifs de saisie	Clavier et souris standard

*Les caractéristiques sont susceptibles de changer sans préavis.

L'icône de programme/ordres est uniquement disponible quand la modalité n'est reliée à aucun système de programmation externe. Cliquez sur l'icône pour ouvrir une fenêtre vous permettant de programmer des examens Holter et de consulter le programme existant.

Filtre de temps

Filtrez la liste de programmes/ordres en sélectionnant dans le menu déroulant Time Filter (Filtre de temps) :

- All (Tous)
- Today (Aujourd'hui)
- Yesterday, Today and Tomorrow (Hier, aujourd'hui et demain)

The screenshot shows the 'Schedule/Orders' window. At the top, there is a 'Time Filter' dropdown menu currently set to 'All'. Below it, a table lists scheduled orders with columns for Scheduled Date/Time, Patient ID, Last Name, First Name, Date of Birth, Procedure, and Group. The table contains five rows of data. To the right of the table are buttons for 'Ungroup all', 'Expand all', 'Collapse all', and 'Select all'. At the bottom of the window are buttons for 'New', 'Edit', 'Delete', and 'Exit'.

Scheduled Date/Time	Patient ID	Last Name	First Name	Date of Birth	Procedure	Group
2/8/2012 2:15:00 PM	3848923	Sampson	Laurel	6/18/1959	24-Hour 12-Lead Holter	Default
2/10/2012 10:30:00 AM	892852	Applebee	Mary	2/14/1939	24-Hour 12-Lead Holter	Group 1
2/8/2012 3:00:00 PM	3898423	James	Renee	6/11/1969	48-Hour Holter	Group 1
2/8/2012 4:15:00 PM	285382	Ryan	Robert	5/18/1943	24-Hour 3-Channel Holter	Group 1
2/10/2012 10:30:00 AM	892852	Applebee	Mary	2/14/1939	24-Hour 12-Lead Holter	Default
2/13/2012 6:50:28 AM	839332	Smith	Barbara	3/3/1973	48-Hour Holter	Group 1

Grouper par en-tête de colonne

Organisez la liste de programme/ordres en faisant glisser un en-tête de colonne au-dessus de la liste. Utilisez **Ungroup all** (Dégrouper tous) pour remettre à sa place l'en-tête de colonne. **Collapse all** (Réduire tous) et **Expand all** (Agrandir tous) permettent de réduire et d'agrandir les ordres groupés.

The screenshot shows the 'Schedule/Orders' window with the table grouped by the 'Group' column. The 'Group' column header is expanded, and the table is organized into sections for 'Group: Default' and 'Group: Group 1'. The 'Group: Default' section contains two rows, and the 'Group: Group 1' section contains three rows. The same buttons for 'Ungroup all', 'Expand all', 'Collapse all', 'Select all', 'New', 'Edit', 'Delete', and 'Exit' are visible.

Scheduled Date/Time	Patient ID	Last Name	First Name	Date of Birth	Procedure	Group
Group: Default						
2/8/2012 2:15:00 PM	3848923	Sampson	Laurel	6/18/1959	24-Hour 12-Lead Holter	Default
2/10/2012 10:30:00 AM	892852	Applebee	Mary	2/14/1939	24-Hour 12-Lead Holter	Group 1
Group: Group 1						
2/8/2012 3:00:00 PM	3898423	James	Renee	6/11/1969	48-Hour Holter	Group 1
2/8/2012 4:15:00 PM	285382	Ryan	Robert	5/18/1943	24-Hour 3-Channel Holter	Group 1
2/10/2012 10:30:00 AM	892852	Applebee	Mary	2/14/1939	24-Hour 12-Lead Holter	Default
2/13/2012 6:50:28 AM	839332	Smith	Barbara	3/3/1973	48-Hour Holter	Group 1

Programmer un nouvel ordre

Recherchez et sélectionnez un patient existant ou saisissez un patient qui n'existe pas en sélectionnant **New** (Nouveau).

Recherchez des patients existants dans la base de données en utilisant les champs contextuels. Vous pouvez sélectionner jusqu'à deux filtres. Cliquez sur **+** pour ajouter un autre ensemble de critères de recherche.

- Patient ID (Identifiant patient)
- Last Name (Nom de famille)
- First Name (Prénom)
- Exam Date (Date d'examen)
- Date of Birth (Date de naissance)

Patient ID	Last Name	First Name	Sex	Last Exam Date Time
848923	Sampson	Laurel	Female	1/2/8/2012 2:15:00 PM
839332	Smith	Barbara	Female	1/2/13/2012 6:50:28 AM

Des critères de date d'examen peuvent être sélectionnés en cliquant sur l'icône calendrier. Un fois terminé, cliquez sur **Search** (Rechercher).

Mettez en surbrillance le nom du patient voulu et cliquez sur **Select** (Sélectionner) pour ouvrir la fenêtre de saisie de données d'examen (**Exam Data Entry**) et ajouter des informations sur la programmation.

Certains des champs de données de patient ne peuvent pas être modifiés parce qu'ils sont liés à des examens dans la base de données. Des changements peuvent être apportés à ces informations sous l'icône Recherche de patients expliqué dans une autre section du présent manuel.

Cliquez sur **Confirm** (Confirmer) une fois terminé et le patient s'affichera dans la liste sur le programme avec la date et l'heure programmées. Sélectionnez **Cancel** (Annuler) pour quitter cette fenêtre sans enregistrer les modifications.

Si aucune correspondance n'est trouvée, sélectionnez **New** (Nouveau). La fenêtre de saisie de données d'examen s'ouvrira pour permettre la saisie de caractéristiques démographiques d'examen.

Un groupe unique peut être utilisé pour tous les enregistrements, ou bien utilisez le menu déroulant **Group** (Grouper) pour sélectionner le nom souhaité.

Saisissez la date de naissance en tapant MM/JJ/AA ou JJ-MM-AA en fonction des paramètres régionaux de l'ordinateur, ou bien en cliquant sur l'icône de calendrier. Sélectionnez la décennie et l'année. Utilisez les flèches vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler les années, les mois et les jours et remplir le champ. L'âge se calculera automatiquement.

HScribe se rappellera des éléments de la liste, comme par exemple les indications, les médicaments, le type de procédure, le médecin orienteur, le technicien et l'analyste dans la mesure où ils ont été saisis. Les éléments ajoutés seront disponibles pour de futures sélections. Saisissez du texte ou sélectionnez des éléments dans le menu déroulant et cliquez ensuite sur la coche verte. Utilisez le **X** rouge pour supprimer l'élément sélectionné. Quand il y a plusieurs saisies, les éléments peuvent être déplacés vers le haut ou vers le bas à l'aide des flèches vertes.

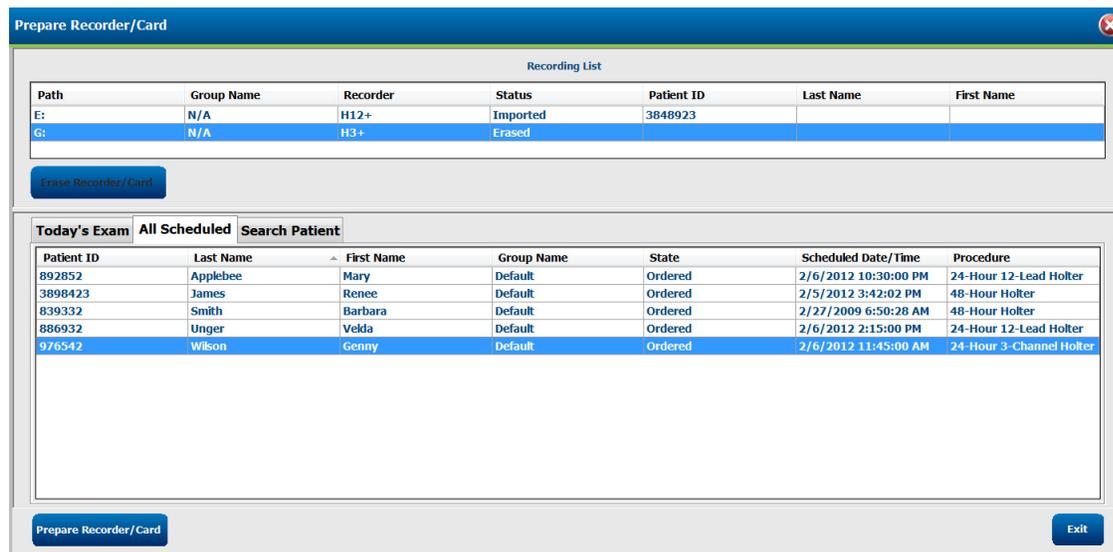
La date et l'heure d'acquisition, la date de traitement, la durée d'enregistrement, le numéro [de série] de l'enregistreur et le (type) d'enregistreur s'insèrent automatiquement quand l'enregistrement est importé. Quand des informations sont saisies manuellement dans ces champs, elles ne sont pas écrasées.

Cliquez sur **Confirm** (Confirmer) une fois terminé et le patient s'affichera dans la liste sur le programme avec la date et l'heure programmées. Sélectionnez **Cancel** (Annuler) pour quitter cette fenêtre sans enregistrer les modifications.

PRÉPARATION DE L'ENREGISTREUR HOLTER

Sélectionnez l'icône **Préparer enregistreur/carte** pour ouvrir la fenêtre. La fenêtre se divise en deux parties.

1. La liste des enregistrements dans la partie supérieure
2. Les examens programmés ou ayant fait l'objet d'un ordre et la recherche de patient dans la partie inférieure.



Les informations suivantes s'affichent dans la liste des enregistrements quand une carte mémoire flash ou un enregistreur H3+ sont connectés :

- Path (Chemin) représentant le lecteur utilisé
- Group Name (Nom de groupe) représentant le groupe sélectionné pour les caractéristiques personnelles du patient
- Recorder Type (Type d'enregistreur)
- Status (Statut)
 - Erased (Effacé) = il n'y a aucune donnée sur l'enregistreur/carte
 - Prepared (préparé) = des caractéristiques personnelles de patient ont été écrites sur l'enregistreur/carte
 - Completed (Terminé) = enregistrement terminé mais non importé
 - Imported (Importé) = l'enregistrement a été importé
- Patient ID (Identifiant patient)
- Last Name (Nom de famille)
- First Name (Prénom)

Le bouton **Erase Recorder/Card** (Effacer enregistreur/carte) en bas de la liste des enregistrements vous permet d'effacer l'enregistreur ou la carte. Des avertissements s'afficheront si vous tentez d'effacer un enregistrement pour assurer que des enregistrements non importés ne soient pas prématurément effacés.

Dans la partie inférieure de la fenêtre où s'affiche la liste des patients, il y a trois onglets :

1. **Today's Exams** (Examens d'aujourd'hui) donne la liste des ordres programmés correspondant à la date actuelle.
2. **All Scheduled** (Tous programmés) donne la liste des ordres programmés et en cours.
3. **Search Patient** (Rechercher patient) ouvre une fenêtre pour rechercher un patient existant ou ouvrir **New Patient** (Nouveau patient) pour saisir des caractéristiques personnelles.

Ordre existant

Pour terminer un ordre pour l'enregistreur ou la carte sélectionnés, cliquez sur **Prepare Recorder/Card** (Préparer enregistreur/carte). Si l'enregistrement n'a pas été effacé, un message d'avertissement vous demandera si vous souhaitez continuer. Sélectionnez **Yes** (Oui) pour effacer l'enregistrement et continuer, ou bien **No** (Non) pour annuler.

Une fois que le statut de l'enregistreur ou de la carte est effacé, la fenêtre **Exam Data Entry** (Saisie de données d'examen) s'affiche. Confirmez ou ajoutez des informations sur le patient. Une fois terminé, cliquez sur **Prepare Recorder** (Préparer enregistreur), ou bien sur **Cancel** (Annuler) pour quitter.

Aucun ordre existant

Quand il n'y a aucun ordre existant, l'onglet **Search Patient** (Rechercher patient) s'ouvre automatiquement.

Patient ID	Last Name	First Name	Sex	Date of Birth	More Recent Acquisition Date	Technician
3848923	Sampson	Laurel	Female	6/18/1959	2/6/2012	
839332	Smith	Barbara	Female	3/3/1973	2/22/2009	

Recherchez des patients existants dans la base de données en utilisant les champs contextuels. Vous pouvez sélectionner jusqu'à deux filtres. Cliquez sur **+** pour ajouter un autre ensemble de critères de recherche. Une fois terminé, cliquez sur **Search** (Rechercher).

Champ contextuel 1 :

- Patient ID (Identifiant patient)
- Last Name (Nom)
- Acquisition Date/Time (Date/heure d'acquisition)
- Technician (Technicien)

Champ contextuel 2 :

- Equal To (Égal à)
- Start With (Démarrer avec)
- More Recent Than (Plus récent que)
 - Acquisition date selection only (Sélection de date d'acquisition uniquement)

Si aucune correspondance n'est trouvée, sélectionnez **New Patient** (Nouveau patient). La fenêtre Exam Data Entry (Saisie de données d'examen) s'ouvrira pour permettre la saisie de caractéristiques démographiques d'examen.

Un groupe unique peut être utilisé pour tous les enregistrements, ou bien utilisez le menu déroulant **Group** (Grouper) pour sélectionner le nom souhaité.

Saisissez la date de naissance en tapant MM/JJ/AA ou JJ-MM-AA en fonction des paramètres régionaux de l'ordinateur, ou bien en cliquant sur l'icône de calendrier. Sélectionnez la décennie et l'année. Utilisez les flèches vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler les années, les mois et les jours et remplir le champ. L'âge se calculera automatiquement.

HScript se rappellera des éléments de la liste, comme par exemple les indications, les médicaments, le type de procédure, le médecin orienteur, le technicien et l'analyste dans la mesure où ils ont été saisis. Les éléments ajoutés seront disponibles pour de futures sélections. Saisissez du texte ou sélectionnez des éléments dans le menu déroulant et cliquez ensuite sur la case cochée verte. Utilisez le **X** rouge pour supprimer l'élément sélectionné. Quand il y a plusieurs saisies, les éléments peuvent être déplacés vers le haut ou vers le bas à l'aide des flèches vertes.

Certains champs ne sont pas disponibles (estompés) quand des caractéristiques personnelles de patient sont jointes à des examens existants dans la base de données ou sont triées par un système externe.

La date et l'heure d'acquisition, la date de traitement, la durée d'enregistrement, le numéro [de série] de l'enregistreur et le (type) d'enregistreur s'insèrent automatiquement quand l'enregistrement est importé. Quand des informations sont saisies manuellement dans ces champs, elles ne sont pas écrasées.

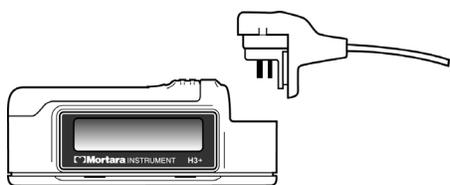
Cliquez sur **Confirm** (Confirmer) une fois que les caractéristiques personnelles sont saisies et que l'écran d'enregistrement des informations s'affiche en indiquant l'enregistrement et les informations de l'enregistreur.

Après avoir sélectionné ou ajouté un nouveau patient, préparez l'enregistreur ou la carte mémoire flash en cliquant sur **Prepare Recorder/Card** (Préparer enregistreur/carte).

***REMARQUE** : si l'identifiant patient saisi correspond à l'identifiant d'un patient existant dans la base de données de patients, un message d'avertissement vous invite à cliquer sur **OK** pour continuer à utiliser les caractéristiques personnelles de la base de données existante ou sur **Cancel** (Annuler) pour corriger les caractéristiques personnelles saisies.*

Enregistreur Holter numérique H3+

Le H3+ enregistre deux ou trois canaux de données ECG continues sur une période de 24 ou de 48 heures. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur pour des instructions détaillées sur le fonctionnement de l'enregistreur.



Effacer des données de patient de l'enregistreur H3+

Avant de pouvoir commencer l'enregistrement d'un nouveau patient, il est nécessaire d'effacer les anciennes données du H3+. Retirez la pile AAA du H3+. Retirez le câble du patient et insérez le connecteur du câble de l'interface USB dans le connecteur d'entrée de l'enregistreur. Une tonalité indique que le H3+ a détecté l'enregistreur. L'écran à cristaux liquides de l'enregistreur affiche « USB », ce qui indique une connexion sous tension.

Le bouton **Erase Recorder/Card** (Effacer enregistreur/carte) en bas de la liste des enregistrements vous permet d'effacer l'enregistreur ou la carte. Des avertissements s'afficheront si vous tentez d'effacer un enregistrement pour assurer que des enregistrements non importés ne soient pas prématurément effacés.

Préparation de l'enregistreur H3+

Sélectionnez le nom du patient dans la liste des examens ayant fait l'objet d'un ordre pour saisir les informations du patient avant de démarrer l'enregistrement d'un nouveau patient, ou bien sélectionnez **New Patient** (Nouveau patient) dans la fenêtre **Search Patient** (Rechercher patient) pour saisir les caractéristiques personnelles comme expliqué dans la présente section.

La date et l'heure sont réglées en fonction des paramètres régionaux de l'ordinateur H3+ quand les données sont écrites sur l'enregistreur.

Si un enregistrement H3+ n'a pas été effacé, un message d'avertissement vous demandera si vous souhaitez continuer. Sélectionnez **Yes** (Oui) pour effacer l'enregistrement et continuer, ou bien **No** (Non) pour annuler.

La fenêtre **Exam Data Entry** (Saisie de données d'examen) s'ouvre et affiche les caractéristiques personnelles. Sélectionnez **Prepare Recorder/Card** (Préparer enregistreur/carte) pour que les caractéristiques personnelles s'écrivent sur l'enregistreur, ou bien sur **Cancel** (Annuler) pour quitter cette fenêtre sans enregistrer les changements.

Le statut de l'enregistreur H3+ passera sur **Prepared** (Préparé) et la liste des examens affichera le statut **In Progress** (En cours). Déconnectez l'enregistreur H3+ du câble de l'interface USB et procédez à la fixation des électrodes sur le patient et à l'enregistrement.

Carte mémoire flash (enregistreur numérique Holter H12+)

Le H12+ enregistre en continu les données d'un ECG à 12 dérivations sur une durée maximale de 48 heures à l'aide d'une carte mémoire flash. Le H12+ est capable d'acquérir des tracés numériques à 180 ou 1 000 échantillons par seconde et par canal en fonction du type de carte mémoire flash utilisée. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur pour des instructions détaillées sur le fonctionnement de l'enregistreur.



Effacer des données de patients de la carte mémoire flash H12+

Avant de pouvoir commencer l'enregistrement d'un nouveau patient, il est nécessaire d'effacer les anciennes données de la carte mémoire flash. Insérez la carte mémoire flash H12+ dans le lecteur de carte HWrite.

Le bouton **Erase Recorder/Card** (Effacer enregistreur/carte) en bas de la liste des enregistrements vous permet d'effacer l'enregistreur ou la carte. Des avertissements s'afficheront si vous tentez d'effacer un enregistrement pour assurer que des enregistrements non importés ne soient pas prématurément effacés.

Préparation de la carte mémoire flash H12+

Sélectionnez le nom du patient dans la liste des examens ayant fait l'objet d'un ordre pour saisir les informations du patient avant de démarrer l'enregistrement d'un nouveau patient, ou bien sélectionnez **New Patient** (Nouveau patient) dans la fenêtre **Search Patient** (Rechercher patient) pour saisir les caractéristiques personnelles comme expliqué dans la présente section.

Si un enregistrement H12+ n'a pas été effacé, un message d'avertissement vous demandera si vous souhaitez continuer. Sélectionnez **Yes** (Oui) pour effacer l'enregistrement et continuer, ou bien **No** (Non) pour annuler.

La fenêtre **Exam Data Entry** (Saisie de données d'examen) s'ouvre et affiche les caractéristiques personnelles. Sélectionnez **Prepare Recorder/Card** (Préparer enregistreur/carte) pour que les caractéristiques personnelles s'écrivent sur la carte mémoire flash, ou bien sur **Cancel** (Annuler) pour quitter cette fenêtre sans enregistrer les changements.

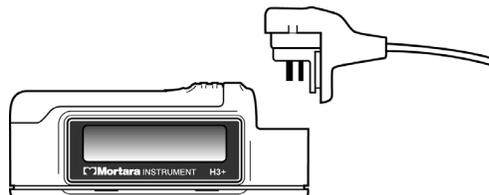
Le statut de l'enregistreur H12+ passera sur **Prepared** (Préparé) et la liste des examens affichera le statut **In Progress** (En cours). Déconnectez la carte mémoire flash H12+ du lecteur de carte mémoire flash et procédez à la fixation des électrodes sur le patient et à l'enregistrement.

Importer des enregistrements sur carte mémoire flash H3+ et H12+

Importer des enregistrements H3+

Le H3+ enregistre deux ou trois canaux de données ECG continues sur une période de 24 ou de 48 heures.

Retirez la pile AAA du H3+. Retirez le câble du patient et insérez le connecteur du câble de l'interface USB dans le connecteur d'entrée de l'enregistreur. Une tonalité indique que le H3+ a détecté l'enregistreur. L'écran à cristaux liquides de l'enregistreur affiche « USB », ce qui indique une connexion sous tension.



Importer des enregistrements sur carte mémoire flash H12+

Le H12+ enregistre en continu les données d'un ECG à 12 dérivations sur une durée maximale de 48 heures à l'aide d'une carte mémoire flash. Le H12+ est capable d'acquérir des tracés numériques à 180 ou 1 000 échantillons par seconde et par canal en fonction du type de carte mémoire flash utilisée.

Retirez la carte mémoire flash de l'enregistreur H12+ et insérez-la dans le lecteur de carte mémoire flash du H3+.



Importer des enregistrements

Sélectionnez l'icône **Importer enregistrements** pour ouvrir la fenêtre. La fenêtre se divise en deux parties.

1. La liste des enregistrements dans la partie supérieure
2. La liste des patients dans la partie inférieure



Path	Group Name	Recorder	Status	Patient ID	Last Name	First Name
E:	N/A	H12+	Complete	3849923		
G:	N/A	H3+	Imported	780835		
C:\Surveyor Converted Data for HSM-839332-Barbara-Smith-20090227-063339	Default	Surveyor		839332	Smith	Barbara
C:\Surveyor Converted Data for HSM-839332-Barbara-Smith-20090227-065028	Default	Surveyor		839332	Smith	Barbara
F:\Web Server Recordings\0003	Default	Web Upload		423901073	JENKINS	PAULA
F:\Web Server Recordings\0004	Default	Web Upload		085757cc2	Winters	Janice
F:\USR2\pat28	N/A	Archive		ST-T Wave Change		Sample Ten
F:\USR2\pat27	N/A	Archive		V Bigeminy, Aberrant SVE...		Sample Fifty Six

Les informations suivantes s'affichent dans la liste des enregistrements quand une carte mémoire flash ou un enregistreur H3+ sont connectés et que d'autres types d'enregistrement sont disponibles :

- Path (Chemin) représentant le lecteur utilisé
- Group Name (Nom de groupe) représentant le groupe sélectionné pour les caractéristiques personnelles du patient
- Recorder Type (Type d'enregistreur)

- **Status (Statut)**
 - Erased (Effacé) = il n'y a aucune donnée sur l'enregistreur/carte
 - Prepared (préparé) = des caractéristiques personnelles de patient ont été écrites sur l'enregistreur/carte
 - Completed (Terminé) = l'enregistrement est terminé
 - Imported (Importé) = l'enregistrement a été importé
 - [Vide] = l'enregistrement n'est pas sur un enregistreur/carte
- **Patient ID (Identifiant patient)**
- **Last Name (Nom)**
- **First Name (Prénom)**

Le bouton **Erase Recorder/Card** (Effacer enregistreur/carte) en bas de la liste des enregistrements vous permet d'effacer l'enregistreur ou la carte. Des avertissements s'afficheront si vous tentez d'effacer un enregistrement pour assurer que des enregistrements non importés ne soient pas prématurément effacés.

Dans la partie inférieure de la fenêtre où s'affiche la liste des patients, il y a trois onglets :

1. **Recording Match** (Enregistrements correspondants) donne la liste des caractéristiques personnelles des patients qui correspondent à l'enregistrement sélectionné sur l'enregistreur/carte.
2. **All Scheduled** (Tous programmés) donne la liste des ordres programmés et en cours.
3. **Search Patient** (Rechercher patient) ouvre une fenêtre pour rechercher un patient existant ou ouvrir **New Patient** (Nouveau patient) pour saisir des caractéristiques personnelles.

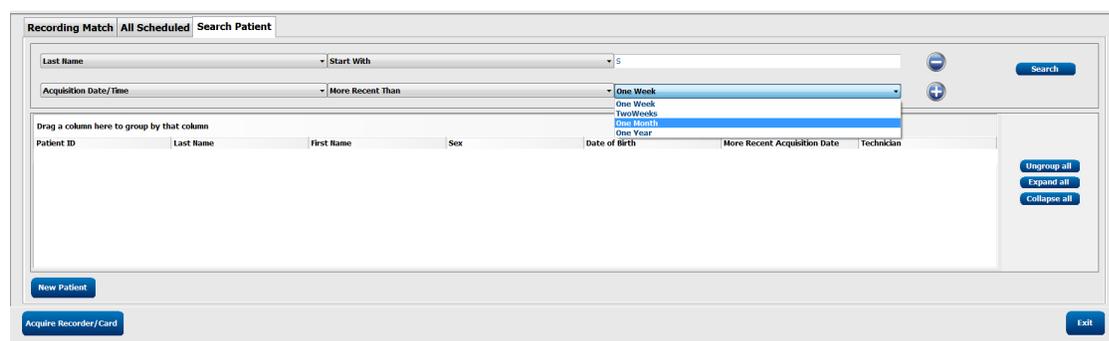
Sélectionnez **Import Legacy** (Importer données héritées) pour importer des enregistrements archivés par d'anciennes versions de HSCRIBE. Voir *Importer des enregistrements hérités* dans la présente section.

Ordre correspondant

S'il y a un enregistrement correspondant à celui sélectionné, cliquez sur **Acquire Recorder/Card** (Acquérir enregistreur/carte). Un message d'avertissement vous demandera si vous souhaitez associer l'examen au patient sélectionné. Sélectionnez **Yes** (Oui) pour continuer et **No** (Non) pour annuler. Allez sur *Démarrer l'importation* dans la présente section.

Aucun ordre correspondant

Quand il n'y a aucun ordre programmé correspondant, l'onglet **Search Patient** (Rechercher patient) s'ouvre automatiquement.



Recherchez des patients existants dans la base de données en utilisant les champs contextuels. Vous pouvez sélectionner jusqu'à deux filtres. Cliquez sur **+** pour ajouter un autre ensemble de critères de recherche. Une fois terminé, cliquez sur **Search** (Rechercher).

Champ contextuel 1 :

- Patient ID (Identifiant patient)
- Last Name (Nom)
- Acquisition Date/Time (Date/heure d'acquisition)
- Technician (Technicien)

Champ contextuel 2 :

- Equal To (Égal à)
- Start With (Démarrer avec)
- More Recent Than (Plus récent que)
 - Acquisition date selection only (Sélection de date d'acquisition uniquement)

Si aucune correspondance n'est trouvée, sélectionnez **New Patient** (Nouveau patient). La fenêtre Exam Data Entry (Saisie de données d'examen) s'ouvrira pour permettre la saisie de caractéristiques démographiques d'examen.

Un groupe unique peut être utilisé pour tous les enregistrements, ou bien utilisez le menu déroulant **Group** (Grouper) pour sélectionner le nom souhaité.

Saisissez la date de naissance en tapant MM/JJ/AA ou JJ-MM-AA en fonction des paramètres régionaux de l'ordinateur, ou bien en cliquant sur l'icône de calendrier. Sélectionnez la décennie et l'année. Utilisez les flèches vers la gauche ou vers la droite pour faire défiler les années, les mois et les jours et remplir le champ. L'âge se calculera automatiquement.

Hscribe se rappellera des éléments de la liste, comme par exemple les indications, les médicaments, le type de procédure, le médecin orienteur, le technicien et l'analyste dans la mesure où ils ont été saisis. Les éléments ajoutés seront disponibles pour de futures sélections. Saisissez du texte ou sélectionnez des éléments dans le menu déroulant et cliquez ensuite sur la case cochée verte. Utilisez le **X** rouge pour supprimer l'élément sélectionné. Quand il y a plusieurs saisies, les éléments peuvent être déplacés vers le haut ou vers le bas à l'aide des flèches vertes.

Certains champs ne sont pas disponibles (estompés) quand des caractéristiques personnelles de patient sont jointes à des examens existants dans la base de données ou sont triées par un système externe.

La date et l'heure d'acquisition, la date de traitement, la durée d'enregistrement, le numéro [de série] de l'enregistreur et le (type) d'enregistreur s'insèrent automatiquement quand l'enregistrement est importé. Quand des informations sont saisies manuellement dans ces champs, elles ne sont pas écrasées.

Cliquez sur **Confirm** (Confirmer) une fois que les caractéristiques personnelles sont saisies et que l'écran d'enregistrement des informations s'affiche en indiquant l'enregistrement et les informations de l'enregistreur.

Démarrer l'importation

Il y a trois boutons de sélection sur l'écran des informations d'enregistrement.

1. **Start** (Démarrer) amorce l'acquisition des données et le traitement Holter.
 - *Acquiring Recording* (Acquisition des enregistrements en cours) s'affiche, suivi par *Preparing Recording* (Préparation des enregistrements en cours), suivi par *Acquisition has completed* (L'acquisition est terminée). Il y a deux boutons de sélection dans cette fenêtre.
 - **Diary List...** (Liste journal...) vous permet d'ajouter un nouvel événement au journal, de modifier l'heure et la description d'un événement du jour et/ou de supprimer un événement du journal. Sélectionnez **OK** pour enregistrer, ou bien **Cancel** (Annuler) pour quitter sans enregistrer les modifications.
 - **Exit** (Quitter) fermera la fenêtre et ouvrira les résultats analysés de Hscribe si l'utilisateur a les autorisations correspondantes.
2. **Scan Criteria** (Analyser critères) ouvre la fenêtre de paramétrages et permet de régler les seuils de chaque enregistrement.
 - SVPB Prematurity % (% de prématurité ESSV)
 - Pause in msec (Pause en millisecondes)
 - ST Segment Depression in μV (Dépression du segment ST en μV)
 - ST Segment Elevation in μV (Élévation du segment ST en μV)
 - Tachycardia BPM (Tachycardie en BPM)
 - Bradycardia BPM (Bradycardie en BPM)
 - Minimum Tachy/Brady duration in hours, minutes, and seconds (Durée minimale de tachycardie/bradycardie en heures, minutes et secondes)
 - Ventricular Tachycardia BPM and number of consecutive beats (Tachycardie ventriculaire en BPM et nombre de battements consécutifs)
 - Supraventricular Tachycardia BPM and number of consecutive beats (Tachycardie supraventriculaire en BPM et nombre de battements consécutifs)
 - Pause
 - All Beats (Tous les battements)
 - Normal to Normal Only (Entre deux battements uniquement)
 - Automatically Detect Atrial Fibrillation (Détection automatique de la fibrillation auriculaire)



- Exclude Pause from HR (Exclut la pause de FC)
- Heart Rate Variability (Variabilité de la fréquence cardiaque)
 - Normal (only) (Normal (uniquement))
 - Normal and Supraventricular (Normal et supraventriculaire)
- HR (FC)
 - All Beats (Tous les battements)
 - Normal (only) (Normal (uniquement))
 - Exclude Pause from HR (Exclut la pause de FC)
- Pacemaker (Stimulateur cardiaque)
 - Pacemaker Analysis (enable/disable) (Activer/désactiver analyse stimulateur cardiaque)
 - Pacemaker Minimal Rate (Fréquence minimale de stimulateur cardiaque)

Sélectionnez **OK** pour enregistrer les changements, ou bien **Cancel** (Annuler) pour quitter sans enregistrer les modifications. Les valeurs par défaut des paramètres de critères ont été définies par l'administrateur du système HScript et s'appliqueront à tous les enregistrements à moins d'avoir fait l'objet d'une modification individuelle.

3. **Cancel** (Annuler) ferme la fenêtre d'enregistrement des informations et annule l'acquisition et le traitement.

Importer des enregistrements chargés sur le Web

Cliquez sur les données du patient choisi dans la liste des enregistrements.

Cliquez sur **New Patient** (Nouveau patient) sous l'onglet **Search Patient** (Rechercher patient). La fenêtre **Exam Data Entry** (Saisie de données d'examen) s'ouvre en affichant les caractéristiques personnelles existantes jointes à l'enregistrement chargé.

Cliquez sur **Confirm** (Confirmer) une fois que les caractéristiques personnelles sont saisies et que l'écran d'enregistrement des informations s'affiche en indiquant l'enregistrement et les informations de l'enregistreur.

Suivez les instructions sur *Démarrer l'importation* dans la présente section.

Une fois importé, l'enregistrement est automatiquement effacé du serveur Web.

Importer des enregistrements de Surveyor Central

Cliquez sur les données du patient choisi dans la liste des enregistrements.

Cliquez sur **New Patient** (Nouveau patient) sous l'onglet **Search Patient** (Rechercher patient). La fenêtre **Exam Data Entry** (Saisie de données d'examen) s'ouvre en affichant les caractéristiques personnelles existantes jointes aux données de monitoring de patient de Surveyor Central.

Cliquez sur **Confirm** (Confirmer) une fois que les caractéristiques personnelles sont saisies et que l'écran d'enregistrement des informations s'affiche en indiquant l'enregistrement et les informations de l'enregistreur.

Suivez les instructions sur *Démarrer l'importation* dans la présente section.

Une fois importé, l'enregistrement est automatiquement effacé du répertoire de données Surveyor.

Importer des enregistrements hérités

Cliquez sur **Import Legacy** (Importer données héritées) et allez sur le répertoire où les données héritées sont stockées. Une fois sélectionnés, tous les enregistrements à cet emplacement sont affichés dans la liste des enregistrements.

Cliquez sur **New Patient** (Nouveau patient) sous l'onglet **Search Patient** (Rechercher patient). La fenêtre **Exam Data Entry** (Saisie de données d'examen) s'ouvre en affichant les caractéristiques personnelles existantes jointes à l'enregistrement.

Cliquez sur **Confirm** (Confirmer) une fois que les caractéristiques personnelles sont saisies et que l'écran d'enregistrement des informations s'affiche en indiquant l'enregistrement et les informations de l'enregistreur.

Suivez les instructions sur *Démarrer l'importation* dans la présente section.

Consultation des enregistrements Holter

HSScribe prend en charge les deux modes de consultation rétrospective et prospective. Le flux de travail pour les deux modes est différent mais présente cependant des similarités significatives. La différence est évidente quand des événements ECG sont consultés, modifiés et sélectionnés pour être inclus dans un rapport final généré par le système.

Flux de travail classique						
1.	Préparer l'enregistreur					
2.	Préparation et raccordement du patient					
3.	Période d'enregistrement du Holter					
4.	Importer des données de HSScribe					
5.	Pré-analyse					
6.	Consultation et modification par un analyste	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Consultation et modification rétrospectives</th> <th>Consultation et modification par analyse prospective</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td> <ul style="list-style-type: none"> • Consultation modèle • Sélection des bandes ECG en utilisant <ul style="list-style-type: none"> ▪ Consultation de profils ▪ Consultation d'histogrammes ▪ Consultation des tendances ▪ Consultation par superposition • Consultation d'échantillons pendant la préparation du rapport final </td> <td> <ul style="list-style-type: none"> • Consultation prospective (onglet) • Définition des paramètres d'arrêt d'un événement • Consultation ECG et sélection de bandes en mode superposition/page • Sélection des bandes ECG en utilisant <ul style="list-style-type: none"> ▪ Consultation de profils ▪ Consultation d'histogrammes ▪ Consultation des tendances • Consultation d'échantillons pendant la préparation du rapport final </td> </tr> </tbody> </table>	Consultation et modification rétrospectives	Consultation et modification par analyse prospective	<ul style="list-style-type: none"> • Consultation modèle • Sélection des bandes ECG en utilisant <ul style="list-style-type: none"> ▪ Consultation de profils ▪ Consultation d'histogrammes ▪ Consultation des tendances ▪ Consultation par superposition • Consultation d'échantillons pendant la préparation du rapport final 	<ul style="list-style-type: none"> • Consultation prospective (onglet) • Définition des paramètres d'arrêt d'un événement • Consultation ECG et sélection de bandes en mode superposition/page • Sélection des bandes ECG en utilisant <ul style="list-style-type: none"> ▪ Consultation de profils ▪ Consultation d'histogrammes ▪ Consultation des tendances • Consultation d'échantillons pendant la préparation du rapport final
Consultation et modification rétrospectives	Consultation et modification par analyse prospective					
<ul style="list-style-type: none"> • Consultation modèle • Sélection des bandes ECG en utilisant <ul style="list-style-type: none"> ▪ Consultation de profils ▪ Consultation d'histogrammes ▪ Consultation des tendances ▪ Consultation par superposition • Consultation d'échantillons pendant la préparation du rapport final 	<ul style="list-style-type: none"> • Consultation prospective (onglet) • Définition des paramètres d'arrêt d'un événement • Consultation ECG et sélection de bandes en mode superposition/page • Sélection des bandes ECG en utilisant <ul style="list-style-type: none"> ▪ Consultation de profils ▪ Consultation d'histogrammes ▪ Consultation des tendances • Consultation d'échantillons pendant la préparation du rapport final 					
7.	Révision et approbation du médecin					
8.	Génération et exportation de rapport					

Pendant la consultation, l'utilisateur doit s'assurer que des paramètres spécifiques comme la durée d'une pause, l'élévation et la dépression du segment ST, les seuils de tachycardie/bradycardie et le pourcentage (%) de prématurité supraventriculaire sont appropriés pour l'enregistrement individuel. Pendant les étapes de consultation, les décisions prises par HSScribe sont toutes vérifiées.

Paramètres d'analyse

Les paramètres suivants sont définis par défaut. Les seuils peuvent être changés au besoin sur la base de chaque enregistrement. Sélectionnez **Scan Criteria** (Paramètres d'analyse) dans l'écran d'enregistrement d'informations lors de la préparation d'une analyse d'enregistrement, ou bien sélectionnez **Editer** (Modifier) dans le menu de la barre d'outils et sélectionnez ensuite **Scan Criteria** (Paramètres d'analyse) pour ouvrir la fenêtre de paramétrages.

- SVPB Prematurity % (% de prématurité ESSV)
- Pause duration in milliseconds (Durée de pause en millisecondes)
- ST segment depression in microvolts (Dépression de segment ST en microvolts)
- ST segment elevation in microvolts (Élévation de segment ST en microvolts)
- Tachycardia beats per minute (Tachycardie en battements par minute)
- Bradycardia beats per minute (Bradycardie en battements par minute)
- Minimum Tachycardia/Bradycardia duration in hours, minutes, and seconds (Durée minimale de tachycardie/bradycardie en heures, minutes et secondes)
- Ventricular Tachycardia beats per minute and number of consecutive beats (Tachycardie ventriculaire en battements par minute et nombre de battements consécutifs)
- Supraventricular Tachycardia beats per minute and number of consecutive beats (Tachycardie supraventriculaire en battements par minute et nombre de battements consécutifs)
- Pause duration threshold used for all beats or only normal to normal beats (Seuil de durée de pause utilisé pour tous les battements ou uniquement entre les battements)
- Automatically Detect Atrial Fibrillation (Détection automatiquement la fibrillation auriculaire)

- Heart Rate Variability computation to use only normal beats or normal and supraventricular beats (Le calcul de variabilité de fréquence cardiaque doit utiliser uniquement les battements normaux ou les battements normaux et supraventriculaires)
- Heart Rate calculated on all beats or only normal beats (Fréquence cardiaque calculée sur tous les battements ou uniquement sur les battements normaux)
- Heart Rate calculation to include or exclude pauses (Le calcul de la fréquence cardiaque doit inclure ou exclure les pauses)
- Pacemaker analysis enabled or disabled and the pacemaker rate in beats per minute (Analyse du stimulateur cardiaque activée ou désactivée et fréquence du stimulateur cardiaque en battements par minute)

Après avoir vérifié que les informations sur le patient jointes à l'enregistrement sont correctes et que des paramètres d'analyse appropriés sont configurés, procédez à la révision et à la modification pour préparer les résultats Holter.

Révision et modification d'enregistrement

Dès que l'importation et le traitement de données Holter sont achevés, ou bien quand un enregistrement déjà acquis est ouvert, le profil s'affiche initialement. Vous pouvez alors procéder à la révision et à la modification de l'enregistrement en fonction des préférences utilisateur. Chaque type d'affichage se sélectionne en cliquant sur son onglet respectif. Les onglets Profile (Profil), Trends (Tendances), Templates (Modèles) et Histogram (Histogramme) peuvent s'afficher en écran partagé entre l'onglet ECG et un contexte ECG. L'onglet Prospective (Prospectif) s'affiche toujours en écran partagé et le contexte ECG peut être activé ou désactivé. Chaque onglet est détaillé ci-dessous et dans les pages suivantes, l'ordre de leur présentation n'étant pas forcément celui dans lequel ils sont utilisés.

Onglet ECG

L'onglet ECG affiche le tracé ECG et les événements. 1, 2, 3 ou 12 dérivation peuvent être sélectionnées et s'afficher selon le type d'enregistreur. Choisissez les dérivation au moyen des sélections **Leads** (Dérivation) dans la barre d'outils.



REMARQUE : les sélections Dérivations dépendent du type d'enregistreur. La sélection de l'icône 12 dérivation n'est pas disponible quand un enregistreur numérique Holter H3+ a été utilisé.

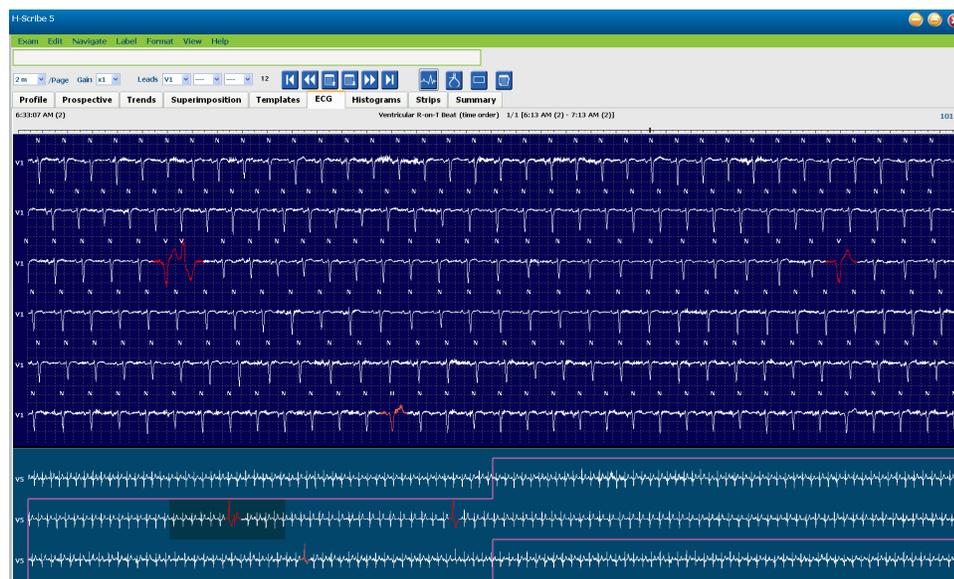
D'autres éléments de menu sont disponibles dans la barre d'outils, les menus déroulants ou d'autres touches de raccourci comme cela est illustré ci-dessous :

Élément de menu	Paramètres	Emplacement du menu	Touches de raccourci
Grille	Activé ou désactivé, durée d'affichage fonction de la durée affichée	Format déroulant	Ctrl + G
Désignations des battements en texte	Activé ou désactivé, durée d'affichage fonction de la durée affichée	Format déroulant	Ctrl + T
Fond noir	Activé, fond blanc si désactivé	Format déroulant	Ctrl + D
Fenêtre partagée (droite)	Activé ou désactivé	Vue déroulante	Ctrl + S
Fenêtre partagée (partie inférieure)	Activé ou désactivé	Vue déroulante	Ctrl + Maj + S
Contexte	Activé ou désactivé	Vue déroulante	Alt + C
Sélectionner contexte dérivation	Quand Contexte est activé, permet la sélection de toute dérivation enregistrée	Vue déroulante	
Durée/page	De 5 secondes à 30 minutes en fonction du nombre de dérivation affichées	Barre d'outils, format déroulant zoom avant/arrière, ou bien molette de souris	VerrNum + VerrNum -
Gain	x ½, x 1, x 2, x 4	Barre d'outils	

Chaque battement a un code couleur pour faciliter une consultation rapide.

Couleur ECG	Nom de la couleur ECG	Désignation	Désignation des battements en texte
	Noir/blanc	Normal	N
	Bleu vif	Supraventriculaire	S
	Turquoise	Bloc de branche	B
	Vert eau	Aberrant	T
	Rouge vif	Ventriculaire	V
	Saumon	R/ T	R
	Mandarine	Interpolé	I
	Orange vif	Échappement ventriculaire	E
	Rose vif	Battements auriculaires du stimulateur cardiaque	C
	Vert chartreuse	Battements ventriculaires du stimulateur cardiaque	P
	Or	Battements auriculaires et ventriculaires du stimulateur cardiaque	D
	Marron	Fusion	F
	Orange foncé	Inconnu	U

Une barre de durée d'ECG ayant des marques de pointage à des intervalles de 15 minutes est proportionnelle à la durée d'enregistrement et indique la durée actuelle de la vue ECG. Cliquez à gauche sur n'importe quelle partie de la barre de durée pour aller vers ce point horaire.



Contexte ECG

Le contexte ECG montre une vue détaillée des battements à dérivation unique situés à proximité du point focal de l'affichage ECG. Un rectangle indique la plage horaire des données dans la vue ECG. Un clic à droite dans le contexte ECG permet de placer ce point au centre de la vue ECG. Chaque rangée de tracée représente une durée de 60 secondes.

Les bandes qui ont été ajoutées au rapport final s'afficheront en grisé dans le contexte ECG.

Vue en écran partagé

La vue en écran partagé permet de simultanément visualiser l'affichage ECG et le profil, les tendances, la superposition, les modèles et les histogrammes. L'écran partagé est toujours actif dans l'onglet Prospective (Prospectif).

Copie écran

Pour imprimer les données ECG affichées, cliquez sur **Print Screen** (Copie écran) dans le menu déroulant **Exam** (Examen), ou bien appuyez sur les touches **CTRL + P** du clavier. Les dérivations ECG affichées s'imprimeront avec l'heure, le nom du patient, le N° d'identifiant et la fréquence cardiaque au sommet de la page imprimée.



Outil de battement

Utilisez l'outil de battement pour sélectionner un seul battement ou un groupe de battements. Sélectionnez plusieurs battements en faisant glisser le curseur sur les battements à sélectionner. Des battements consécutifs peuvent également être sélectionnés en cliquant sur le premier battement, puis en cliquant sur le dernier battement, la touche Maj étant enfoncée. Sélectionnez plusieurs battements non consécutifs en cliquant dessus et en enfonçant la touche Ctrl.

Double cliquez sur un battement pour afficher la famille à laquelle il appartient.

Redésignez des battements sélectionnés en cliquant à droite dessus et en sélectionnant une nouvelle désignation dans le menu contexte ou à l'aide des touches de raccourci.

Supprimez des battements sélectionnés en cliquant à droite et en sélectionnant **Delete Beat(s)** (Supprimer battement[s]) dans le menu contexte ou en utilisant la touche Suppr.

Insérez de nouvelles désignations de battement en positionnant le curseur au point d'insertion dans l'ECG. Cliquez à droite et sélectionnez **Insert Beat** (Insérer battement) dans le menu de contexte. Une invite s'affiche pour la nouvelle désignation de battement. Le curseur doit être à plus de 100 ms de la désignation de battement, sinon la sélection **Insert Beat** (Insérer battement) ne s'affiche pas dans le menu de contexte.

Un clic à gauche sur **Move to Center** (Déplacer vers le centre) dans le menu contexte permet de redessiner l'affichage, le point horaire de la position courante de la souris étant au centre de l'écran.

Un battement qui a été manuellement désigné en tant qu'artéfact peut reprendre sa désignation d'origine et inversement en appliquant la désignation Artéfact.

MENU DE CONTEXTE DE DÉSIGNATION DE BATTEMENT				
Couleur ECG	Nom de la couleur ECG	Désignation	Touche de raccourci	Touches de raccourci pour insertion
	Noir/blanc, fond variant en fonction	Normal	N	Maj + N
	Bleu vif	Supraventriculaire	S	Maj + S
	Turquoise	Bloc de branche	B	Maj + B
	Vert eau	Aberrant	T	Maj + T
	Rouge vif	Ventriculaire	V	Maj + V
	Saumon	R/ T	R	Maj + R
	Mandarine	Interpolé	I	Maj + I
	Orange vif	Échappement ventriculaire	E	Maj + E
	Rose vif	Battements auriculaires du stimulateur cardiaque	C	Maj + C
	Vert chartreuse	Battements ventriculaires du stimulateur cardiaque	P	Maj + P
	Or	Battements auriculaires et ventriculaires du stimulateur cardiaque	D	Maj + D
	Marron	Fusion	F	Maj + F
	Orange foncé	Inconnu	U	Maj + U
		Supprimer battement(s)	Suppr.	
		Insérer battement		
		Artéfact	A	
		Déplacer vers le centre	Alt + clic	

Événements

Toutes les fois que des événements sont présents dans la vue ECG courante, des cases à cocher d'événement sont présentées au-dessus de l'affichage des tracés où la barre d'événements en couleur peut être désactivée ou activée. Un texte accompagnant la case à cocher d'événements ST affichera également la dérivation principale entre parenthèses.

Quand elle est activée, une barre d'événements en couleur sous la(les) dérivation(s) indique le début et la fin de l'événement. Quand des événements se produisent simultanément, l'événement ayant la priorité la plus élevée affichera la barre en couleur.

Couleur de barre d'événement	Nom de la couleur de barre d'événement	Type d'événement	Priorité La plus élevée = 1 La plus faible = 16
	Fuchsia	Artéfact	1
	Bleu-vert	Fibrillation auriculaire	2
	Jaune vif	Pause	3
	Vert olive	Trigéminie supraventriculaire	4
	Turquoise	Bigéminie supraventriculaire	5
	Vert	Tachycardie supraventriculaire	6
	Pêche	Trigéminie ventriculaire	7
	Brun-rose	Bigéminie ventriculaire	8
	Lavande	Tachycardie ventriculaire	9
	Corail	Défini par l'utilisateur 3	10
	Orange foncé	Défini par l'utilisateur 2	11
	Fauve	Défini par l'utilisateur 1	12
	Brun clair	Tachycardie	13
	Vert clair	Bradycardie	14
	Vert-bleu	Dépression ST (dérivation)	15
	Cramoisi	Élévation ST (dérivation)	16

Événements définis par l'utilisateur

Des désignations d'événement en option peuvent être définies par l'utilisateur pour l'examen en cours. Le comptage des battements sera indiqué pour les événements définis par l'utilisateur dans le profil et dans les résultats d'examen. Cliquez sur le menu déroulant **Édit (Modifier)** et sélectionnez **Édit Event Labels...** (Modifier désignations événements...) pour ouvrir la fenêtre de dialogue. Une, deux ou trois désignations d'événement comportant jusqu'à 16 caractères deviendront disponibles une fois que le texte sera saisi et que le bouton **OK** sera sélectionné. Toutes les désignations d'événement par défaut existantes peuvent être écrasées dans cette fenêtre. Tous les événements existants pour une désignation d'événement doivent être supprimés avant que la désignation ne puisse être supprimée.



Modification d'événements

Les événements artéfact, fibrillation auriculaire, définis par l'utilisateur, élévation ST et dépression ST sont des événements modifiables. **Event Tool** (Outil d'événement) étant sélectionné, cliquez à droite sur une barre d'événement pour ouvrir le menu de contexte.

- Pour supprimer un événement modifiable, cliquez à droite sur l'événement, faites glisser la souris sur **Delete Event** (Supprimer événement) et cliquez sur le nom de l'événement affiché.
- Pour créer un événement modifiable, cliquez à gauche sur l'ECG au début de l'événement et faites glisser le curseur sur la fin de l'événement, puis cliquez à droite pour choisir la désignation d'événement. Quand l'événement se poursuit sur plusieurs pages d'ECG, cliquez à gauche et faites glisser sur au moins un battement, puis cliquez sur **Set Start of Event** (Fixer début d'événement) puis allez vers la fin de l'événement, cliquez à gauche et sélectionnez **Set End of Event** (Fixer fin d'événement). Cliquez à gauche pour sélectionner la désignation d'événement. Vous pouvez également aller sur la fin et appuyer sur Maj + clic à gauche.
- Pour modifier des durées d'événement (**Edit Event Times**), sélectionnez cette commande dans le menu et prolonger la fin de l'événement. Cliquez à gauche et enregistrez les changements (**Save Editing Changes**) ou annulez les modifications d'événement (**Cancel Event Editing**).

Détail d'événement ST

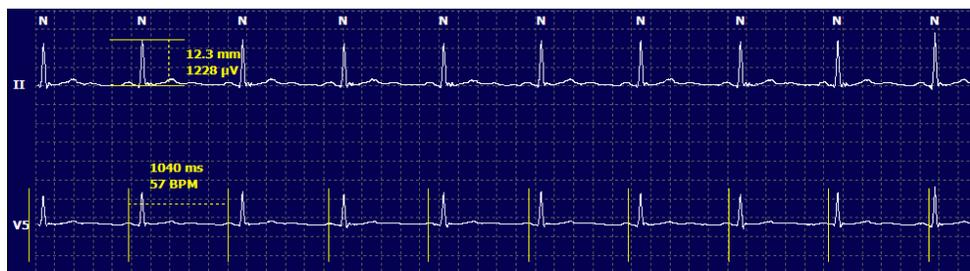
Les événements d'élévation ST et de dépression ST offrent une sélection supplémentaire pour modifier le détail d'événement (**Edit Event Details**) quand vous cliquez à droite sur une barre d'événement d'élévation ou de dépression ST, **Event Tool** (Outil d'événement) étant sélectionné. Cliquez à droite sur le texte d'événement pour ouvrir une fenêtre de dialogue où les valeurs ST moyennes et maximales, les canaux et l'heure peuvent être modifiés. Si les valeurs saisies sont hors limites, l'utilisateur sera averti. Une fois terminé, cliquez à gauche sur **OK** pour enregistrer les changements, ou bien sur **Cancel** (Annuler) pour quitter cette fenêtre dans enregistrer les modifications.



Outil pied à coulisse

La sélection de **Caliper Tool** (Outil pied à coulisse) est utilisée pour afficher des mesures de temps et d'amplitude d'ECG. La fréquence cardiaque, ainsi que l'heure, est en millisecondes. Quand ils sont activés, deux pieds à coulisse s'affichent dans la vue ECG : un pour le temps et l'autre pour la mesure de l'amplitude. Cliquez à gauche et faites glisser le pied à coulisse au niveau de la ligne pointillée vers la direction souhaitée, puis cliquez à gauche et faites glisser séparément chaque extrémité de la ligne pleine.

Un clic à droite sur le pied à coulisse de temps permet de sélectionner **March Out** (Marquer davantage) pour ajouter des marqueurs du temps également espacés sur une seule ligne d'ECG. Quand un seul marqueur du temps est retiré, tous les marqueurs du temps se déplaceront pour s'espacer à intervalles réguliers.



Les touches de raccourci du pied à coulisse sont illustrées ci-dessous.

Touches	Description
Ctrl + touche de déplacement vers la gauche	Déplacer le pied à coulisse activé de 1 pixel vers la gauche
Maj + touche de déplacement vers la gauche	Déplacer le pied à coulisse activé de 10 pixels vers la gauche
Ctrl + touche de déplacement vers la droite	Déplacer le pied à coulisse activé de 1 pixel vers la droite
Maj + touche de déplacement vers la droite	Déplacer le pied à coulisse activé de 10 pixels vers la droite
Ctrl + touche de déplacement vers le haut	Déplacer le pied à coulisse activé de 1 pixel vers le haut
Maj + touche de déplacement vers le haut	Déplacer le pied à coulisse activé de 10 pixels vers le haut
Ctrl + touche de déplacement vers le bas	Déplacer le pied à coulisse activé de 1 pixel vers le bas
Maj + touche de déplacement vers le bas	Déplacer le pied à coulisse activé de 10 pixels vers le bas
Ctrl + touche + du pavé numérique	Augmenter la distance active du pied à coulisse de 1 pixel
Ctrl + touche - du pavé numérique	Diminuer la distance active du pied à coulisse de 1 pixel



Outil bande

Utilisez **Strip Tool** (Outil bande) pour sélectionner les bandes ECG pour le rapport final. Un cadre rouge qui suit le curseur de la souris quand on le déplace se superpose à l’affichage ECG.

Un clic à gauche permet d’ouvrir le menu de contexte pour ajouter la bande de 7,5 secondes à l’heure de départ de la bande ainsi qu’une annotation s’affichant dans la fenêtre. Les dérivations sélectionnées peuvent être modifiées avant de les ajouter à la bande. L’annotation peut être changée en utilisant le texte libre ou une sélection dans le menu déroulant.

Un clic à droite permet d’ouvrir une fenêtre de contexte permettant à la durée de la bande d’être étirée par incréments de 7,5 secondes. Une fois que la taille de l’outil bande a été étirée, cliquez sur **Shrink-7.5 sec** (Raccourcir de 7,5 s) pour raccourcir la sélection d’outil bande par incréments. Une simple bande de page de dérivation peut être ajoutée à l’intérieur de cette fenêtre de 5 minutes à 60 minutes par page en choisissant un élément de durée dans le menu déroulant ou en saisissant une valeur entre 5 et 60. Sélectionnez **Move to Center** (Déplacer vers le centre) pour centrer la position du curseur de la souris.



Quand Contexte ECG est activé, les bandes qui ont été ajoutées s’afficheront en grisé, indiquant ainsi qu’elles ont été ajoutées au rapport final.

Onglet Profile (Profil)

L'affichage du profil offre un récapitulatif complet de tous les événements sous forme de tableau, heure par heure. La ligne inférieure récapitule les valeurs les plus extrêmes ou le comptage total pour la totalité de l'enregistrement.

Vous pouvez accéder à des événements de journal en sélectionnant **Edit** (Modifier) dans la barre de menu suivie par **Diary List...** (Liste de journal...). De nouvelles saisies de journal peuvent être ajoutées ou supprimées.

Cliquez à gauche sur une cellule pour une heure particulière ou dans la ligne récapitulative pour afficher l'ECG pour l'événement désigné de la colonne. Vous ne pouvez pas naviguer dans les éléments suivants : Mean Heart Rate (Fréquence cardiaque moyenne), pNN50%, SDANN, Triangular Index (Indice triangulaire), QT/QTc Min, Mean, and Max (min., moyen et max.).

Time	Total		Heart Rate			Pause	ST	RR Variability					QT/QTc			User Defined				
	Total	Min.s	Min	Mean	Max			Dep	ST	pINNO	rms-SD	SDNN	SDANN	Tri	QT	QTcL	Rprior	1	2	3
10:23 AM-11:23 AM	60	4148	2	55	69	105	1,248	0	22	49	82	68	26	285	399	457	324	428	473	
11:23 AM-12:23 PM	60	5300	0	59	88	122	1,100	0	12	40	85	87	26	235	372	446	280	425	474	
12:23 PM-1:23 PM	60	4056	0	61	76	104	1,110	0	16	46	79	34	26	282	419	461	314	450	488	
1:23 PM-2:23 PM	60	4374	0	58	73	114	1,382	0	18	55	91	49	34	328	426	458	367	454	482	
2:23 PM-3:23 PM	60	4432	0	54	74	120	1,432	0	18	47	100	55	35	310	419	459	339	448	480	
3:23 PM-4:23 PM	60	4478	0	56	75	107	1,660	0	18	48	91	65	34	250	420	474	273	449	481	
4:23 PM-5:23 PM	60	4547	0	56	76	112	1,674	0	15	57	85	77	30	296	411	468	342	445	497	
5:23 PM-6:23 PM	60	3988	0	53	66	104	1,330	0	24	63	91	79	29	349	420	467	364	449	492	
6:23 PM-7:23 PM	60	4010	0	50	67	105	1,796	0	26	63	96	126	35	285	399	483	310	434	485	
7:23 PM-8:23 PM	60	3473	0	48	58	89	1,880	0	46	117	102	35	23	359	442	490	401	443	486	
8:23 PM-9:23 PM	60	3497	0	43	58	101	2,388	1	40	100	128	102	34	286	416	492	299	440	498	
9:23 PM-10:23 PM	60	3134	0	42	52	92	2,070	1	38	91	80	24	15	444	468	478	474	510	524	
10:23 PM-11:23 PM	60	3502	0	44	58	92	1,490	0	17	52	70	47	17	374	477	498	363	478	524	
11:23 PM-12:23 AM	60	3158	0	43	53	83	1,504	0	38	64	64	25	16	443	481	515	464	486	501	
12:23 AM-1:23 AM	60	3161	0	39	53	90	3,378	1	28	60	85	51	24	432	518	536	454	496	515	
1:23 AM-2:23 AM	60	2997	0	40	50	86	1,680	0	34	77	86	33	16	502	532	541	488	505	521	
2:23 AM-3:23 AM	60	3168	0	42	53	86	1,546	0	25	57	81	86	29	431	447	507	398	421	516	
3:23 AM-4:23 AM	60	3113	0	39	52	88	2,446	2	26	91	105	59	23	393	395	402	394	409	435	
4:23 AM-5:23 AM	59	3089	1	44	57	115	1,598	0	17	49	84	190	30	242	289	339	302	336	367	
5:23 AM-6:23 AM	60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
6:23 AM-7:23 AM	60	2500	1	64	89	121	1,108	0	8	40	77	75	17	238	375	426	297	421	472	
7:23 AM-8:23 AM	60	4371	0	53	73	108	1,312	0	21	64	87	40	21	230	274	434	248	300	457	
8:23 AM-9:23 AM	60	3960	0	52	66	107	1,348	0	28	56	98	63	27	324	375	426	375	426	477	
9:23 AM-10:23 AM	60	3772	0	49	63	100	1,384	0	33	66	113	76	31	408	443	495	420	450	466	
Summary	1440	86740	4	39	65	122	3,378	5	0	0	23	62	88	171	65	417	541	248	445	367

Des cases d'option permettent à tous les événements de s'afficher dans une seule fenêtre ou dans un groupement de types d'événement organisés selon la liste ci-dessous. Certaines colonnes d'événement se répètent dans les groupes pour faciliter les références.

General (Généralités)

- Total minutes (Total minutes)
- Total Beats (Total battements)
- Diary Events (Événements de journal)
- Heart Rate Minimum, Mean, Maximum (Fréquence cardiaque minimale, moyenne, maximale)
- Maximum RR interval (Intervalle R-R maximal)
- Pause Total (Total pause)
- ST Depression and Elevation (Dépression et élévation ST)
- RR Variability Calculations (Calcul de variabilité RR) : pNN50, rms-SD, Écart type entre deux battements normaux, SDANN et Triangular Index (Indice triangulaire)
- Calcul QT/QTc à l'aide des formules linéaires, de Bazett ou de Fridericia et RRprior, RRc ou RR16
- Événements définis par l'utilisateur

Rhythm (Rythme)

- Diary Events (Événements de journal)
- Heart Rate Minimum, Mean, Maximum (Fréquence cardiaque minimale, moyenne, maximale)
- Supraventricular Ectopy 1 (isolated), 2 (pairs), 3+ (runs of 3 or more) and total (Ectopie supraventriculaire 1 (isolée), 2 (couplets), 3+ (salves de 3 ou plus) et total)

- Supraventricular Rhythms (Rythmes supraventriculaires) : Tachycardia, Bigeminy, Trigeminy, Aberrant, BBB beats, and Atrial Fib (Tachycardie, bigéminie, trigéminie, aberrant, battements BBB et fibrillation auriculaire)
- Ventricular Ectopy 1 (isolated), 2 (couplets), 3+ (runs of 3 or more) and total (Ectopie ventriculaire 1 (isolée), 2 (couplets), 3+ (salves de 3 ou plus) et total)
- Ventricular Rhythms (Rythmes ventriculaires) : Tachycardia, Bigeminy, Trigeminy, R on T, Fusion, Interpolated, Escape and Unknown (Tachycardie, bigéminie, trigéminie, R/T, interpolé, échappement et inconnu)
- Événements définis par l'utilisateur

Paced (Stim. électro.)

- Diary Events (Événements de journal)
- Heart Rate Minimum, Mean, Maximum (Fréquence cardiaque minimale, moyenne, maximale)
- Paced Beats (Battements du stim. électro.) : Atrial, Ventricular, and Dual Paced total (Auriculaire, ventriculaire et total battements aur. et ventr. du stim. électro.)
 - Pacemaker Failure to Capture (Défaillance de capture du stim. électro.)
 - Pacemaker Under Sense (Défaut de sensibilité du stim. électro.)
 - Pacemaker Over Sense (Hypersensibilité du stim. électro.)
- Événements définis par l'utilisateur

Des barres de défilement verticales et horizontales sont présentes le cas échéant avec des en-têtes de colonne et des désignations de temps fixes.

En cliquant à droite sur une colonne individuelle, un menu de contexte s'affiche pour permettre d'effacer et de restaurer toutes les valeurs. En cliquant à droite sur une cellule, un menu de contexte s'affiche pour fournir des éléments supplémentaires pour naviguer et activer des valeurs (sauf les événements ST).

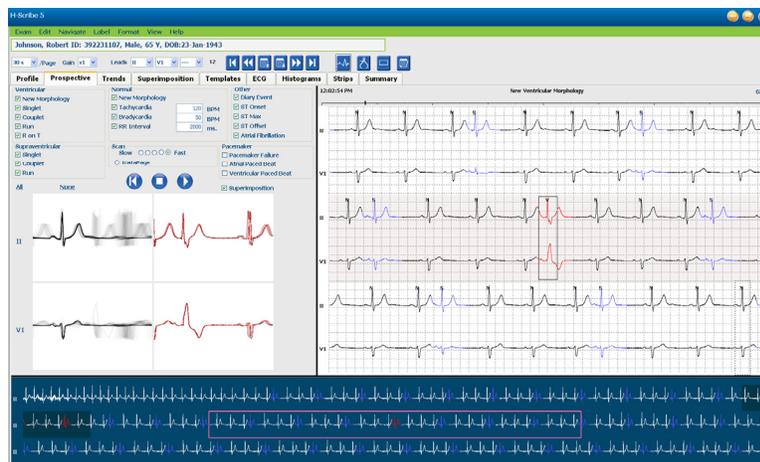
En cliquant à gauche sur une valeur de colonne accessible, l'heure de début de l'ECG s'affiche, le premier élément sélectionné étant centré sur l'écran. En appuyant sur la touche Tab, vous pouvez déplacer l'écran ECG sur l'événement suivant. En appuyant sur Maj + Tab, vous pouvez déplacer l'écran ECG sur l'événement précédent. Le nom et le numéro de séquence de l'événement s'affichent au sommet de la vue ECG.

Quand les événements énumérés ci-dessous sont présents dans la vue ECG, une case à cocher s'affiche avec le nom de l'événement. Activez ou désactivez pour afficher la couleur de la barre indiquant les événements, du début à la fin. Les événements dont la couleur de la barre indique le code-couleur sont hiérarchisés lors de leur affichage quand ils se déroulent simultanément.

- Élévation ST
- Dépression ST
- Bradycardie
- Tachycardie
- Tachycardie ventriculaire
- Bigéminie ventriculaire
- Trigéminie ventriculaire
- Tachycardie supraventriculaire
- Bigéminie supraventriculaire
- Trigéminie supraventriculaire
- Pause
- Fibrillation auriculaire
- Artéfact
- Défini par l'utilisateur 1
- Défini par l'utilisateur 2
- Défini par l'utilisateur 3

Onglet Prospective (Prospectif)

L'écran prospectif permet de consulter l'ECG dans l'ordre chronologique en vérifiant les désignations des battements et les événements dans un écran partagé. Vous pouvez ajouter des qualifications d'échantillon ECG et vous pouvez modifier des désignations de battement au fur et à mesure de la progression de l'analyse. La vue en surimposition est facultative et peut être activée ou désactivée pendant un arrêt. Vous pouvez sélectionner une, deux, trois ou 12 dérivation pour une analyse prospective. Pour consulter la totalité des 12 dérivation sur l'écran de surimposition et de page, appuyez simultanément sur la touche Maj et cliquez à gauche sur le bouton **12**.



Les cases à cocher déterminent les événements sur lesquels le système s'arrêtera pendant l'analyse prospective.

- Les paramètres d'événement d'arrêt peuvent être activés ou désactivés avant le démarrage de l'analyse et changés pendant un arrêt.
- Sélectionnez **None** (Aucun) pour désactiver toutes les sélections et choisir ensuite un sous-ensemble de paramètres d'arrêt.
- Vous pouvez sélectionner **All** (Tous) pour activer toutes les cases à cocher.

Une barre de durée d'ECG ayant des marques de pointage à des intervalles de 15 minutes est proportionnelle à la durée d'enregistrement et indique la durée actuelle de la vue ECG. Cliquez à gauche sur n'importe quelle partie de la barre de durée pour aller vers ce point horaire.

Pour afficher les pages précédentes ou suivantes de l'ECG, utilisez la **touche de défilement vers le haut** et la **touche de défilement vers le bas**, ou bien les boutons de menu.



Pour sélectionner un événement de contexte ECG, cliquez sur l'événement souhaité et il sera centré dans la vue ECG. Pour vous déplacer à des intervalles de une seconde, sélectionnez un battement dans l'écran ECG et utilisez les flèches de déplacement **←** et **→**.

La vitesse d'analyse (Scan Speed) peut être modifiée en passant de lent à rapide à l'aide de l'un des cinq réglages de bouton, ou bien d'**InstaPage**. InstaPage permet de s'arrêter uniquement sur les pages ayant des événements d'arrêt.

Pour démarrer ou continuer une consultation, cliquez sur **Start** (Démarrer), ou bien appuyez sur **F7** sur le clavier. Pour arrêter l'analyse, cliquez sur **Stop** (Arrêt), ou bien appuyez sur les touches **F7/F8**.

Quand un autre onglet est sélectionné pour quitter l'affichage prospectif, l'analyse reprendra au point où vous l'avez quittée dès le retour.

Le bouton de démarrage ne sera pas visible tant que la fin de l'enregistrement ne sera pas atteinte. Appuyez sur **Reset Prospective Scan to the Beginning** (Réinitialiser l'analyse prospective depuis le commencement) pour faire réapparaître le bouton de démarrage et pour recommencer également l'analyse depuis n'importe quel point de l'analyse.

Quand le paramètre est configuré pour s'arrêter sur une nouvelle morphologie (**New Morphology**), il est possible de donner une nouvelle désignation à tous les battements correspondant à la nouvelle morphologie en utilisant la désignation **Learn** (Mémoriser) en cliquant à droite sur le battement dans la vue ECG.

Learn (Mémoriser) affecte tous les battements correspondant à la même morphologie. Lorsque plusieurs battements sont sélectionnés, les options **Learn** (Mémoriser) sont désactivées. Les éléments suivants du menu de contexte s'afficheront en complément des désignations de battement isolé en cliquant à droite sur le battement dans la vue ECG. **Label** (Désigner) permet uniquement de changer la désignation d'un battement isolé.

MENU DE CONTEXTE PROSPECTIF					
Couleur ECG	Nom de la couleur ECG	Mémoriser	Désignation	Touche de raccourci	Touches de raccourci pour insertion de battement
	Noir/blanc	Mém. normale	Normal	N	Maj + N
	Bleu vif	Mém. supraventriculaire	Supraventriculaire	S	Maj + S
	Turquoise	Mém. bloc de branche	Bloc de branche	B	Maj + B
	Vert eau	Mém. aberrant	Aberrant	T	Maj + T
	Rouge vif	Mém. ventriculaire	Ventriculaire	V	Maj + V
	Saumon	Mém. R sur T	R en T	R	Maj + R
	Mandarine	Mém. interpolé	Interpolé	I	Maj + I
	Orange vif	Mém. échappement ventriculaire	Échappement ventriculaire	E	Maj + E
	Rose vif	Mém. battements auriculaires du stim. électro.	Battements auriculaires du stim. électro.	C	Maj + C
	Vert chartreuse	Mém. battements ventriculaires du stim. électro.	Battements ventriculaires du stim. électro.	P	Maj + P
	Or	Mém. battements auriculaires et ventriculaires du stim. électro.	Battements auriculaires et ventriculaires du stim. électro.	D	Maj + D
	Marron	Mém. Fusion	Fusion	F	Maj + F
	Orange foncé		Inconnu	U	Maj + U
			Supprimer tous les battements dans la famille		
			Insérer battement		
			Artéfact	A	
			Déplacer vers le centre	Alt + clic	

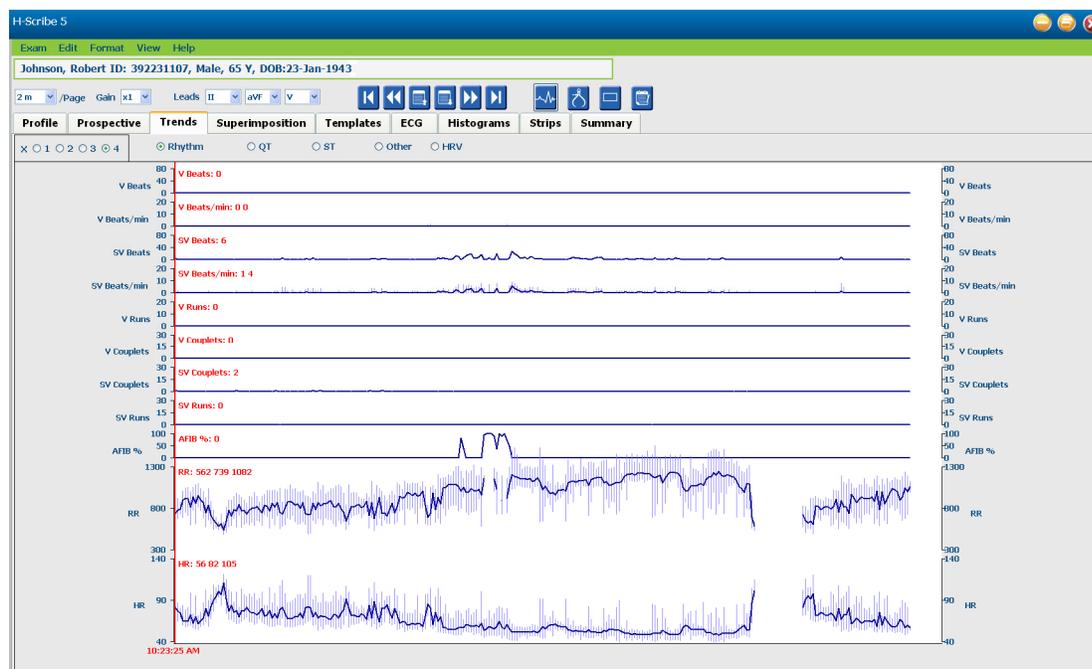
Insérez de nouvelles désignations de battement en positionnant le curseur au point d'insertion dans l'ECG. Cliquez à droite et sélectionnez **Insert Beat** (Insérer battement) dans le menu de contexte. Une invite s'affiche pour la nouvelle désignation du battement. Le curseur doit être à plus de 100 ms de la désignation de battement, sinon la sélection **Insert Beat** (Insérer battement) ne s'affiche pas dans le menu de contexte.

Un clic à gauche sur **Move to Center** (Déplacer vers le centre) dans le menu de contexte permet de redessiner l'affichage, le point horaire de la position courante de la souris étant au centre de l'écran.

Onglet Trends (Tendances)

L'affichage des tendances présente un aperçu graphique de mesures de 5 minutes pour la plupart des événements sur la période d'enregistrement complète. Déplacez la souris, ou bien cliquez n'importe où sur la tendance pour positionner le curseur de la ligne de tendance rouge au point horaire voulu. Les chiffres à droite représentent des mesures calculées pour des périodes de 5 minutes.

En écran partagé, la vue ECG reflètera la même heure que le curseur de tendance. Naviguer dans la vue ECG fera également déplacer le curseur de tendance.



Une sélection de la résolution de l'affichage de l'heure de 1, 2, 3 ou 4 fois vous permet de faire des zooms avant/arrière. Des cases d'option vous permettent de grouper des types de tendance organisés comme suit.

Rhythm (Rythme)

- Ventricular Beats, count and per minute (Battements ventriculaires, nombre et par minute)
- Supraventricular Beats, count and per minute (Battements supraventriculaires, nombre et par minute)
- Ventricular Couplets (Couplets ventriculaires)
- Ventricular Runs (Salves ventriculaires)
- Supraventricular Couplets (Couplets supraventriculaires)
- Ventricular Runs (Salves ventriculaires)
- Atrial Fibrillation Percent (Pourcentage de fibrillation auriculaire)
- RR Interval (Intervalle R-R)
- Heart Rate (Fréquence cardiaque)

QT

- QT Interval (Intervalle QT)
- QTc Interval (Intervalle QTc)
- Heart Rate (Fréquence cardiaque)
- RR Interval (Intervalle R-R)

ST

- ST Level for all recorded leads (Niveau ST pour toutes les dérivations enregistrées)
- Heart Rate (Fréquence cardiaque)
- RR Interval (Intervalle R-R)

Other (Autre)

- Bradycardia Beats (Battements de bradycardie)
- Tachycardia Beats (Battements de tachycardie)
- Ventricular Bigeminy Beats (Battements de bigéminie ventriculaire)
- Ventricular Trigeminy Beats (Battements de trigéminie ventriculaire)
- Supraventricular Bigeminy Beats (Battements de bigéminie supraventriculaire)
- Supraventricular Trigeminy Beats (Battements de trigéminie supraventriculaire)
- User Defined 1 Beats (Battements définis par l'utilisateur 1)
- User Defined 2 Beats (Battements définis par l'utilisateur 2)
- User Defined 3 Beats (Battements définis par l'utilisateur 3)
- Heart Rate (Fréquence cardiaque)
- RR Interval (Intervalle R-R)

HRV (Variabilité sinusale)

- RMSSD (Bruit efficace – écart-type)
- SDNN (Écart type entre deux battements normaux)
- Heart Rate (Fréquence cardiaque)
- RR Interval (Intervalle R-R)

Onglet Superimposition (Surimposition)

L'affichage en surimposition est utile pour identifier les changements de composant ECG (p.ex., intervalle PR, durée QRS, ST-T, etc.) quand ils se produisent. Les battements s'affichent en surimposition tout en devenant plus brillants au fur et à mesure que chaque battement est traité. Les battements ventriculaires s'affichent séparément des battements normaux sur la droite. Cliquez sur le bouton Transférer ou appuyez sur la touche **F7** pour démarrer la surimposition. La touche F7 ou le bouton d'arrêt permettent d'arrêter la surimposition. L'heure affichée au sommet de la vue ECG est celle du dernier battement surimposé. Vous pouvez également analyser à rebours en utilisant le bouton sur la gauche.

Vous pouvez ajouter des qualifications d'échantillon ECG et vous pouvez modifier des désignations de battement au fur et à mesure de la progression de l'analyse. 1, 2, 3 ou 12 dérivations peuvent être sélectionnées pour une analyse prospective. Pour consulter la totalité des 12 dérivations sur l'écran de surimposition et de page, appuyez simultanément sur la touche Maj et cliquez à gauche sur le bouton **12**.

Une barre de durée d'ECG ayant des marques de pointage à des intervalles de 15 minutes est proportionnelle à la durée d'enregistrement et indique la durée actuelle de la vue ECG. Cliquez à gauche sur n'importe quelle partie de la barre de durée pour aller vers ce point horaire.

Pour avancer et/ou reculer dans le temps, utilisez les touches **Page suivante** et **Page précédente** pour afficher la page précédente ou suivante de l'ECG. Pour sélectionner un événement de contexte ECG, cliquez sur l'événement souhaité et il sera centré dans la vue ECG. Pour vous déplacer à des intervalles de une seconde, sélectionnez un battement dans l'écran ECG et utilisez les flèches de déplacement **←** et **→**.

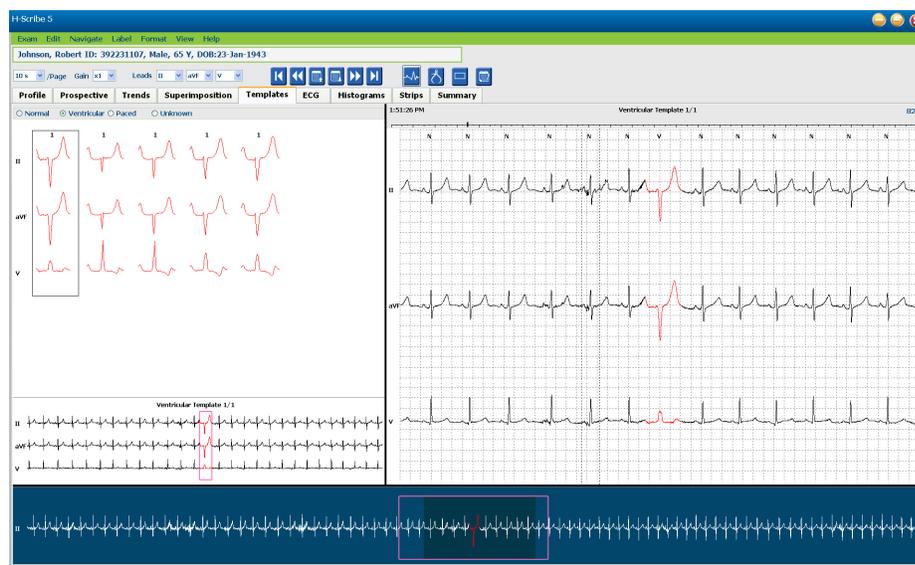
Il y a cinq réglages de la vitesse, de lent à rapide.

Quand l'écran partagé ECG ou le contexte ECG est activé, la vue se rafraîchira quand l'analyse s'arrêtera.



Onglet Templates (Familles)

Une famille est un groupe de battements qui ont la même forme ou morphologie et qui sont présentés dans chaque famille selon un nombre décroissant. L'écran Familles se répartit en quatre types de famille différents que l'on sélectionne à l'aide des cases d'option : Normal, Ventricular (Ventriculaire), Paced (Stim. électro.) et Unknown (Inconnu). La sélection d'une famille permet d'afficher le tracé ECG voisin dans un contexte ECG sous les familles.



Le tableau suivant énumère les familles et leurs types de battement associés :

Famille	Types de battement contenus dans le groupe de familles
Normal	Normal, Bloc de branche, Supraventriculaire, Aberrant
Ventricular (Ventriculaire)	Contraction ventriculaire prématurée, Ventriculaire interpolé, Échappement ventriculaire, R sur T, et enfin Fusion
Paced (Stim. électro.)	Battement auriculaire du stim. électro., Battement ventriculaire du stim. électro., Battements auriculaires et ventriculaires du stim. électro.
Unknown (Inconnu)	Inconnu

En cliquant à gauche sur une famille, vous pouvez afficher le premier battement de la famille sélectionnée dans le contexte ECG, le numéro du battement et le nombre total de battements dans la famille. En appuyant sur la touche Tab, vous pouvez afficher le battement suivant de la famille sélectionnée. En appuyant sur les touches Maj + Tab, vous pouvez afficher le battement précédent de la famille sélectionnée.

Quand l'écran partagé ECG est activé, en cliquant à gauche sur une famille, vous pouvez déplacer l'heure de début de la vue ECG pour centrer le premier battement de la famille sélectionnée. En appuyant sur la touche Tab, vous pouvez régler l'heure de début de la vue ECG pour centrer le battement suivant de la famille sélectionnée. En appuyant sur les touches Maj + Tab, vous pouvez régler l'heure de début de la vue ECG pour centrer le battement précédent de la famille sélectionnée.

Pour changer une désignation de famille, cliquez à droite sur une famille pour ouvrir le menu de contexte et cliquez à gauche sur la nouvelle désignation. Vous pouvez également utiliser les touches de raccourci clavier. Lorsqu'une famille est redésignée, les battements de la famille sont tous redésignés en même temps et la famille est déplacée dans le groupe approprié lorsque vous quittez la fonction.

Pour changer plusieurs familles à la fois :

- Cliquez à gauche et faites glisser la souris sur les familles pour redésigner des familles consécutives
- Appuyez sur la touche Ctrl en la maintenant enfoncée et cliquez à gauche sur les familles non consécutives.
- Cliquez à gauche sur la première famille, appuyez sur la touche Maj en la maintenant enfoncée et cliquez à gauche sur la dernière famille consécutive.

Pour terminer, cliquez à droite pour ouvrir le menu de contexte et changer toutes les familles sélectionnées. Sinon, vous pouvez utiliser une touche de raccourci.

Si vous sélectionnez **Delete All Beats in Template** (Supprimer tous les battements de la famille) dans le menu de contexte, les désignations de battement pour tous les battements de la famille et la famille elle-même seront supprimées. Il n'y a aucune touche de raccourci pour cette action.

Si vous sélectionnez **Artifact All Beats in Template** (Considérer tous les battements de la famille comme artéfact) dans le menu de contexte, la désignation du battement est supprimée et l'ECG ne sera pas utilisé pour les calculs (p. ex., calcul de la fréquence cardiaque, analyse des intervalles R-R, etc.).

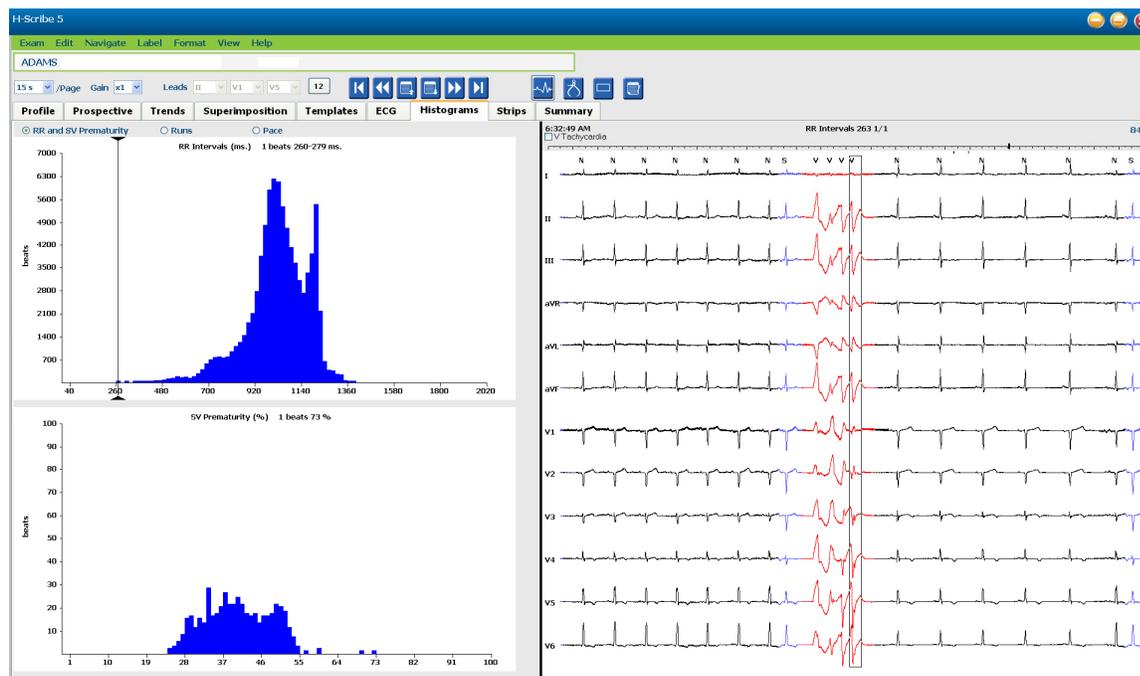
MENU DE CONTEXTE DE FAMILLE			
Couleur ECG	Nom de la couleur ECG	Désignation	Touche de raccourci
	Noir/blanc, fond variant en fonction	Normal	N
	Bleu vif	Supraventricular (Supraventriculaire)	S
	Turquoise	Bundle Branch Block) Bloc de branche	B
	Vert eau	Aberrant	T
	Rouge vif	Ventricular (Ventriculaire)	V
	Saumon	R on T (R/T)	R
	Mandarine	Interpolated (Interpolé)	I
	Orange vif	Ventricular escape (Échappement ventriculaire)	E
	Rose vif	Atrial Paced (Battements auriculaires du stim. électro.)	C
	Vert chartreuse	Ventricular Paced (Battements ventriculaires du stimulateur cardiaque)	P
	Jaune d'or	Dual Paced (Battements auriculaires et ventriculaires du stim. électro.)	D
	Marron	Fusion	F
	Orange foncé	Unknown (Inconnu)	U
		Delete All Beats in Template (Supprimer tous les battements dans la famille)	
		Artifact (Artéfact)	A
		Relabel All Following As Artifact (Redésigner tous les suivants comme artéfact)	
		Merge Templates (Fusionner familles)	

Pour fusionner des familles de forme similaire en une seule famille, appuyez sur la touche **Ctrl** en la maintenant enfoncée quand vous sélectionnez les familles, cliquez à droite et sélectionnez **Merge Template** (Fusionner familles) dans le menu de contexte.

Relabel All Following As Artifact (Redésigner tous les suivants comme artéfact) est un moyen rapide d'exclure une grande quantité de bruit à l'aide d'une seule touche : les désignations de battement dans la famille sélectionnée et dans toutes les familles seront supprimées après la famille sélectionnée.

Onglet Histograms (Histogrammes)

Les histogrammes fournissent une représentation graphique de la distribution des battements, permettant ainsi d'aller rapidement vers les événements les plus extrêmes et de déterminer rapidement la fréquence et la densité des données Holter.



L'onglet Histograms se divise en trois sélections de case d'option affichant des types et des unités selon la liste suivante :

- RR and SV Prematurity (Prématurité R-R et SV)
 - RR intervals in milliseconds (Intervalles R-R en millisecondes)
 - Supraventricular prematurity percent (Pourcentage de prématurité supraventriculaire)
- Runs (Salves)
 - Ventricular run lengths (Longueurs de salve ventriculaire)
 - Supraventricular run lengths (Longueurs de salve supraventriculaire)
- Paced (Stim. électro.) (absent quand un stimulateur cardiaque n'a pas été prescrit à ce patient)
 - Pacemaker spike to QRS (Pointe du stimulateur vers QRS)
 - QRS to pacemaker spike (QRS vers pointe du stimulateur)

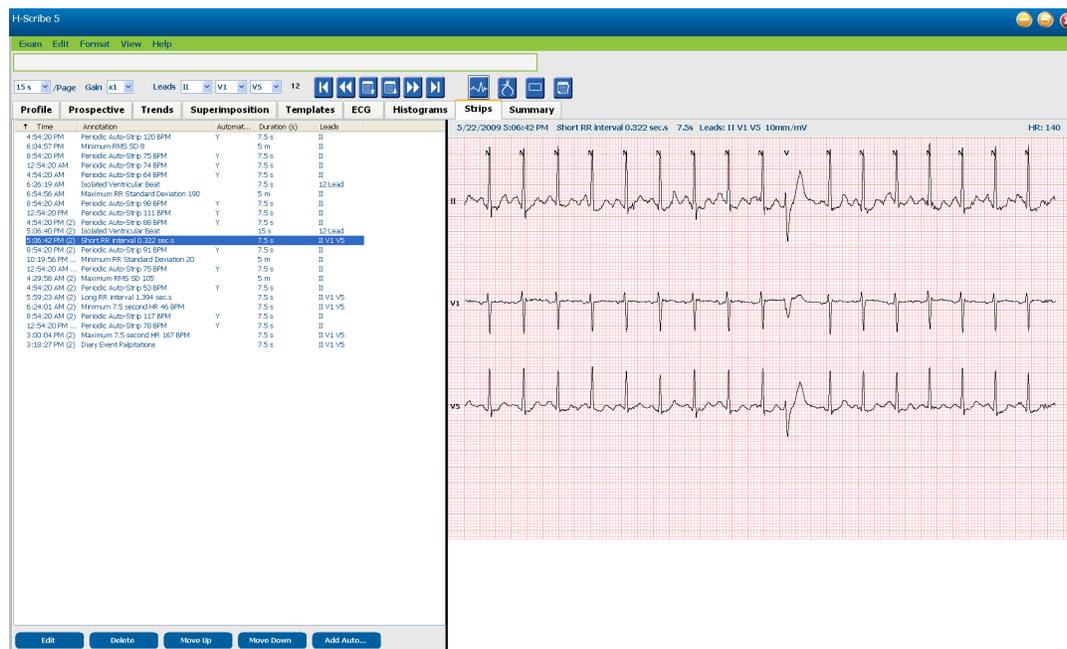
Cliquez à gauche sur une colonne de l'histogramme pour afficher l'événement centré dans la vue ECG, des informations textuelles s'affichent au-dessus de l'ECG. Appuyez sur la touche Tab pour aller vers l'événement suivant dans la colonne sélectionnée. Appuyez sur les touches Maj + Tab pour vous déplacer vers l'événement précédent. Les événements hors page sont indiqués par une barre rouge et vous pouvez aller dessus.

Pour vous déplacer rapidement d'une colonne à la suivante, utilisez les touches de déplacement ◀ et ▶ et appuyez ensuite sur la touche Tab pour aller vers l'événement suivant.

Onglet Strips (Bandes)

L'onglet Strips (Bandes) affiche la liste des bandes, les informations suivantes étant sur chaque bande :

- Time (Heure)
- Annotation
- Automatic indication (Indication automatique)
 - Y = bande automatique
 - Blanc = bande ajoutée manuellement
- Duration (Durée)
- Leads (Dérivations)



Cliquez sur chaque en-tête de colonne pour trier la liste des bandes de la colonne. Le tri résultant sera utilisé pour l'impression des bandes de rapport final.

En cliquant une seule fois sur une bande quelconque, la bande s'affiche à la droite de l'écran. En cliquant deux fois sur une bande quelconque, la vue ECG s'affichera à l'heure correspondante de la bande.

Les boutons dans la partie inférieure de la liste des bandes permettent de modifier, supprimer, déplacer vers le haut/bas les bandes et d'ajouter des bandes automatiques.

Sélectionnez **Add Auto** (Ajout automatique) pour ouvrir une fenêtre permettant la sélection de dérivations, événements et bandes périodiques ayant un décalage de début spécifié ainsi que l'addition de bandes à des intervalles spécifiés en heures, minutes et secondes.

Les bandes automatiques comprennent :

- Minimum 7.5-second heart rate strip (Bande de fréquence cardiaque de 7,5 secondes minimum)
- Maximum 7.5-second heart rate strip (Bande de fréquence cardiaque de 7,5 secondes maximum)
- Longest Tachycardia Episode start, 7.5-second strip (Début d'épisode de tachycardie le plus long, bande de 7,5 secondes)
- Fastest Tachycardia Episode start, 7.5-second strip (Début d'épisode de tachycardie le plus rapide, bande de 7,5 secondes)
- Longest Bradycardia Episode start, 7.5-second strip (Début d'épisode de bradycardie le plus long, bande de 7,5 secondes)
- Slowest Bradycardia Episode start, 7.5-second strip (Début d'épisode de bradycardie le plus lent, bande de 7,5 secondes)

- Longest Ventricular Run start centered in 7.5-second strip (Début de salve ventriculaire la plus longue centrée dans une bande de 7,5 secondes)
- Fastest Ventricular Run start centered in 7.5-second strip (Début de salve ventriculaire la plus rapide centrée dans une bande de 7,5 secondes)
- Longest Supraventricular Run start centered in 7.5-second strip (Début de salve supraventriculaire la plus longue centrée dans une bande de 7,5 secondes)
- Fastest Supraventricular Run start centered in 7.5-second strip (Début de salve supraventriculaire la plus rapide centrée dans une bande de 7,5 secondes)
- Longest RR interval centered in 7.5-second strip (Intervalle R-R le plus long centré dans une bande de 7,5 secondes)
- Bandes périodiques si coché

Activez ou désactivez **Periodic Auto-Strips** (Bandes automatiques périodiques) à l'aide de la case à cocher. La première heure de décalage de début de bande (**Offset From Start**) est configurée par HH:MM:SS pour chaque bande suivante. Si vous sélectionnez **Skip Lead Fail** (Passer dérivation fautive), toutes les bandes présentant une dérivation défectueuse seront exclues.

Quand il y a des changements, en sélectionnant une seconde fois **Add Auto** (Ajout automatique), vous supprimerez et remplacerez toutes les bandes automatiques. Une nouvelle analyse supprimera également toutes les bandes automatiques. Les bandes ajoutées manuellement ne sont pas affectées.

Onglet Summary (Récapitulatif)

L'onglet Summary (Récapitulatif) affiche des valeurs récapitulatives à la gauche de l'écran et le champ de conclusions à la droite de l'écran. Les mesures ayant des durées sont indiquées sous format HH:MM:SS. Utilisez la barre de défilement pour consulter d'autres informations récapitulatives.

The screenshot shows the iScribe 5 software interface. The patient information is: Saunders, Roy; ID: 783992; Male, 76 Years, DOB: 6/23/1935; Acquired: 1/28/2012 10:14:27 AM. The Summary tab is active, showing the following data:

Profile	Prospective	Trends	Superimposition	Templates	ECG	Histograms	Strips	Summary	
<input checked="" type="checkbox"/> ALL BEATS	Total QRS: 127381	Unknown Beats: 0	BIB Beats: 0	Fusion Beats: 0	Recording Duration: 34:58:00	Analysed Duration: 34:58:00	No Data Duration: 0:00:00	Artifact Duration: 0:00:00	<p>HEART RATE EPISODES</p> <p>Minimum HR (all beats): 44 at 7:24:25 AM</p> <p>Maximum HR (all beats): 101 at 3:41:09 PM</p> <p>Average HR (all beats): 61</p> <p>Minimum HR (normals only): 46 at 7:26:06 AM</p> <p>Maximum HR (normals only): 101 at 3:41:09 PM</p> <p>Average HR (normals only): 61</p> <p>Longest Tachycardia (BPM): at for</p> <p>Fastest Tachycardia (BPM): at for</p> <p>Longest Bradycardia (BPM): 48 at 6:29:48 AM for 1:08:40</p> <p>Slowest Bradycardia (BPM): 48 at 6:29:48 AM for 1:08:40</p>
<input checked="" type="checkbox"/> VENTRICULAR ECTOPY	Ventricular Beats: 8	Singles: 8	Couplets: 0	Runs: 0	Fastest Run: at	Slowest Run: at	Longest Run: at	R on T Beats: 0	<p>SUPRAVENTRICULAR ECTOPY</p> <p>Supraventricular Beats: 75</p> <p>Aberrent Beats: 0</p>
<input checked="" type="checkbox"/> VE RHYTHM EPISODES	Ventricular Tachy Episodes: 0	Bigeminy Episodes: 0	Bigeminy Beats: 0	Bigeminy Duration: 0:00:00	Trigeminy Episodes: 0	Trigeminy Beats: 0	Trigeminy Duration: 0:00:00	Atrial Fib Percent: 0	<p>Diagnosis: R/O Arrhythmia</p> <p>R/O Arrhythmia</p> <p>Notes: Patient returned for early recorder removal. 35 hours of a 48-hour Holter order were completed.</p> <p>Conclusions: No significant arrhythmia events were detected. No symptoms were reported. Essentially normal Holter study.</p> <p>Analyst: S. Munro, RII</p>

Toutes les valeurs récapitulatives peuvent être écrasées par des valeurs saisies par l'utilisateur. La cellule écrasée s'estompera, indiquant ainsi que la valeur a changé. La valeur d'origine peut être restaurée en cliquant à droite sur la désignation de l'élément récapitulatif et en cliquant ensuite sur **Restore** (Restaurer).

Les mesures récapitulatives contenant à la fois une valeur et une heure s'affichent sous forme d'hyperlien. Cliquez sur l'hyperlien pour aller vers l'onglet ECG à l'heure de la mesure.

Les cases à cocher à gauche de chaque intitulé de groupe récapitulatif permettent d'activer ou de désactiver le contenu à inclure ou exclure dans le rapport final.

Rescan (Analyser à nouveau)

Vous pouvez choisir de procéder à une nouvelle analyse des enregistrements pour annuler tous les changements apportés et revenir à l'état d'origine des enregistrements quand ils n'étaient pas encore modifiés. Si des dérivation gênent la bonne identification des battements, vous pouvez les exclure de l'analyse.

Nouvelle analyse d'enregistrement

Pour procéder à une nouvelle analyse d'enregistrement, sélectionnez **Rescan...** (Analyser à nouveau...) dans le menu déroulant Exam (Examen) et sélectionnez ensuite **Start** (Démarrer). Une fenêtre de progression affiche un message d'avertissement quand la nouvelle analyse est terminée.

Nouvelle analyse d'enregistrement en excluant des dérivation

Pour analyser une nouvelle fois l'enregistrement et exclure des dérivation spécifiques, sélectionnez **Rescan...** (Analyser à nouveau...) dans le menu déroulant Exam (Examen) et sélectionnez ensuite le bouton **Scan Criteria...** (Analyser paramètres...). Sélectionnez **Leads...** (Dérivations...) pour ouvrir une fenêtre où vous pouvez choisir la(les) dérivation(s) à exclure et cliquez ensuite sur **OK**. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre d'analyse de paramètres et cliquez ensuite sur **Start** (Démarrer) pour analyser à nouveau l'enregistrement. Une fenêtre de progression affiche un message d'avertissement quand la nouvelle analyse est terminée.



Aperçu d'impression de rapport final

Pour ouvrir un aperçu d'impression du rapport final, sélectionnez **Print Report...** (Imprimer rapport...) dans le menu déroulant Exam (Examen), ou bien utilisez les touches de raccourci Ctrl + P. Un aperçu d'impression est généré et la première page du rapport s'affiche.

Barre d'outils d'icônes



Utilisez l'icône d'imprimante pour ouvrir une fenêtre de dialogue d'imprimante Windows et choisissez parmi les imprimantes définies, les propriétés, la plage d'impression et le nombre de copies. Pour imprimer le rapport final, sélectionnez **OK**.

Utilisez l'icône de loupe pour choisir **Auto** et ajuster la fenêtre ou régler la taille de l'affichage.

Utilisez les icônes de page pour choisir entre l'aperçu page simple, deux pages ou quatre pages.

Le nombre de pages du rapport s'affiche sous le format xx/xx (numéro de la page affichée sur nombre total de pages). Les flèches de déplacement rouges vous permettent de voir un aperçu de la page suivante ou de la page précédente ou de vous déplacer sur la dernière page ou sur la première page.

Utilisez l'icône de réglage pour faire passer le gain de bande de 7,5 secondes sur 5, 10, 20 ou 40. La sélection en affichage continu permet de choisir jusqu'à trois dérivation dans les menus déroulants et les cases à cocher pour les heures à inclure. Les boutons **Select All** (Sélectionner tous) et **Select None** (Sélectionner aucun) permettent des changements rapides. Sélectionnez **OK** pour enregistrer vos changements et mettre à jour le rapport affiché.

Utilisez l'icône de grille rose pour activer et désactiver le fond de la grille ECG. Un X s'affiche quand le fond est désactivé.

Sections

Utilisez les cases à cocher à gauche de l'écran pour choisir des sections à inclure ou à exclure dans le rapport final. Sélectionnez les flèches dans le coin inférieur gauche de l'écran pour rafraîchir le rapport affiché après avoir fait un changement.

Quitter l'aperçu d'impression

Cliquez sur le **X** rouge pour fermer l'aperçu d'impression de rapport et retourner à l'écran de consultation de l'enregistrement.

Fermer l'enregistrement du patient

Sélectionnez **Exit...** (Quitter...) dans le menu déroulant Exam (Examen) pour fermer l'écran des résultats d'enregistrement. Une fenêtre s'ouvre pour afficher les informations d'examen et pour inviter à sélectionner le statut pour **Finalize Exam Update** (Finaliser mise à jour d'examen). Le statut logique suivant s'affiche et peut être changé à l'aide du menu déroulant.

Il y a quatre états possibles en fonction de la façon dont les réglages du système sont définis.

1. **Acquired** (Acquis) indique que l'enregistrement a été importé et attend que l'analyste confirme ou modifie les résultats.
2. **Edited** (Modifié) indique que l'analyste a examiné les résultats et préparé l'enregistrement pour consultation.
3. **Reviewed** (Révisé) indique qu'un utilisateur autorisé a confirmé que les résultats sont corrects.
 - Lorsqu'il est sélectionné, un champ **Reviewed By** (Révisé par) s'ouvrira pour la saisie du nom de la personne ayant révisé les résultats.
4. **Signed** (Signé) indique que les résultats de l'examen sont corrects et qu'aucun traitement supplémentaire n'est nécessaire.
 - Lorsque Signé est sélectionné, deux champs, **Username** (Nom d'utilisateur) et **Password** (Mot de passe) doivent être remplis par un utilisateur ayant des privilèges de signature (Si Legal Signatures [Signatures légales] a été sélectionné dans le paramétrage du système).

Preview (Aperçu) ouvre l'écran du rapport final qui contient les mêmes sélections que celles expliquées à la page précédente.

En sélectionnant **Always** (Toujours) ou **If Signed** (Si signé) dans les sélections d'option d'impression, vous générerez automatiquement une impression du rapport final. Le rapport s'imprimera en utilisant l'imprimante par défaut de Windows quand l'état sélectionné est mis à jour.

Sélectionnez **Update** (Mettre à jour) pour enregistrer la sélection ou **Cancel** (Annuler) pour quitter sans enregistrer les changements.

Menus déroulants

Les menus déroulants sont situés en haut de l'écran. La disponibilité de certains menus sera variable en fonction de l'écran affiché.

Menu déroulant Exam (Examen)

COMMANDE	FONCTION	ONGLETS
Patient Information (Informations de patient)	Ouvre une fenêtre pour modifier les caractéristiques personnelles du patient	All (Tous)
Rescan (Nouvelle analyse)	Analyse à nouveau l'enregistrement courant. Tous les changements apportés aux battements, les écrasements de profil, les écrasements de récapitulatif et les bandes automatiques sont supprimés.	All (Tous)
Print Report (Imprimer rapport)	Ouvre un aperçu et permet d'imprimer le rapport final. Les touches de raccourci du clavier sont Ctrl + P.	All (Tous)
Print Screen (Copie écran)	Imprime l'écran courant avec l'heure, le nom du patient, l'identifiant et la fréquence cardiaque au sommet de la page. Choisissez le nombre de copies, les pages à imprimer, l'imprimante de destination.	ECG et tous les écrans partagés ECG
Exit (Quitter)	Enregistre les changements et quitte l'application.	All (Tous)

Menu déroulant Edit (Modifier)

COMMANDE	FONCTION	ONGLETS
Settings (Paramètres)	Bande ECG à 12 dérivations avec choix de durée sous format 12 x 1 pour 7,5 secondes (portrait) ou 10 secondes (paysage).	All (Tous)
Diary List (Liste de journal)	Ouvre une fenêtre permettant d'ajouter, de modifier ou de supprimer des saisies de journal.	All (Tous)
Scan Criteria (Paramètres d'analyse)	Pour consulter ou changer des paramètres d'analyse. Ces paramètres sont utilisés conjointement avec le programme d'analyse du Hscribe pour personnaliser la détection des événements d'un patient particulier. Une fois modifiés, les paramètres restent effectifs pour ce patient jusqu'à nouvelle modification. Les changements prennent effet immédiatement.	All (Tous)
Edit Event Labels (Modifier désignation d'événement)	Ouvre une fenêtre permettant jusqu'à trois désignations d'événement définies par l'utilisateur.	All (Tous)
QTc Settings (Paramètres QTc)	Ouvre une fenêtre permettant qu'une formule linéaire, de Bazett ou de Fridericia soit configurée par l'utilisateur pour le QTc. Le R-R du QTc pour un seul ou une moyenne des 16 derniers battements, ou bien le RRC est également configuré par l'utilisateur dans cette fenêtre.	All (Tous)
Undo Artifact... (Annuler artéfact...)	Ouvre une fenêtre permettant de supprimer des périodes d'artéfact dans l'enregistrement. Le bouton Remove All (Supprimer tous) supprimera toutes les désignations d'artéfact dans l'enregistrement. Une invite pour confirmer la suppression de tous les artéfacts s'affiche quand le bouton Removal All (Supprimer tous) est sélectionné. Le bouton Undo (Annuler) supprimera la désignation précédente d'artéfact et peut être sélectionné pour annuler chaque modification précédente d'artéfact.	All (Tous)

Menu déroulant Navigate (Naviguer)

COMMANDE	FONCTION	ONGLETS
Next Page (Page suivante)	Aller à la page suivante.	ECG et tous les écrans partagés ECG
Previous Page (Page précédente)	Aller à la page précédente.	ECG et tous les écrans partagés ECG
COMMANDE	FONCTION	ONGLETS
Next Line (Ligne suivante)	Aller à la ligne suivante.	ECG et tous les écrans partagés ECG
Previous Line (Ligne précédente)	Aller à la ligne précédente.	ECG et tous les écrans partagés ECG
Next Second (Seconde suivante)	Aller à la seconde suivante.	ECG et tous les écrans partagés ECG
Previous Second (Seconde précédente)	Aller à la seconde précédente.	ECG et tous les écrans partagés ECG
First Page (Première page)	Aller au début de l'enregistrement.	ECG et tous les écrans partagés ECG
Last Page (Dernière page)	Aller à la fin de l'enregistrement.	ECG et tous les écrans partagés ECG
Select Time (Sélectionner heure)	Aller vers une heure précise dans l'enregistrement. L'heure est présentée sous format 24 heures et peut être choisie à la seconde près.	ECG et tous les écrans partagés ECG

Menu déroulant Label (Désignation)

COMMANDE	FONCTION	ONGLETS
Normal	Désignation sélectionnée pour un battement normal (touche N du clavier).	ECG et tous les écrans partagés ECG
Supraventricular (Supraventriculaire)	Désignation sélectionnée pour un battement supraventriculaire (touche S du clavier).	ECG et tous les écrans partagés ECG
Bundle Branch Block (Bloc de branche)	Désignation sélectionnée pour bloc de branche (touche B du clavier).	ECG et tous les écrans partagés ECG
Aberrant	Désignation sélectionnée pour un battement aberrant (touche T du clavier)	ECG et tous les écrans partagés ECG
Ventricular (Ventriculaire)	Désignation sélectionnée pour un battement ventriculaire (touche V du clavier).	ECG et tous les écrans partagés ECG
R on T (R/T)	Désignation sélectionnée pour un battement R/T (touche R du clavier).	ECG et tous les écrans partagés ECG
Interpolated (Interpolé)	Désignation sélectionnée pour un battement interpolé (touche I du clavier).	ECG et tous les écrans partagés ECG
Ventricular escape (Échappement ventriculaire)	Désignation sélectionnée pour un échappement de battement (touche E du clavier).	ECG et tous les écrans partagés ECG
Atrial Paced (Battements auriculaires du stim. électro.)	Désignation sélectionnée pour un battement auriculaire du stimulateur cardiaque (touche C du clavier).	ECG et tous les écrans partagés ECG
Ventricular Paced (Battements ventriculaires du stim. électro.)	Désignation sélectionnée pour un battement ventriculaire du stimulateur cardiaque (touche P du clavier).	ECG et tous les écrans partagés ECG
Dual Paced (Battements auriculaires et ventriculaires du stim. électro.)	Désignation sélectionnée pour des battements auriculaires et ventriculaires du stimulateur cardiaque (touche D du clavier).	ECG et tous les écrans partagés ECG
Fusion	Désignation sélectionnée pour une fusion de battements (touche F du clavier).	ECG et tous les écrans partagés ECG
Unknown (Inconnu)	Désignation sélectionnée pour un battement inconnu (touche U du clavier).	ECG et tous les écrans partagés ECG

Menu déroulant Format

COMMANDE	FONCTION	ONGLETS
Gain	Pour augmenter ou réduire l'amplitude des complexes ECG affichés. Les options disponibles sont ½, 1, 2 ou 4 fois la taille d'origine.	Prospectif, ECG et tous les écrans partagés ECG
Zoom	Augmenter ou réduire la durée sur l'affichage en fonction du nombre de dérivations sélectionnées. Les options disponibles sont : – Une dérivation : 5, 10, 15 ou 30 secondes, 1, 2, 3, 5, 10, 20 ou 30 minutes – Deux dérivations : 5, 7,5, 10, 15 ou 30 secondes, 1, 1,5, 2, 5,10 ou 15 minutes – Trois dérivations : 5, 7,5, 10, 15 ou 30 secondes, 1, 1,5, 2, 5 ou 10 minutes – Douze dérivations : 5, 7,5, 10, 15, 20 ou 30 secondes, 1, 1,5, 2 ou 4 minutes Utilisez la molette centrale de la souris pour faire un zoom avant ou arrière.	Prospectif, ECG et tous les écrans partagés ECG
Grille	Sélectionnez cette fonction pour afficher la grille sur le graphique ECG, désélectionnez pour masquer la grille. Utilisez les touches Ctrl + G pour afficher et masquer la grille. La grille s'affichera quand la taille du zoom est adéquate.	Prospectif, ECG et tous les écrans partagés ECG
Désignations de battement en texte	Affiche ou masque les désignations de battement en texte affichées au-dessus de chaque battement. Utilisez les touches Ctrl + T pour afficher ou masquer les désignations de battement. Les désignations de battement s'afficheront quand la taille du zoom est adéquate.	Prospectif, ECG et tous les écrans partagés ECG
Dark Background (Fond noir)	Active ou désactive le mode de fond noir. Les touches de raccourci du clavier sont Ctrl + D .	All (Tous)

Menu déroulant View (Vue)

COMMANDE	FONCTION	ONGLETS
Profile (Profil)	Permet de sélectionner l'affichage du profil. Les touches de raccourci du clavier sont Alt + 1 .	All (Tous)
Prospective (Prospectif)	Permet de sélectionner l'affichage prospectif. Les touches de raccourci du clavier sont Alt + 2 .	All (Tous)
Trends (Tendances)	Permet de sélectionner l'affichage des tendances. Les touches de raccourci du clavier sont Alt + 3 .	All (Tous)
Superimposition (Superposition)	Permet de sélectionner l'affichage en superposition. Les touches de raccourci du clavier sont Alt + 4 .	All (Tous)
Templates (Familles)	Permet de sélectionner l'affichage des familles. Les touches de raccourci du clavier sont Alt + 5 .	All (Tous)
ECG	Permet de sélectionner l'affichage ECG. Les touches de raccourci du clavier sont Alt + 6 .	All (Tous)
Histograms (Histogrammes)	Permet de sélectionner l'affichage des histogrammes. Les touches de raccourci du clavier sont Alt + 7 .	All (Tous)
Strips (Bandes)	Permet de sélectionner l'affichage des bandes. Les touches de raccourci du clavier sont Alt + 8 .	All (Tous)
Summary (Récapitulatif)	Permet de sélectionner l'affichage du récapitulatif. Les touches de raccourci du clavier sont Alt + 9 .	All (Tous)
Split Window (Right (Fenêtre partagée [droite]))	En vue partagée, utilisée conjointement avec l'affichage ECG, vous pouvez visualiser à l'écran sous format partagé, l'ECG s'affichant du côté droit de l'écran. Les touches de raccourci du clavier sont Ctrl + S .	Tous à l'exception de ECG, Bandes et Récapitulatif
Split Window (Bottom) (Fenêtre partagée [partie inférieure])	En vue partagée, utilisée conjointement avec l'affichage ECG, vous pouvez visualiser à l'écran sous format partagé, l'ECG s'affichant dans la partie inférieure de l'écran. Les touches de raccourci du clavier sont Ctrl + Maj + S .	Tous à l'exception de ECG, Bandes et Récapitulatif
Context (Contexte)	En Contexte ECG, utilisé conjointement avec l'affichage ECG, vous pouvez voir à l'écran l'ECG dans le contexte des battements avoisinants. La fenêtre comprend initialement 3 minutes d'ECG mais elle peut être élargie. Les touches de raccourci du clavier sont Alt + C .	Tous à l'exception de Bandes et Récapitulatif
Select Context Lead (Sélectionner dérivation de contexte)	Permet de sélectionner une dérivation de contexte pour choisir une dérivation différente pour le contexte ECG.	Quand le contexte ECG est actif

Icônes



Glossaire des icônes

ICÔNE	FONCTION
	Modifie la durée ou le zoom de l'ECG pour l'affichage.
	Augmente ou réduit l'amplitude de l'ECG pour l'affichage et l'impression.
	Sélections de dérivations pour des enregistrements H3+ à 3 canaux.
	Sélections de dérivations pour des enregistrements H3+ à 2 canaux.
	Sélections de dérivations pour des enregistrements à 12 dérivations. (I, II, III, aVR, aVL, aVF, V1, V2, V3, V4, V5, V6)
	Affichage ECG à 12 dérivations, basculez pour activer ou désactivez.
	Aller au début de l'enregistrement.
	Revenir une heure en arrière.
	Aller à la page précédente.
	Aller à la page suivante.
	Avancer d'une heure.
	Aller à la fin de l'enregistrement.
	Sélectionner Désignation de battements comme outil courant.
	Sélectionner Pied à coulisse comme outil courant.
	Sélectionner Bande comme outil courant.
	Sélectionner Événement comme outil courant.

Worklist (Liste de travail) est disponible pour tous les utilisateurs souhaitant modifier, réviser et signer des examens Holter. Cliquez sur l'icône pour ouvrir une fenêtre vous permettant de programmer des examens en fonction de leur statut et de votre rôle.

Filtre de statut

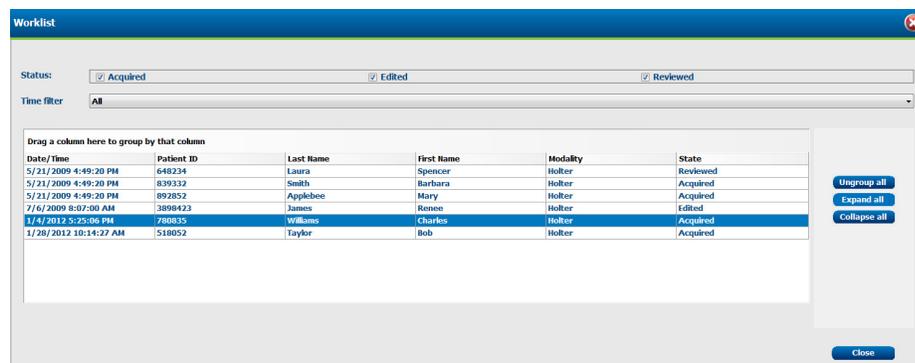
La liste de travail peut être filtrée en activant ou en désactivant des cases à cocher. Les cases à cocher disponibles dépendent de la configuration des flux de travail établis par l'administrateur du système.

- Acquired (Acquis)
- Edited (Modifié)
- Reviewed (Révisé)

Filtre de temps

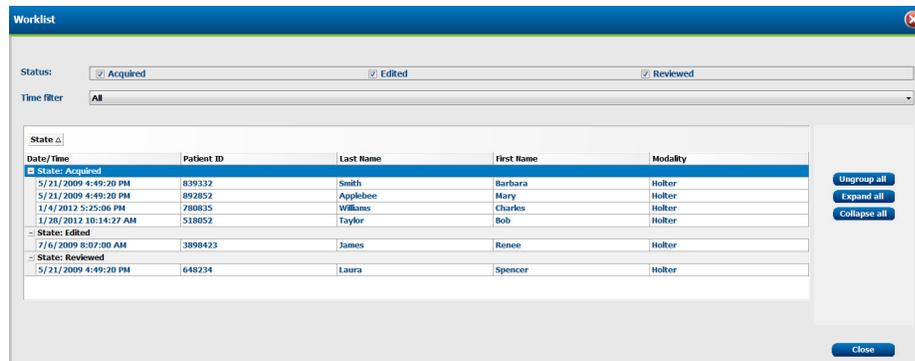
La liste de travail peut être filtrée en faisant une sélection dans le menu déroulant Time Filter (Filtre de temps).

- All (Tous)
- Today (Aujourd'hui)
- Last week (Semaine dernière)



Grouper par en-tête de colonne

Organisez la liste de travail en faisant glisser un en-tête de colonne au-dessus de la liste. Utilisez **Ungroup all** (Dégrouper tous) pour restaurer l'en-tête de colonne. **Collapse all** (Réduire tous) et **Expand all** (Agrandir tous) permettent de réduire et d'agrandir les examens groupés.



Double cliquez sur un patient pour ouvrir l'enregistrement et consulter ou modifier les données d'examen. Sélectionnez **Close** (Fermer) ou utilisez le **X** rouge pour quitter la fenêtre.

Exam Search (Recherche d'examens) est disponible pour les utilisateurs souhaitant modifier, réviser, imprimer ou exporter des rapports, archiver, supprimer, copier hors ligne, ouvrir hors ligne, ou bien signer des examens Holter. Cliquez sur l'icône pour ouvrir une fenêtre vous permettant de consulter une liste d'examens en fonction du filtre et des autorisations que l'on vous a affectées.

Filtres et identificateurs

Filtrez la liste des examens en sélectionnant un élément du menu déroulant et ensuite un identificateur. Les sélections d'identificateur sont en relation avec le filtre sélectionné et dépendent de la configuration de votre système. Cliquez sur **Search** (Rechercher) une fois que votre filtre et que votre identificateur ont été sélectionnés.

- Patient ID (Identifiant patient)
 - Equal To (Égal à)
 - Start With (Démarrer avec)
- Date
 - Equal To (Égale à)
 - Prior To (Antérieure à)
 - Later Than (Ultérieure à)
- Last Name (Nom)
 - Equal To (Égal à)
 - Start With (Démarrer avec)
- First Name (Prénom)
 - Equal To (Égal à)
 - Start With (Démarrer avec)
- Date of Birth (Date de naissance)
 - Equal To (Égale à)
- Group (Groupe)
 - Equal To (Égal à)
- Admission ID (Identifiant admission)
 - Equal To (Égal à)
 - Start With (Démarrer avec)
- Status (Statut)
 - Equal To Ordered (Égal à Demandé)
 - Equal To In Progress (Égal à En cours)
 - Equal To Acquired (Égal à Acquis)
 - Equal To Edited (Égal à Modifié)
 - Equal To Reviewed (Égal à Revu)
 - Equal To Signed (Égal à Signé)

Patient ID	Last Name	First Name	Date/Time	Group
Status: Acquired				
892852	Applebee	Mary	5/21/2009 4:49:20 PM	Default
780835	Williams	Charles	1/4/2012 5:25:06 PM	Default
518052	Taylor	Bob	1/28/2012 10:14:27 AM	Default
839332	Smith	Barbara	5/21/2009 4:49:20 PM	Default
Status: Edited				
3898423	James	Renee	7/6/2009 8:07:00 AM	Default
Status: In Progress				
976542	Wilson	Genny	2/5/2012 7:21:27 PM	Default
839599	Howard	John	2/8/2012 3:37:24 PM	Default
Status: Ordered				
3898423	James	Renee	2/8/2012 3:00:00 PM	Group 1
839332	Smith	Barbara	2/13/2012 6:50:28 AM	Group 1
3848923	Sampson	Laurel	2/8/2012 2:15:00 PM	Default
285382	Ryan	Robert	2/8/2012 4:15:00 PM	Group 1
839332	Smith	Barbara	2/10/2012 10:30:00 PM	Default
Status: Reviewed				
648234	Laura	Spencer	5/21/2009 4:49:20 PM	Default
Status: Signed				
806022	Ungar	Velda	1/9/2012 4:49:20 PM	Default
976542	Wilson	Genny	6/9/2010 12:00:00 AM	Default
423901073	JENKINS	PAULA	1/11/2012 11:29:11 AM	Default
783992	Saunders	Roy	1/28/2012 10:14:27 AM	Default
285382	Ryan	Robert	1/28/2012 10:14:27 AM	Default

Double cliquez sur un examen ou mettez en surbrillance le patient, puis cliquez sur **Edit** (Modifier) pour ouvrir un enregistrement existant dans la base de données et consultez ou modifiez les données d'examen. Utilisez :

- **Report** (Rapport) pour ouvrir un rapport final Holter.
- **Archive** (Archiver) pour supprimer l'enregistrement Holter de la base de données et l'envoyer vers l'emplacement défini pour les archives.
 - Archive (Archiver) n'est pas disponible quand la fonction DICOM est activée.
- **Delete** (Supprimer) pour supprimer l'enregistrement Holter de la base de données, ou bien les examens prescrits ou en cours de la liste des examens.
- **Export** (Exporter) pour envoyer les données d'examen vers la destination définie.
 - Export (Exporter) est uniquement disponible quand la fonction Exporter est activée.
 - Le bouton Export (Exporter) est uniquement activé quand le statut de l'examen est sur Signed (Signé).

Grouper par en-tête de colonne

Organisez la liste des examens en faisant glisser un en-tête de colonne au-dessus de la liste. Utilisez **Ungroup all** (Dégrouper tous) pour restaurer l'en-tête de colonne. **Collapse all** (Réduire tous) et **Expand all** (Agrandir tous) permettent de réduire et d'agrandir les examens groupés.

Copies d'examen hors ligne

Les boutons Hors ligne vous permettent d'envoyer la copie d'un examen vers un autre système HScript et de recevoir des copies d'examen pour une consultation en lecture seule sur votre système HScript.

Sélectionnez **Copy Offline** (Copier hors ligne), ou bien **Open Offline** (Ouvrir hors ligne) pour ouvrir une fenêtre vous permettant de naviguer vers un dossier pour en copier ou en lire des fichiers. Une fois que le dossier d'enregistrement hors ligne est sélectionné, l'examen Holter s'ouvrira, permettant ainsi la consultation de l'enregistrement complet et du rapport final. Tous les changements apportés pendant la consultation ne seront pas enregistrés quand vous quitterez l'enregistrement.

Sélectionnez **Close** (Fermer) ou utilisez le **X** rouge pour quitter la fenêtre.

RECHERCHE DE PATIENTS

Patient Search (Recherche de patients) est disponible pour les utilisateurs souhaitant rechercher, modifier ou ajouter de nouvelles caractéristiques personnelles de patient. Cliquez sur l'icône pour ouvrir une fenêtre vous permettant de consulter une liste de caractéristiques personnelles de patient existant dans la base de données en fonction du filtre et des autorisations que l'on vous a affectées. Une colonne intitulée **Exam Count** (Comptage d'examen) indique le nombre d'examen qui sont associés aux caractéristiques personnelles du patient.

Filtres et identificateurs

Filtrez la liste des patients en sélectionnant un élément du menu déroulant et ensuite un identificateur. La sélection des identificateurs dépend du filtre sélectionné. Cliquez sur **Search** (Rechercher) une fois que le filtre et l'identificateur ont été sélectionnés.

- Patient ID (Identifiant patient)
 - Equal To (Égal à)
 - Start With (Démarrer avec)
- Exam Date (Date d'examen)
 - Equal To (Égale à)
 - Prior To (Antérieure à)
 - Later Than (Ultérieure à)
- Last Name (Nom)
 - Equal To (Égal à)
 - Start With (Démarrer avec)
- First Name (Prénom)
 - Equal To (Égal à)
 - Start With (Démarrer avec)
- Date of Birth (Date de naissance)
 - Equal To (Égale à)

Exam Date **Prior To** 2/16/2012 **Search**

Drag a column here to group by that column

Patient ID	Last Name	First Name	Sex	Exam Count	Last Exam Date Time
648234	Laura	Spencer	Female	1	5/21/2009 4:49:20 PM
976542	Wilson	Genny	Female	2	2/5/2012 7:21:27 PM
423901073	JENKINS	PAULA	Female	1	1/11/2012 11:29:11 AM
839332	Smith	Barbara	Female	4	2/15/2012 10:30:00 PM
736930	Patterson	Michael	Male	1	2/15/2012 11:09:33 AM
285382	Ryan	Robert	Male	2	2/8/2012 4:15:00 PM
783992	Saunders	Roy	Male	2	2/15/2012 11:45:11 AM
518052	Taylor	Bob	Male	1	1/28/2012 10:14:27 AM
892852	Applebee	Mary	Female	1	5/21/2009 4:49:20 PM
3898423	James	Renee	Female	2	2/8/2012 3:00:00 PM
780835	Williams	Charles	Male	1	1/4/2012 5:25:06 PM
886932	Unger	Velda	Female	1	1/9/2012 4:49:20 PM
3848923	Sampson	Laurel	Female	1	2/8/2012 2:15:00 PM

Ungroup all
Expand all
Collapse all

Edit **Delete** **New** **Reconciliate** **Exit**

Grouper par en-tête de colonne

Organisez la liste des patients en faisant glisser un en-tête de colonne au-dessus de la liste. Utilisez **Ungroup all** (Dégrouper tous) pour restaurer l'en-tête de colonne. **Collapse all** (Réduire tous) et **Expand all** (Agrandir tous) permettent de réduire et d'agrandir les examens groupés.

Ajouter un nouveau patient

Utilisez **New** (Nouveau) pour ouvrir une fenêtre et saisir un patient qui n'existe pas dans la base de données. Sélectionnez **OK** une fois terminé, ou bien **Cancel** (Annuler) pour quitter sans enregistrer les modifications.

Supprimer un patient

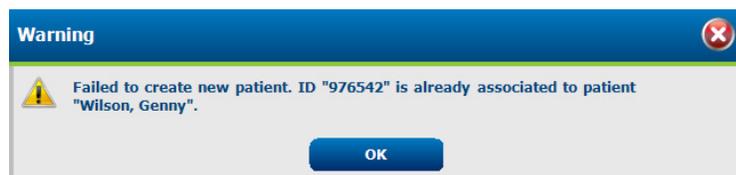
Delete (Supprimer) est uniquement disponible quand les caractéristiques personnelles du patient sélectionné ne sont associées à aucun examen. Des examens peuvent être supprimés dans la fenêtre **Exam Search** (Recherche d'examens) avant de supprimer les caractéristiques personnelles du patient.

Vous pouvez mettre en surbrillance le patient et sélectionner **Delete** (Supprimer) pour le supprimer de la liste des patients uniquement quand le comptage d'examen (Exam Count) est à zéro (0).

Patient ID	Last Name	First Name	Sex	Exam Count	Last Exam Date Time
859245	Wells	Jeffrey	Male	0	

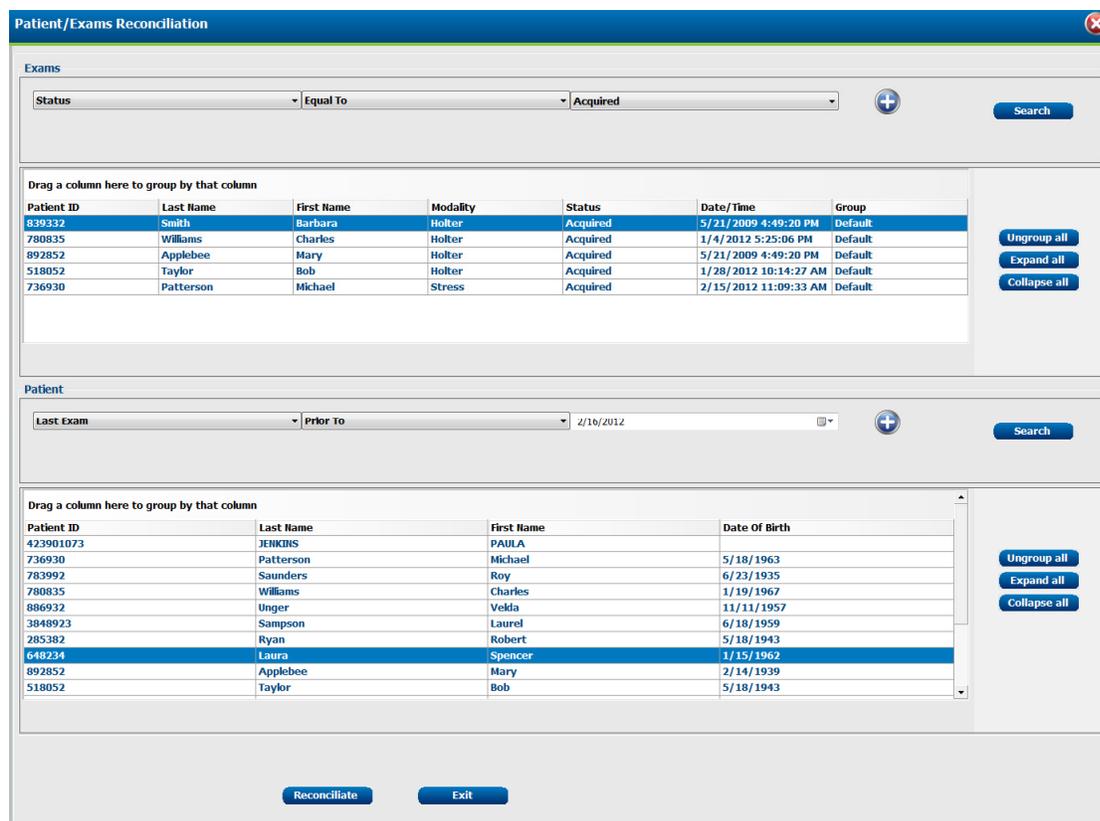
Dupliquer un identifiant patient

Si un numéro d'identifiant saisi correspond à un identifiant existant dans la base de données de patients, un message vous avertira de la correspondance, et des caractéristiques personnelles ne peuvent pas être créées tant qu'une correction n'est pas faite. Cliquez sur **OK** pour quitter le message.



Rapprochement de patient et d'examen

Corrigez une erreur de saisie d'identifiant de patient en associant les caractéristiques personnelles d'un patient différent à un examen ayant un numéro d'identifiant ou un nom incorrect. Sélectionnez **Reconciliate** (Rapprocher) pour ouvrir une fenêtre affichant les examens en haut et les patients en bas. Des filtres indépendants pour une recherche sont disponibles pour chacun.



Mettez en surbrillance l'examen et le patient que vous souhaitez changer et sélectionnez ensuite **Reconciliate** (Rapprocher) pour mettre à jour l'examen et les caractéristiques personnelles du patient sélectionné.

Sélectionnez **Exit** (Quitter) ou le **X** rouge pour fermer cette fenêtre.

Le rapport final peut être prévisualisé et imprimé pendant une consultation Holter. L'une quelconque des sections suivantes peut être exclue par l'utilisateur ayant les autorisations appropriées. Cette section explique les informations contenues dans chaque page du rapport final.

Informations du patient

La page d'informations du patient se compose d'un en-tête de rapport contenant les coordonnées de l'établissement, un bas de page de rapport contenant le nom du fabricant (Mortara Instrument, Inc.) et la version du logiciel HScribe sur chaque page, une section réservée au nom du patient, la date et l'heure d'enregistrement, une section réservée à l'identifiant du patient, l'identifiant secondaire, l'identifiant d'admission, la date de naissance, l'âge, le sexe et la race, une section réservée à l'adresse du patient, le téléphone et l'adresse électronique, une section réservée aux indications et aux médicaments, une section réservée au médecin orienteur, au type de procédure et au lieu, une section réservée à la date du traitement, au technicien, à l'analyste, à la durée de l'enregistrement, au type d'enregistreur et au numéro d'enregistreur, une section réservée au diagnostic, à des notes et des conclusions, et enfin des champs pour le nom de la personne ayant consulté les résultats et le nom du médecin ayant signé, avec la date de signature. Cette page peut également inclure le logo de l'établissement dans l'en-tête. Certaines zones de cette page peuvent être personnalisées en utilisant l'outil de configuration de rapport (Report Configuration Tool).

Le champ **Diagnosis** (Diagnostic) permet d'insérer jusqu'à trois lignes de texte, soit environ 100 caractères alphanumériques. Le champ **Notes** (Remarques) permet d'insérer jusqu'à environ 100 caractères alphanumériques. Le champ **Conclusions** permet d'insérer jusqu'à environ 700 caractères alphanumériques.

Statistiques récapitulatives

La page de statistiques récapitulatives se compose d'une section réservée à des paramètres d'analyse et des statistiques récapitulatives en haut de la page. L'identifiant du patient, le nom, le sexe, l'âge et la date de naissance, la date et l'heure de début, et enfin le numéro de page et le type de page sont imprimés sur cette page et chacune des pages suivantes.

La section relative aux paramètres d'analyse présente les paramètres utilisés pour l'analyse de cet enregistrement. La section de statistiques récapitulatives inclut des résultats pour les totaux, les épisodes de fréquence cardiaque, l'ectopie ventriculaire, l'ectopie supraventriculaire, les pauses, le stimulateur cardiaque, d'autres épisodes de rythme définis par l'utilisateur, la variabilité RR, l'analyse QT avec les calculs de QTc, l'élévation ST, et enfin la dépression ST.

Les méthodes de système d'analyse Holter du HScribe pour l'analyse et les différents aspects de l'algorithme VERITAS Mortara pour l'analyse Holter sont expliqués dans le guide du clinicien pour l'analyse Holter de HScribe (référence : 9515-184-51-ENG). Se reporter à ce guide pour des détails sur les statistiques récapitulatives de résultats.

Récapitulatif sous forme de texte

Si **Narrative Summary** (Récapitulatif sous forme de texte) est sélectionné en tant que section active, un rapport narratif est inclus. Cette fonction peut être utilisée en complément d'un tableau statistique récapitulatif ou peut le remplacer. Le récapitulatif sous forme de texte comprend des déclarations, les entrées appropriées du tableau statistique récapitulatif des résultats s'affichant comme illustré ci-dessous. Cette page peut être personnalisée en utilisant l'outil de configuration de rapport (Report Configuration Tool) comme expliqué dans la section 10.

Texte narratif

Le monitoring a débuté à [%StartTime_NS%] et s'est poursuivi pendant [%Duration_NS%]. Le nombre total de battement était de [%NumberOfBeats%] pour une durée totale d'analyse de [%MinutesAnalyzed_HHMM%]. La fréquence cardiaque moyenne était de [%MeanHR_NS%] BPM, la fréquence minimale ayant été de [%MinHR_NS%] BPM, s'est produite à [%MinHRTime_NS%] et la fréquence maximale de [%MaxHR_NS%] BPM s'est produite à [%MaxHRTime_NS%].

L'épisode de bradycardie le plus long détecté a débuté à [%LongBradyTime_HHMMSS%] pour une durée de [%LongBradyDur_HHMMSSD%] et une fréquence cardiaque de [%LongBradyRate%] BPM. L'épisode de bradycardie le plus lent détecté a débuté à [%SlowBradyTime_HHMMSS%] pour une durée de [%SlowBradyDur_HHMMSSD%] et une fréquence cardiaque de [%SlowBradyRate%] BPM.

L'épisode de tachycardie le plus long détecté a débuté à [%LongTachyTime_HHMMSSST%] pour une durée de [%LongTachyDur_HHMMSSD%] et une fréquence cardiaque de [%LongTachyRate%] BPM. L'épisode de tachycardie le plus rapide détecté a débuté à [%FastTachyTime_HHMMSSST%] pour une durée de [%FastTachyDur_HHMMSSD%] et une fréquence cardiaque de [%FastTachyRate%] BPM.

Une fibrillation auriculaire a été détectée pendant [%AFibTime_NS%] de la période totale de monitoring, soit au total [%AFibPercent%] %. La fréquence cardiaque de pic moyenne pendant la fibrillation auriculaire était de [%AFibPeakRate%] BPM.

L'activité d'extrasystole supraventriculaire a consisté en [%SupraBeatCount%] battements, notamment [%SupraSingles%] battements isolés, [%SupraPairCount%] couplets et [%SupraRunCount%] salves de 3 battements ou plus. Il y a eu [%SupraBigCount%] épisodes de bigéminie supraventriculaire et [%SupraTrigCount%] épisodes de trigéminie supraventriculaire. L'extrasystole supraventriculaire/heure était de [%SupraPerHour%] et l'extrasystole supraventriculaire/1000 était de [%SupraPer1000%].

La salve supraventriculaire la plus rapide avait une FC de [%SRFastRate%] BPM et s'est produite à [%SRFastTime_HHMMSSST%]. La salve de battements avait une durée de [%SRLongCount%] battements et s'est produite à [%SRLongTime_HHMMSSST%]. Il y a eu [%SupraTachyCount%] épisodes de tachycardie supraventriculaire.

Le pacemaker ventriculaire a été détecté pour [%VPaceBeatCount%] battements, ce qui correspond à [%VPaceBeatPercent_NS%] % du total. Le pacemaker auriculaire a été détecté pour [%APaceBeatCount%] battements, ce qui correspond à [%APaceBeatPercent_NS%] % du total. Le pacemaker ventriculaire et auriculaire a été détecté pour [%DPaceBeatCount%] battements, ce qui correspond à [%DPaceBeatPercent_NS%] % du total.

L'activité d'extrasystole ventriculaire a consisté en [%VentBeatCount%] battements, notamment [%VentSingles%] battements isolés, [%VentCoupCount%] couplets, [%RonTBeatCount%] événements R/T et [%VentRunCount%] salves de 3 battements ou plus. Il y a eu [%VentBigCount%] épisodes de bigéminie ventriculaire et [%VentTrigCount%] épisodes de trigéminie ventriculaire. L'extrasystole ventriculaire/heure était de [%VentPerHour%] et l'extrasystole ventriculaire/1000 était de [%VentPer1000%].

La salve ventriculaire la plus rapide avait une FC de [%VRFastRate%] BPM et s'est produite à [%VRFastTime_HHMMSSST%]. La salve ventriculaire la plus lente avait une FC de [%VRSlowRate%] BPM et s'est produite à [%VRSlowTime_HHMMSSST%]. La salve la plus longue avait une durée de [%VRLongCount%] battements et s'est produite à [%VRLongTime_HHMMSSST%]. Il y a eu [%VentTachyCount%] épisodes de tachycardie ventriculaire.

L'intervalle R-R le plus long était de [%LongestRR%] millisecondes à [%LongestRRTime_HHMMSSST%], [%PauseCount%] d'intervalles R-R étant plus longs que [%PauseRR_NS%] millisecondes.

Les mesures de la variabilité RR étaient : pNN50 de [%pNN50%], bruit efficace – écart-type de [%RMSSD%], indice d'écart type entre deux battements normaux de [%SDNNindex%], écart type entre deux battements normaux de [%SDNN%] et indice triangulaire de [%HRVTrianIndex%].

La dépression ST maximale de [%MaxSTDep_1_NS%] uV a été détectée en dérivation [%MaxSTDep_Lead_1_NS%] à [%MaxSTDepTime_1_NS%] et l'élévation ST maximale de [%MaxSTElev_1_NS%] uV a été détectée en dérivation [%MaxSTElev_Lead_1_NS%] à [%MaxSTElevTime_1_NS%].

Le QT moyen était de [%MeanQT%] ms, avec un QT maximum de [%MaxQT%] ms se produisant à [%MaxQTTime_HHMMSSST%] et un QT minimum de [%MinQT%] ms se produisant à [%MinQTTime_HHMMSSST%]. Le QTc moyen ([%QTcFormula_NS%], utilisant [%QTcRR_NS%]) était de [%MeanQTc%] ms, avec un QTc maximum de [%MaxQTc%] ms se produisant à [%MaxQTcTime_HHMMSSST%] et un QTc minimum de [%MinQTc%] ms se produisant à [%MinQTcTime_HHMMSSST%].

[%UsrDefLabel1_NS%] a été identifié pendant [%UsrDef1Percent%] % de l'enregistrement avec un nombre total de [%UsrDef1BeatCount%] battements. [%UsrDefLabel2_NS%] a été identifié pendant [%UsrDef2Percent%] % de l'enregistrement avec un nombre total de [%UsrDef2BeatCount%] battements. [%UsrDefLabel3_NS%] a été identifié pendant [%UsrDef3Percent%] % de l'enregistrement avec un nombre total de [%UsrDef3BeatCount%] battements.

Profils

Les pages de profil fournissent des statistiques heure par heure ainsi qu'un récapitulatif de la totalité de l'enregistrement dans quatre tableaux de profil.

1. Le profil de rythme général (**General Rhythm**), y compris un récapitulatif du total des battements, des événements du journal, de la fréquence cardiaque, des pauses, des événements ST et de ceux définis par l'utilisateur.
2. Le profil de rythme supraventriculaire (**Supraventricular Rhythm**), y compris un récapitulatif des événements du journal, de la fréquence cardiaque, de l'ectopie supraventriculaire et du rythme supraventriculaire.
3. Le profil de rythme ventriculaire (**Ventricular Rhythm**), y compris un récapitulatif des événements du journal, de la fréquence cardiaque, de l'ectopie ventriculaire et du rythme ventriculaire.
4. Le profil R-R et QT, y compris les événements du journal, la fréquence cardiaque, les valeurs de variabilité RR et les valeurs QT/QTc.

Les valeurs des profils sont communiquées à une heure d'intervalle et pour la totalité de l'enregistrement dans la ligne récapitulative en bas de chaque colonne de profil. Les colonnes d'heure de début de période, d'événement de journal et de fréquence cardiaque sont répétées dans chaque profil à des fins de corrélation. Le rapport peut porter sur des périodes de 48 heures consécutives.

Tendances

Les pages de tendances consistent en tendances de rythme de 5 minutes, tendances de variabilité QT et RR et tendances ST.

Les tendances de fréquence cardiaque, de QT/QTc et de RR incluent des marques de pointage présentant la valeur minimale en bas et la valeur maximale en haut, chaque moyenne de 5 minutes étant représentée par une ligne horizontale. L'heure du jour est indiquée dans la partie inférieure de chaque tendance par incréments de deux heures.

Les tendances de rythme présentent des marques verticales quand des événements sont présents. L'amplitude de chaque marque représente le nombre total dans une période de 5 minutes pouvant être corrélée à l'heure en-dessous de chaque tendance et à la valeur numérique présentée horizontalement à la gauche de chaque tendance.

Les tendances de variabilité RR et de segment ST incluent une valeur unique pour chaque période de 5 minutes. Toutes les dérivations enregistrées font l'objet d'une tendance et sont incluses dans les tendances de ST. Quand des épisodes d'élévation et de dépression ST sont présents, l'apparition, la durée, le μV maximal, le μV moyen, le canal principal, les canaux secondaires et la fréquence cardiaque moyenne sont indiqués dans un tableau sur la page des tendances ST.

La tendance de fréquence cardiaque est répétée dans chaque tendance à des fins de corrélation. Les tendances sur des périodes allant jusqu'à 48 heures sont présentées de façon consécutive en montrant la période des premières 24 heures et ensuite la seconde période de 24 heures sur la page suivante.

Familles

Les pages de familles consistent en une seule page pour chaque type de famille présent dans l'enregistrement. Normal, Ventriculaire, Stim. électro. et Inconnu. Trois dérivations sont incluses pour les enregistrements à 12 dérivations et 3 canaux. Deux dérivations sont incluses pour les enregistrements à 2 canaux.

Bandes ECG

Les pages de bandes ECG sont précédées d'un index énumérant l'heure de début de la bande ECG, la durée de la bande ECG, y compris les dérivations ou la bande à 12 dérivations, les qualifications d'échantillon ECG et le numéro de page du rapport final où la bande peut être localisée.

Les bandes elles-mêmes sont incluses avec une qualification d'échantillon, des désignations de battement, l'horodate et une grille de référence. Les bandes ECG de 7,5 secondes à l'échelle incluent un contexte de 22,5 secondes en-dessous de chaque bande ECG à 1, 2 ou 3 canaux. Toute bande ECG à 12 dérivations inclut la déclaration « An ambulatory 12-lead ECG obtained with torso-located limb electrodes is not equivalent to a conventional diagnostic ECG » (Un ECG ambulatoire à 12 dérivations obtenu par des électrodes périphériques placées sur le torse n'est pas équivalent à un ECG diagnostique conventionnel).

Une page d'échantillon peut également être incluse dans le rapport final. La page d'échantillon est similaire à l'affichage en continu, mais elle peut comprendre des intervalles de temps définis par l'utilisateur (de 5 à 60 minutes d'une seule dérivation par page) si l'on utilise l'outil de sélection de bande.

Les échelles de temps et d'amplitude sont indiquées dans le coin supérieur gauche et la FC moyenne pour chaque ligne du tracé est indiquée sur le côté gauche des pages d'échantillons et des pages en affichage continu.

Affichage continu

Des pages en affichage continue peuvent être incluses si elles sont sélectionnées. Chaque page contient 60 minutes d'ECG miniature à 2,5 mm/mV. Chaque ligne représente une durée de 1 minute avec une indication des minutes (:MM) toutes les cinq minutes de l'heure indiquée au-dessous de l'ECG et le BPM pour chaque minute dans la bordure gauche. L'une quelconque des dérivations enregistrées, avec un choix de trois au maximum, peut être incluse dans la section d'affichage continu du rapport final.

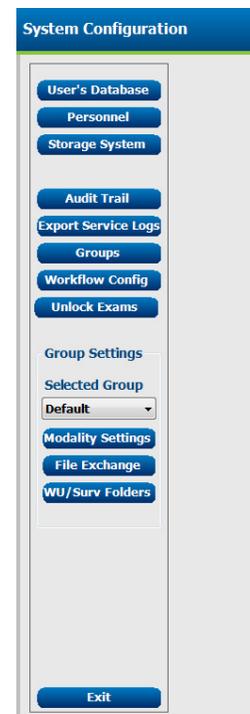
Tâches administratives

L'utilisateur informatique et clinique sélectionnera l'icône **System Configuration** (Configuration système) pour saisir les fonctions administratives du Hscribe. Tous les autres utilisateurs peuvent saisir ce menu pour accéder uniquement à la tâche Export Service Log (Exporter journal maintenance).

Une liste des tâches administratives est présentée pour :

- Gérer des comptes utilisateur
- Gérer des listes de personnel
- Gérer des groupes
- Gérer des examens archivés*
- Consulter des journaux de suivi d'audit
- Exporter des journaux de maintenance à des fins de dépannage
- Configurer des paramètres de modalité étendus à tout le système
- Configurer des échanges de données DICOM
- Configurer des échanges de données XML et PDF
- Configurer des flux de travail
- Déverrouiller des examens
- Configurer un emplacement de fichier de chargement Web pour l'importer
- Configurer un emplacement de fichier de données Surveyor pour l'importer

* Cette tâche peut ne pas être disponible quand elle est utilisée avec DICOM.



Gérer des comptes utilisateur

Base de données d'utilisateur

L'administrateur informatique sélectionnera une base de données d'utilisateur (**User's Database**) pour créer ou supprimer des comptes utilisateurs, réinitialiser des mots de passe utilisateur, affecter des autorisations pour chaque utilisateur et affecter des saisies de personnel pour cette sélection d'utilisateur. Quand une simple connexion est utilisée, il n'est pas nécessaire de créer de compte utilisateur et de mot de passe.

User ID	Username	Name	Roles
5	Schedule	Scheduling Person	Schedule Procedure
3	IT	IT Administrator	IT Administrator
1	admin	All Roles Selected	IT Administrator, Clinical Admin, Schedule Procedure, Patient Hookup,
4	Clinical	Clinical Administrator	Clinical Admin
6	Hookup	Hookup Technician	Patient Hookup, Edit Holter Diary
7	Review	Review Report and Export	Review Report, Edit Holter Diary, Export Report
11	Export	Export Report Person	Export Report
12	View	View Exams and Reports Only	View Exams/Reports
8	Sign	Sign Report Doctor	Sign Report

New Edit Delete

Personnel

Personnel est sélectionné pour créer du personnel qui sera disponible dans les fenêtres Informations du patient, Récapitulatif et Finaliser mise à jour examen. Le personnel de la liste peut être affecté à chaque compte utilisateur et s'affichera comme des sélections pour l'utilisateur connecté et dans les champs appropriés du rapport final.

Printed Name	Staff ID#	Enabled	In Reviewer List	In Technician List	In Attending Phys List
Dr. Henry Ford	101	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Dr. Harry Fuller	102	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Dr. Norman Black, Fell...	103	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dr. William White, Fell...	104	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mary Selvig, RN	105	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Barbara Smith, PA	106	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
John Hammond, CVT	107	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nancy Fredericks, RCVT	108	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dr. Smith	100	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Save Changes Discard Changes

Gérer/créer des groupes

Les groupes permettent à l'administrateur de grouper des examens en fonction de préférences d'établissement de rapport (paramètres de modalité) et de préférences d'échange de fichiers. Un groupe unique par défaut qui existe peut être copié et enregistré avec un nouveau nom pour créer un second groupe. Sélectionnez **Groups** (Groupes) pour effectuer un changement. Tout groupe créé peut être copié, renommé et modifié. Le groupe par défaut peut être renommé. Un nombre illimité de groupes peut être créé et modifié.

HSScribe Modality Settings (Paramétrage de modalité HSScribe), File Exchange paths (Chemins d'échange de fichiers), Web Upload directory paths (Chemins de répertoire de chargement Web), et enfin Surveyor Data import paths (Chemins d'importation de données Surveyor) peuvent être uniquement définis pour chaque groupe individuel.

Les groupes, à l'exception du groupe par défaut, peuvent être supprimés, ce qui entraîne la suppression de tous les examens qui existent dans le groupe supprimé.

Paramètres de de modalité

Les paramètres de modalité HSScribe sont définis comme défaut par l'administrateur clinique et sont disponibles pour l'utilisateur sans autorisation de modification. L'analyste est capable de modifier ces paramètres sur la base de chaque examen. Sélectionnez l'onglet que vous souhaitez modifier et cliquez sur **Save Changes** (Enregistrer changements) ou sur **Discard Changes** (Annuler changements) pour annuler les changements avant de quitter.

ECG Strips (Bandes ECG)

Les qualifications d'échantillon ECG disponibles pour être sélectionnées quand on ajoute une bande au rapport final peuvent être ajoutées, supprimées et déplacées vers le haut ou vers le bas dans la liste.

Une, deux, trois ou 12 dérivations peuvent être sélectionnées comme défaut pour la sélection des paramétrages de bande automatique pour le rapport final. Les bandes périodiques peuvent être réglées chaque HH:MM:SS et peuvent être également décalées pour la première bande. Les bandes ECG présentant une défaillance de dérivation peuvent être exclues en cochant la case à cocher **Skip Lead Fail** (Passer dérivation défaillante).

Scan Criteria (Paramètres d'analyse)

Les paramétrages par défaut de paramètres d'analyse sont définis sous cet onglet. Les paramétrages d'origine peuvent être modifiés selon les préférences et enregistrés pour tous les enregistrements importés après les avoir enregistrés. Les enregistrements courants retiendront les paramètres d'analyse au moment de l'importation.

Pourcentage de prématurité supraventriculaire, pause, élévation et dépression ST, seuils de tachycardie et de bradycardie sont définis dans cette fenêtre. La décision de tenir compte d'une pause en utilisant tous les battements, ou uniquement entre deux battements normaux se sélectionne à l'aide d'une case d'option. Les types de battement à utiliser pour la fréquence cardiaque et les calculs de variabilité de fréquence cardiaque sont sélectionnés dans cette fenêtre. La détection automatique de fibrillation auriculaire est activée/désactivée dans cette fenêtre. L'analyse du stimulateur cardiaque n'est pas disponible pour une sélection comme défaut, bien qu'elle soit présente dans cette fenêtre.

Diary (Journal)

Les annotations de journal sont disponibles pour être sélectionnées quand des modifications de saisies de journal peuvent être ajoutées, supprimées et déplacées vers le haut ou vers le bas dans la liste.

Event Labels (Désignations d'événement)

Des désignations d'événement disponibles pour être sélectionnées lors de l'identification d'un événement ECG dans l'enregistrement peuvent être ajoutées, supprimées et déplacées vers le haut ou vers le bas dans la liste. Un maximum de trois désignations d'événement sélectionnées dans la liste des désignations d'événement peuvent être identifiées comme défaut dans cette fenêtre.

QTc

Le choix de la formule par défaut pour le QTc (linéaire, Bazett ou Fridericia) s'effectue dans cette fenêtre à l'aide d'une case d'option.

Trois choix faits par l'utilisateur pour les intervalles R-R à utiliser pour les calculs de QTc se sélectionnent par case d'option. Les choix sont RRprior (intervalle R-R précédent en millisecondes), RR16 (somme des 16 intervalles R-R précédents) et RRc (moyenne pondérée des 256 intervalles R-R passés).

Échange de fichiers

HScribe prend en charge la capacité d'importer des ordonnances sous fichiers XML et d'exporter des résultats PDF et XML vers un système externe en fonction des fonctions activées du système. Les répertoires d'importation/exportation pour le groupe sélectionné sont définis dans la fenêtre **File Exchange** (Échange de fichiers). Un numéro de site (**Site Number**) E-Scribe est également défini le cas échéant dans cette fenêtre. Se reporter au manuel de l'administrateur d'échange de données Scribe (référence : 9515-185-51-XXX) pour des détails sur l'intégration de systèmes externes.

Exportation standard

Les systèmes configurés à l'aide d'options d'exportation standard exporteront toujours les statistiques Holter V5 XML et une copie PDF du rapport final vers la destination définie.

Exportation RX

Les systèmes configurés à l'aide d'options d'exportation RX exporteront toujours les statistiques Holter RX V5 XML et peuvent exporter en option des bandes ECG Holter ayant des tracés sous format XML Mortara, des bandes ECG Holter ayant des tracés sous format XML FDA, des bandes ECG à 12 dérivations UNIPRO32 et une copie PDF du rapport final vers la destination définie.

Nom de fichier PDF

Le nom de fichier PDF du rapport final aura la structure suivante :

```
H<FileType>_EXMGR<Group>_<PatID>^<LName>^<FName>^<MName>_
<TestDateTime>_<ReportDateTime>.XML
```

Paramètres DICOM

HScribe prend en charge la capacité d'échanger des informations avec des systèmes DICOM selon les fonctions activées du système. Une liste de travail de modalité DICOM (MWL) sera reçue du serveur DICOM. Un PDF encapsulé DICOM sera exporté vers la destination définie. Se reporter au manuel de l'administrateur d'échange de données Scribe (référence : 9515-185-51-XXX) pour des détails sur la configuration de la connectivité DICOM.

Dossiers de chargement Web/Surveyor

HScribe prend en charge la capacité d'importer des enregistrements du serveur de chargement Web et des données de monitoring du système Surveyor Central selon les fonctions activées du système. Les chemins de chargement Web et d'importation Surveyor sont définis dans cette sélection.

L'utilisateur Windows exécutant HScribe doit avoir l'accès lecture/écriture aux répertoires. Sélectionnez le champ Path (Chemin) et sélectionnez **Browse** (Naviguer) pour aller vers le répertoire approprié, ou bien saisissez manuellement le chemin. Cliquez sur **Add** (Ajouter) pour inclure le chemin pour le groupe sélectionné.

Les chemins de chargement Web et de données Surveyor peuvent être supprimés en mettant en surbrillance le chemin et en sélectionnant **Delete** (Supprimer).

Les chemins de chargement Web et Surveyor peuvent être authentifiés en utilisant **Validate** (Valider). Quand le chemin n'est pas valide, un point d'exclamation rouge s'affiche près du champ Path (Chemin).

Déverrouiller des examens

HScribe suit en interne la transition des examens en empêchant que le même examen soit traité par deux utilisateurs ou plus. Quand un second utilisateur tente d'accéder à un examen en cours d'utilisation, un message avertissant que l'examen n'est pas disponible pour l'instant s'affiche.

En tant que moyen de récupération des examens verrouillés, les utilisateurs administratifs peuvent déverrouiller un examen qui réside sur la même station de travail en sélectionnant **Unlock Exams** (Déverrouiller examens). Mettez en surbrillance le(s) examen(s) énuméré(s) et cliquez sur **Unlock** (Déverrouiller).

Gérer le stockage d'archives

L'utilisateur administratif HScribe gèrera les disques du système de stockage par le biais de la sélection du système de stockage (**Storage System**).

Créer un emplacement d'archives

Sélectionnez **Mount Remote Disk** (Monter disque séparé) pour ouvrir une fenêtre permettant d'accéder à un chemin vers la destination du répertoire des archives. Tout disque externe (p. ex., NAS, USB, etc.) accessible depuis la base de données centrale HScribe peut devenir un volume d'archive. Un nom d'utilisateur, un mot de passe et un domaine doivent être saisis pour ajouter le nouveau disque de stockage à la liste des disques disponibles. Sélectionnez le bouton **Cancel** (Annuler) pour quitter sans enregistrer les modifications.

Restaurer des examens archivés

Les utilisateurs administratifs peuvent restaurer des examens depuis l'emplacement des archives vers la base de données HScribe en sélectionnant **Archive Recovery** (Récupération d'archives). Une fois sélectionné, une fenêtre s'ouvrira avec la liste de la date et de l'heure des archives d'examens, le nom de l'archive, le nom du volume, l'identifiant de volume et la lettre du disque du volume d'archive. Pour restaurer des examens, mettez en surbrillance le(s) examen(s) voulu(s) dans la liste et cliquez sur **Recovery** (Récupération). Plusieurs examens peuvent être restaurés en les mettant en surbrillance et en cliquant ensuite une seule fois sur le bouton **Recovery** (Récupération).

Search (Rechercher) peut être utilisé pour rechercher des examens en saisissant un texte alphanumérique correspondant. Des entêtes de colonne peuvent être sélectionnés pour trier les examens recherchés de cette façon.

Journaux de suivi d'audit

L'utilisateur administratif HScribe sélectionnera **Audit Trail** (Suivi audit) pour consulter l'historique de suivi d'audit. Une sélection de critères de filtre est disponible pour trier la liste par date, utilisateur, station de travail, utilisation ou cible (p.ex., utilisateur, patient, examen, conclusion, examens verrouillés, paramètres utilisateur et système). Un ou deux critères de filtre peuvent être utilisés pour rechercher des suivis d'audit.

La sélection de résultats affichera les différences en comparant les données statistiques XML avant et après les changements. Une légende avec code-couleur en surbrillance permettra de repérer les informations ajoutées, supprimées, changées et déplacées.

Toutes les informations de configuration, informations utilisateur, caractéristiques personnelles de patient, informations démographiques d'examen, conclusions textuelles, opérations d'archive et demandes de téléchargement d'examens sont suivies grâce au suivi d'audit.

Journaux de maintenance

Tous les utilisateurs HScript ont accès à **Export Service Logs** (Exporter journaux de maintenance). La sélection d'un bouton permet de créer un fichier compressé Win-7 qui peut être envoyé vers le bureau contenant une copie des événements inscrits au journal du système.

Le fichier nommé EMSysLog.xml.gz peut être envoyé par courrier électronique à un représentant des services Mortara à des fins de dépannage.

Configurer des flux de travail

Les états d'examen HScript sont conçus pour suivre les flux de travail classiques des utilisateurs. Il y a six possibilités, leur signification étant définie en-dessous de chaque statut :

1. **ORDERED (DEMANDÉ)**
L'examen Holter est programmé par un utilisateur, ou bien un système de programmation externe a envoyé une demande.
2. **IN PROGRESS (EN COURS)**
L'enregistreur Holter ou la carte mémoire flash ont été préparés et sont en cours d'enregistrement des données du patient au niveau du dispositif d'acquisition.
3. **ACQUIRED (ACQUIS)**
Le dispositif d'enregistrement a achevé le recueil des données et l'enregistrement a été importé au niveau du système HScript et il est prêt à être analysé.
4. **EDITED (MODIFIÉ)**
L'enregistrement Holter a été analysé avec ou sans changements apportés à l'analyse de l'ordinateur et il est prêt à être révisé par un médecin. À ce stade, des conclusions peuvent être saisies.
5. **REVIEWED (RÉVISÉ)**
L'enregistrement Holter a été révisé et confirmé comme étant exact par un utilisateur autorisé (p. ex., un médecin, un collègue, un clinicien, etc.). À ce stade, des conclusions peuvent être saisies.
6. **SIGNED (SIGNÉ)**
L'examen est révisé et signé électroniquement par un utilisateur autorisé. Aucun autre traitement de flux de travail n'est nécessaire. À ce stade, des conclusions peuvent être saisies.

L'utilisateur ayant les autorisations appropriées, quand il quitte un examen Holter, est invité à confirmer par le biais d'une boîte de dialogue **Final Exam Update** (Mise à jour finale de l'examen), ou bien à mettre à jour (**Update**) le statut logique suivant. Un menu déroulant permet la sélection d'un statut correspondant au statut dans lequel se trouve l'examen. Vous pouvez sélectionner **Cancel** (Annuler) pour annuler tout changement apporté au statut.

Workflow Config (Config. flux de travail)

Une signature légale (**Legal Signature**) peut être activée en sélectionnant **Yes** (Oui) ou désactivée en sélectionnant **No** (Non). Les utilisateurs administratifs peuvent configurer le flux de travail pour inclure tous les statuts ou en exclure certains en sélectionnant **Workflow Config** (Config. flux de travail).

Legal Signature	Modality Status
<input checked="" type="radio"/> Yes	<input checked="" type="radio"/> All
<input type="radio"/> No	<input type="radio"/> No REVIEWED
	<input type="radio"/> No EDITED/REVIEWED

- Sélectionnez **All** (Tous) sous Modality Status (Statut de modalité) pour activer les six statuts.
- Sélectionnez **No REVIEWED** (Non RÉVISÉ) sous Modality Status (Statut de modalité) pour faire passer le statut de EDITED (MODIFIÉ) à SIGNED (SIGNÉ).
- Sélectionnez **No EDITED/REVIEWED** (Non ÉDITÉ/RÉVISÉ) sous Modality Status (Statut de modalité) pour faire passer le statut de ACQUIRED (ACQUIS) à SIGNED (SIGNÉ).

À propos de la signature légale

La signature légale nécessite que l'utilisateur dispose de ses authentifiants avant de mettre à jour un examen Holter quand il passe au statut Signé. Quand il est activé, l'utilisateur est invité à fournir ses authentifiants à l'aide d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe quand il passe au statut Signé. L'authentification peut être saisie quand un utilisateur différent est connecté au même moment. Quand les authentifiants corrects ne sont pas saisis, l'utilisateur sera averti par un message annonçant que « Credentials supplied are not valid » (Les authentifiants fournis ne sont pas valides).

Quand le médecin signataire a été configuré comme médecin traitant (Attending Physician) sous la rubrique Personnel, le nom sera indiqué en lettres capitales dans le rapport final sur la ligne de signature suivant la désignation du champ « Electronically Signed By: » (Signé électroniquement par :).

Préférences utilisateur

Sélectionnez l'icône **Préférences utilisateur** pour ouvrir la fenêtre Des sélections permettent de définir les critères par défaut pour la **liste de travail** quand l'utilisateur est individuellement connecté à HScript. Les sélections peuvent être changées quand l'utilisateur entre dans la fenêtre Liste de travail (Worklist). L'utilisateur peut également changer le mot de passe dans cette fenêtre quand le système n'est pas configuré pour une signature unique.

Tous les utilisateurs ont accès aux paramètres de préférences utilisateur mais il se peut qu'ils n'aient pas accès à My Worklist (Ma liste de travail) et à My Custom Lists (Mes listes personnalisées). Ces utilisateurs entreront uniquement dans cette fenêtre pour changer leur propre mot de passe.

Il y a trois choix possibles pour les statuts des examens Holter de la liste de travail et ils peuvent être activés ou désactivés à l'aide de cases à cocher. Les choix dépendent du paramétrage de statut de modalité dans la configuration des flux de travail dans la mesure où **Modifié** ou **Révisé** peuvent ne pas faire partie des sélections disponibles.

1. Acquired (Acquis)
2. Edited (Modifié)
3. Reviewed (Révisé)

Il y a trois choix pour un filtre de temps par défaut.

1. All (Tous)
2. Today (Aujourd'hui)
3. Today (Aujourd'hui), Yesterday (Hier) et Tomorrow (Demain)

My Custom Lists (Mes listes personnalisées) présentent des sélections **Field Name** (Nom de champ) où des rubriques qui ont été saisies par l'utilisateur connecté dans les fenêtres **Exam Data Entry** (Saisie de données d'examen) ou **Patient Demographics** (Caractéristiques personnelles de patient) s'afficheront sous **List Items** (Rubriques de liste) à droite. Utilisez **Delete** (Supprimer) pour supprimer des rubriques de liste non voulues telles que des noms mal orthographiés, des noms ayant une double signification, ou bien des rubriques qui ne sont plus applicables. Les rubriques de liste peuvent être supprimées uniquement dans cette fenêtre.

Une fois terminé, Sélectionnez **OK** pour enregistrer les changements, ou bien **Cancel** (Annuler) pour quitter la fenêtre sans enregistrer les modifications.

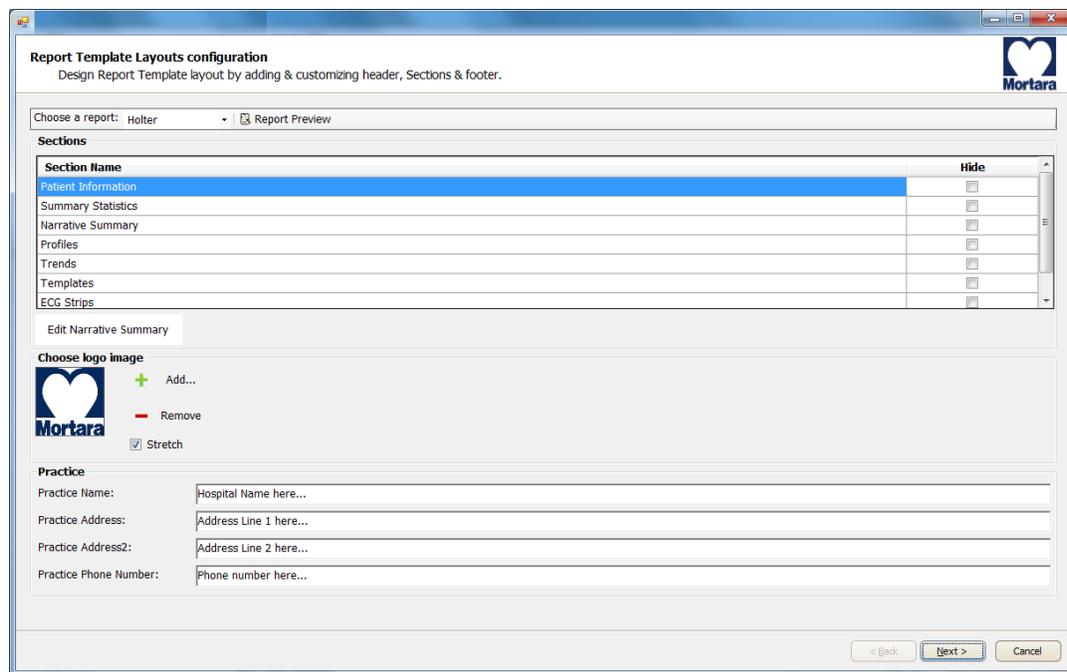
HScript présentera les paramètres par défaut sur toutes les stations de travail sur lesquelles l'utilisateur est connecté.

Outil de configuration de rapport

Les rapports finaux HScript doivent être configurés avec le nom du cabinet, l'adresse et le numéro de téléphone avant d'utiliser le système. Le logo du cabinet et les sections par défaut pour inclusion dans le rapport final sont également personnalisables avec cet outil.

Cliquez sur le menu **Start** (Démarrer) de la station de travail HScript. Choisissez **All Programs, Mortara Instrument, Inc.** (Tous les programmes, Mortara Instrument, Inc.) suivi par **Report Configuration Tool** (Outil de configuration de rapport) pour ouvrir une fenêtre de dialogue proposant une sélection de groupes (**Group**) dans un menu déroulant. Chaque groupe ayant été défini aura sa propre configuration de rapport.

Cliquez sur le bouton **Start Wizard** (Démarrer assistant de configuration) pour ouvrir l'outil. Le bouton **Exit** (Quitter) fermera l'outil.



Configuration du rapport final

Une fois que l'outil est ouvert, les opérations suivantes peuvent être effectuées :

1. **Hide** (Masquer) des sections du rapport final en cochant une case à cocher dans **Report Configuration Tool** (Outil de configuration de rapport). Quand la case est cochée, la section est désactivée par défaut. Toutefois, la section peut être activée pour imprimer et exporter en visualisant l'aperçu d'impression du rapport final pour chaque patient individuel.
2. **Add** (Ajouter) ou **Delete** (supprimer) une image de logo pour l'en-tête du rapport final HScript. La case à cocher **Stretch** (Étirer) permet d'ajuster le logo pour qu'il soit à la bonne dimension dans la zone d'en-tête.
3. Saisissez les coordonnées de l'établissement sous la section **Practice** (Centre médical).
4. Personnalisez le récapitulatif sous forme de texte en cliquant sur le bouton **Edit Narrative Summary** (Modifier Récapitulatif sous forme de texte). Le texte qui n'est pas entre parenthèses [xxx] peut être modifié au besoin. Sélectionnez **Save** (Enregistrer) pour enregistrer vos changements et choisir le fichier texte.

Une fois terminé, cliquez sur **Next >** (Suivant >) et ensuite sur **Finish** (Terminer). **< Back** (< Précédent) vous permet de retourner sur l'écran précédent. **Cancel** (Annuler) affiche un message « Are You Sure » (Êtes-vous sûr[e]). Sélectionnez **Yes** (Oui) pour annuler les changements.

Une fois terminé, la sélection de groupe est toujours disponible pour que vous puissiez choisir le groupe suivant et répéter les étapes décrites ci-dessus. Une fois que tous les groupes sont terminés, sélectionnez le bouton **Exit** (Quitter).

